

«LE TEMPS PRESSE...»

L'étrange disparition de Karine Major rappelle à la famille de Marilyn Bergeron, qui manque à l'appel depuis neuf ans, l'importance des premières recherches et de diffuser les bandes vidéo. **PAGE 3**



Le gala Artis avait demandé à Janette Bertrand de remettre les prix de la Personnalité féminine et masculine, comme ici à Éric Salvail.

DÉCEVANT GALA ARTIS

PAGES 28 ET 29

PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN



LEDUC
CAA-Québec
s'est pris en main
PAGE 25



ST-LAURENT
Sénateurs :
pression, quelle
pression? **PAGE 51**

De plus en plus de pot sur la route

La police redoute le problème grandissant de la conduite sous l'effet de la drogue
PAGE 2



Sauvée par son taekwondo

Une ado de 13 ans repousse son agresseur grâce aux arts martiaux
PAGE 6

1135+tx MONTREAL OTTAWA GATINEAU
0875+tx PORTNEUF-CHARLEVOIX QUÉBEC METRO
0785+tx CÔTE-NORD-SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
MONTMAGNY-BELLECHASSE
20
6 27657-00071 1

PROFITEZ DU CONFORT À L'ANNÉE et ÉPARGNEZ avec Fujitsu!



Climatisation • Ventilation • Chauffage
Résidentiel • Commercial
Vente • Service • Installation

N'ATTENDEZ-PAS LA CANICULE!



PROFITEZ DE RABAIS INSTANTANÉS DU FABRICANT

JUSQU'À 300\$ DE REMISE
Jusqu'au 31 mai



6055, des Tournelles QC
418 831-5737
geothermiesamson.ca



Le nombre d'arrestations pour conduite avec les capacités affaiblies par la drogue était en hausse à Québec en 2016, ce qui inquiète au moment où le gouvernement de Justin Trudeau prévoit légaliser la marijuana. — PHOTO 123RF/JANIFEST

CONDUITE SOUS L'EFFET DE LA DROGUE

Le problème ira croissant, selon la police

JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU
jfmoreau@lesoleil.com

Le nombre d'arrestations pour conduite avec les capacités affaiblies par la drogue est en hausse à Québec, au moment où le gouvernement fédéral prévoit légaliser la consommation de cannabis d'ici juillet 2018. Une situation qui suscite de grandes préoccupations.

Selon des données obtenues par *Le Soleil*, en 2016, 82 personnes ont été arrêtées par des agents du Service de police de la Ville de Québec (SPVQ) pour conduite avec les capacités affaiblies par la drogue. En 2015, 67 chauffards avaient été épinglés.

«Si on regarde la tendance, ce qu'on constate, c'est que c'est en croissance, contrairement à l'alcool qui est une donnée plus stable», a indiqué le relationniste du SPVQ, David Poitras. En comparaison, le nombre d'arrestations pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool est constant

depuis plusieurs années. En 2016 à Québec, on dénombrait 693 arrestations pour ce motif, contre 692 en 2015.

Le problème de la conduite sous l'effet de la drogue «deviendra encore plus grand par suite de la légalisation» du cannabis, estime la police de Québec.

Cette hausse de 22 % du nombre d'arrestations entre 2015 et 2016 s'explique notamment par le fait que tous les patrouilleurs sur la route ont été formés dans les dernières années pour détecter les conducteurs intoxiqués par la drogue.

En comparaison, le nombre d'arrestations pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool est constant depuis plusieurs années

«Ce que les gens ne savent peut-être pas, ce qu'il est illégal de conduire avec les facultés affaiblies par n'importe quoi!» a lancé

le directeur général d'Éduc'alcool, Hubert Sacy, appelé à réagir à ces statistiques. «Avec l'alcool, la seule différence, c'est qu'on a des instruments pour mesurer et on a un seuil qui est établi. [...] En matière de cannabis, il n'y a rien dans le Code de la sécurité routière qui dit c'est à partir de combien.»

M. Sacy se dit préoccupé, croyant que les dangers de la conduite sous l'effet du cannabis seraient socialement sous-estimés.

Le Dr Ildebert Huard, directeur général de la Villa Ignatia, une maison de thérapie pour traiter l'alcoolisme et autres toxicomanies de Québec, voit mal comment la légalisation du cannabis n'aurait pas d'impact sur le bilan routier.

Admettant que plusieurs des toxicomanes qu'il rencontre conduisent après avoir consommé de la marijuana, il explique que «l'effet du cannabis sur la capacité de conduire n'est pas moins grand que celui de l'alcool». La majorité des toxicomanes qu'il traite

pense que le cannabis n'aurait pas d'effet sur leur conduite.

L'éducation des conducteurs en serait peut-être pour quelque chose, croit M. Sacy. Alors que 81 % des conducteurs arrêtés pour capacités affaiblies par l'alcool ne sont pas des récidivistes, la police de Québec déduit que malgré les campagnes de sensibilisation, «le message ne passe pas complètement».

De l'avis du directeur général d'Éduc'alcool, la récente campagne de la SAAQ sur les effets du cannabis au volant aurait provoqué davantage de rejet que d'adhésion. «Pourquoi? Parce que le terrain n'était pas prêt. Qu'est-ce qu'on dit dans les écoles de conduite? C'est quoi l'équivalent du 0,08? On n'a rien encore de tout ça. Tout ce qu'il faut, pour avoir une situation potentiellement dangereuse : pas de balise, pas de règle, pas de norme et une sous-évaluation du danger.»

Parallèlement à la légalisation du cannabis, le gouvernement canadien entend renforcer les lois sur la

Hausse des appels à prévoir chez Tolérance Zéro

Le président-directeur général de l'entreprise de service de raccompagnement Tolérance Zéro (TZ) Capitale-Nationale, Daniel Bédard, prévoit que la légalisation à venir du cannabis haussera la demande des services de raccompagnement. «C'est rare que les gens nous appellent pour nous dire : "Je veux me faire raccompagner, j'ai consommé du speed". Généralement, les gens nous appellent parce qu'ils ont consommé de l'alcool», a-t-il admis, estimant que la consommation ouverte de cannabis favorisera l'acceptation sociale de faire appel à un service de raccompagnement. Le pdg maintient que le service ne fait aucune discrimination sur la nature du raccompagnement.

Dans la dernière décennie, TZ Capitale-Nationale a enregistré une forte hausse du nombre de raccompagnements. En 2016, l'entreprise en a réalisé environ 67 000, un nombre qui frôlait les 18 000 en 2008. Selon M. Bédard, le rythme de la croissance s'accéléra après la légalisation de la marijuana.

JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU

82 personnes arrêtées en 2016 à Québec pour conduite avec les capacités affaiblies par la drogue

67 personnes arrêtées en 2015 pour les mêmes raisons

conduite avec les capacités affaiblies. Le projet de loi permettrait notamment aux policiers de prélever un échantillon buccal lors d'une arrestation en bordure de la route pour déterminer la présence de drogues dans l'organisme du conducteur intercepté. Il créerait aussi trois nouvelles infractions selon le taux de drogue dans le sang dans les deux heures suivant la conduite.

Garder espoir

La disparition de Karine Major touche la famille de Marilyn Bergeron



JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU
jfmorau@lesoleil.com

«Quand nous avons vu la nouvelle de M^{me} Major, ça nous a touchés beaucoup parce qu'immédiatement on a été capables d'imaginer la peine, l'angoisse des proches.»

Ces mots sont ceux de Nathalie Bergeron, la soeur de Marilyn Bergeron, une jeune femme portée disparue il y a neuf ans. Marilyn a été vue la dernière fois le 27 février 2008 à Saint-Romuald, sur la rive sud de Québec. Quelques heures avant, une caméra de surveillance la captait dans un guichet automatique du boulevard de l'Ornière, à Québec.

Les circonstances de la disparition de la Rimouskoise Karine Major ressemblent à celles de Marilyn Bergeron. Âgées dans la vingtaine, les deux femmes sont disparues sans laisser d'indications à leurs proches. Toutes deux ont également été captées par la caméra de surveillance d'un guichet automatique avant de disparaître.

La disparition de Karine Major a vite attiré l'attention de Nathalie Bergeron, même si elle réside aux États-Unis. «C'est certain que quand on voit le cas d'une jeune femme dans la vingtaine, que je vois la famille dire haut et fort qu'il n'y

a pas de raison qu'elle disparaisse, qu'on n'est pas au courant de circonstances qui feraient que du jour au lendemain on n'ait plus de nouvelles d'elle, c'est certain que ça nous touche peut-être encore plus parce que c'est ce qu'on a répété pour Marilyn», a-t-elle partagé au *Soleil*, dimanche.

Nathalie Bergeron est sensible à la situation actuelle des proches de Karine Major. Elle se reconnaît en Annie, la soeur aînée de Karine, qui déploie tous ses efforts pour tenter de retrouver sa soeur. Elle lui a même envoyé un message personnel pour lui manifester son soutien. «Le temps presse pour M^{me} Major. Les premiers jours sont critiques. C'est au tout début qu'il faut donner plus que du 100 % pour essayer de retrouver notre personne disparue. Je leur souhaite de faire attention à eux parce que c'est très difficile comme drame», a-t-elle confié.

Si les circonstances de la disparition de Karine Major sont similaires à celles de Marilyn Bergeron, Nathalie n'ose pas parler d'un retour en arrière. «Dans le cas d'une disparition, que ça fasse un jour, un an ou neuf ans comme Marilyn, c'est toujours un peu hier. C'est comme si on était toujours en suspens.»

Son conseil à la famille est celui-ci : rester unis dans l'adversité. «Au début, c'est très dramatique. La vie est complètement chamboulée. Je peux même imaginer qu'ils n'arrivent pas à dormir, à manger et ça va durer quand même un certain temps si elle n'est pas retrouvée.



Marilyn Bergeron (à gauche) est disparue depuis le 27 février 2008, à Saint-Romuald. Sa soeur Nathalie (à droite) a offert un conseil à la famille de Karine Major : celui de rester unis dans l'adversité. — PHOTO FOURNIE PAR LA FAMILLE DE MARILYN BERGERON

Je ne leur souhaite pas [parce que j'espère qu'on la retrouvera], mais il faudra qu'ils prennent soin d'eux», a-t-elle avisée sereinement. Elle poursuit : la famille doit s'accrocher au fait que leur être cher est probablement encore en vie.

DIFFUSER LE MESSAGE

Nathalie Bergeron recommande que la Sûreté du Québec rende publique la bande vidéo de la caméra de surveillance qui a enregistré la visite de Karine Major à la Caisse populaire de Rimouski. «Une image, ça ne donne pas une démarche, une image, ça ne donne pas un regard. Une bande vidéo, c'est quelque chose qui peut accrocher les gens encore plus et permettre peut-être de retrouver M^{me} Major», a-t-elle argumenté. Dans son cas, il aura fallu presque un an à M^{me} Bergeron pour visionner la bande vidéo de sa soeur.

Questionnée sur le sujet dimanche soir, la Sûreté du Québec se limitait à dire qu'elle n'avait pas de détail additionnel sur l'enquête pour retrouver la chimiste de 26 ans.

Nathalie Bergeron a souligné envoyer souvent des messages

d'espoir aux proches des personnes disparues. Avec sa famille, elle a contribué à la rédaction d'un guide de l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD) pour conseiller les proches qui doivent composer avec ce drame.

«Nous, on vit notre drame, mais on peut pas changer le fait que Marilyn soit disparue. La seule chose qu'on peut changer, c'est peut-être de rendre les choses un peu plus faciles pour ceux qui vont vivre malheureusement le même drame que nous.»

Un poste de commandement à Cacouna

Le Service des enquêtes sur les crimes majeurs de la Sûreté du Québec établira lundi matin un poste de commandement mobile à Cacouna, près de Rivière-du-Loup, afin de recueillir des informations du public qui permettraient de faire avancer l'enquête pour retrouver Karine Major, portée disparue depuis mardi dernier.

La Sûreté du Québec (SQ) invite les gens qui auraient été témoins des événements ou qui souhaitent partager de l'information à se présenter au poste de commandement mobile. Celui-ci sera positionné dans le stationnement de la l'église de Cacouna, lundi, de 9h à 16h. Vendredi, *Le Soleil* rapportait

que la SQ avait obtenu certaines informations qui portaient à croire que Karine Major pouvait se retrouver dans ce secteur.

Rappelons que Karine Major a été vue pour la dernière fois à son domicile de la rue Saint-Joseph Ouest à Rimouski le 9 mai. Elle se déplace à bord d'une voiture rouge de marque Nissan Micra de l'année 2015, immatriculée K23 GZY. Elle a les cheveux bruns et les yeux châains.

La SQ rappelle que toute information pouvant permettre de retrouver Karine Major peut être communiquée à la Centrale de l'information criminelle de la Sûreté du Québec au 1-800-659-4264.

JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU

LE TOUT NOUVEAU

CX-5 2017 4 ROUES MOTRICES

LOUEZ-LE POUR L'ÉQUIVALENT DE

176\$ /2 semaines

Location 60 mois | 0 \$ au comptant



RABAIS PASSEZ EN MODE CONDUITE DE 425 \$ INCLUS



OBTENEZ 0%

AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS †



LE SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS OU

UN CRÉDIT SUR LES ACCESSOIRES D'ORIGINE MAZDA

Laurier MAZDA

418 659-6420

3001, avenue Kepler, Québec, Qc

Membre du GROUPE SAILLANT



VROUM-VROUM

ÇA CARTONNE!

lauriermazda.com

SOMMAIRE

auto	34 à 37
BD et jeux	33, 38 et 39
décès	41
horaire cinéma	31
horaire télé	30
horoscope	33
loteries	23
opinions	22
petites annonces	39

MÉTÉO

Max. 14
Min. 4
Nuageux
avec éclaircies



EN DÉTAIL > 40

NOUS JOINDRE

**Vous avez
une nouvelle?**

nouvelles@lesoleil.com

**Vous avez
une opinion?**

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394

Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344

Sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3 834 310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40 065 022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.

Des «bâtons dans les



PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

À 15 ans, Anne-Marie Dussault a plusieurs années de retard à l'école. Dans certaines matières, elle est au niveau primaire. Mais elle ne baisse pas les bras et veut à tout prix son diplôme d'études secondaires (DES), même si elle considère que le système lui met «des bâtons dans les roues».

En septembre prochain, Anne-Marie devra quitter l'école secondaire de l'Envol, à Lévis, et entrer au Centre de formation en entreprise et récupération (CFER) des Navigateurs, d'où elle ressortira, à 18 ans, avec une qualification pour un métier semi-spécialisé. «À la place de nous dire : "t'es capable, continue, c'est pas grave si c'est plus long pour avoir ton diplôme", c'est comme s'ils nous disent : "t'es pas capable"», exprime-t-elle.

Lorsqu'elle a appris, il y a quelques mois, que le CFER était la seule option qui s'offrait à elle, sa déception était vive. «C'est comme si, quand tu es rendu au bout du chemin, ils ont déjà pris la décision pour toi. Ils ne me laissent pas le choix.»

Anne-Marie ne peut pas rester dans sa classe spécialisée parce qu'elle a atteint l'âge maximal établi pour la fréquenter

Parce que du chemin, Anne-Marie en a beaucoup parcouru. Elle a déjà confié à la chroniqueuse du *Soleil* Mylène Moisan que dès sa 1^{re} année, elle a compris qu'elle n'était pas «normale». Elle apprenait, mais très lentement. Elle

a accumulé les échecs dans les classes régulières jusqu'à l'âge de 11 ans, lorsqu'on lui a diagnostiqué de nombreux troubles : de langage, de mémoire et de dyscalculie.

Anne-Marie a ensuite intégré une classe «langage», une classe spécialisée où elle a enfin pu apprendre à son rythme, et être mieux encadrée. Aujourd'hui, elle peut écrire des textes sans faute, faire des opérations mathématiques et lire des romans, ce dont elle est très fière.

Mais même si elle fréquente cette classe «langage» depuis quatre ans, Anne-Marie n'a pas réussi à combler tout son retard. C'est pourquoi elle ne peut retourner sur les bancs d'école du parcours régulier. Elle ne peut pas non plus rester dans sa classe spécialisée parce qu'elle a atteint l'âge maximal établi pour la fréquenter. «C'est pas facile la classe langage, mais je pensais qu'à quelque part, on avait un but, que c'était le diplôme.»

Anne-Marie doit donc se résoudre à fréquenter le CFER, si elle ne veut pas poireauter un an à la maison, en attendant d'avoir 16 ans, l'âge requis pour aller dans un Centre de formation aux adultes, et tenter d'obtenir son fameux DES.

LETTRÉ AU MINISTRE

Sa mère, Valérie Fournier, a pris les grands moyens il y a quelques jours pour faire bouger les choses, en adressant une lettre au ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx. Elle lui lance un «cri du cœur» en demandant à ce que les enfants qui souffrent de troubles d'apprentissage, mais qui souhaitent continuer leur parcours scolaire, puissent le faire dans les écoles secondaires régulières jusqu'à l'âge de 18 ans, et non 15 ans.

Pour M^{me} Fournier, c'est comme si le ministère de l'Éducation baissait les bras pour ces jeunes-là, alors que certains n'ont pas baissé les bras, comme sa fille, qui a



toujours «espoir» d'obtenir son DES. «C'est frustrant parce qu'ils font des efforts surhumains depuis la maternelle.»

M^{me} Fournier précise dans sa lettre qu'elle ne veut pas dénigrer les CFER. Selon elle, ces centres répondent très bien aux besoins de jeunes qui sont découragés, qui ont complètement décroché du volet scolaire et ont besoin «de se tourner vers quelque chose de concret».

Dans les CFER, les jeunes poursuivent quelques apprentissages,

mais ils apprennent surtout à travailler en équipe, à avoir des responsabilités et à s'organiser. Ces écoles-entreprises recyclent du matériel électronique, du bois, du textile, trient des rebuts industriels ou déchiquètent des papiers confidentiels. Les jeunes font aussi plusieurs stages en entreprise.

Au bout de trois ans, les finissants du CFER ont en poche un certificat, une qualification qui reconnaît la réussite de 900 heures d'insertion professionnelle.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR **GRUPE CAPITALES MÉDIAS**

PRÉCEPTEUR, nom

Définition – Instructeur particulier qui est chargé de l'éducation d'un enfant à domicile.
Le roi a confié l'instruction du prince à un vieux précepteur.

Étymologie – Du latin *praeceptor*, 'celui qui fait suivre les règles'.

Paronyme – *percepteur* : fonctionnaire chargé de percevoir et de recouvrer les impôts directs.

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien
leProgrès
dimanche

laVoixdel'Est

roues» pour avoir son DES



Valérie Fournier (à droite) sait que sa fille, Anne-Marie Dussault, ne cadre pas dans la norme, mais elle trouve que l'État lui impose un parcours très difficile. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Comme plusieurs jeunes de 15 ans, Anne-Marie ne sait pas encore ce qu'elle veut faire dans la vie. Mais le type de travail manuel que propose le CFER l'intéresse «zéro pis une barre». Elle veut plutôt continuer à bosser fort, le nez dans les livres. Et selon elle, avoir un DES en poche lui permettra d'avoir un meilleur emploi plus

tard et de mieux faire face aux aléas du marché du travail.

Valérie Fournier sait que sa fille ne cadre pas dans la norme, mais elle trouve que l'État lui impose un parcours très difficile. Elle craint qu'après trois ans au CFER, elle perde le rythme de ses apprentissages et soit recalée si elle veut s'inscrire au Centre de formation aux adultes.

Si elle en avait les «moyens», elle engagerait un tuteur personnalisé pour sa fille à la maison. Mais elle s'est plutôt résignée à acheter quelques livres d'exercices pour septembre prochain, en espérant que sa fille puisse continuer à progresser par elle-même les soirs et la fin de semaine, en plus de fréquenter le CFER.

«À la place de nous dire : "t'es capable, continue, c'est pas grave si c'est plus long pour avoir ton diplôme", c'est comme s'ils nous disent : "t'es pas capable"»

«C'est pas facile la classe langage, mais je pensais qu'à quelque part, on avait un but, que c'était le diplôme»

— Anne-Marie Dussault, 15 ans, qui veut coûte que coûte obtenir son diplôme d'études secondaires

Directive du Ministère?

Le cas d'Anne-Marie Dussault soulève des interrogations au ministère de l'Éducation, qui a reçu la lettre de sa mère, Valérie Fournier, la semaine dernière. «La lettre a été portée à notre connaissance. Des vérifications auprès de la commission scolaire sont en cours», a indiqué Marie Deschamps, attachée de presse du ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, sans vouloir donner plus de détails. La commission scolaire des Navigateurs soutient pour sa part que le fait que l'élève ne puisse rester en classe langage relève non pas d'elle, mais des directives du Ministère. Au deuxième cycle du secondaire, soit lorsque l'élève est en âge d'être en 4^e ou 5^e secondaire, toutes les classes spécialisées offrent l'un ou l'autre des parcours de formation axés sur l'emploi, comme la Formation préparatoire au travail (FPT) ou les programmes en CFER. «Ces programmes sont les seuls programmes ministériels spécialement destinés aux élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage», explique Louise Boisvert, directrice des communications aux Navigateurs. «Nous n'avons aucune classe spécialisée dans laquelle des élèves d'âge 2^e cycle du secondaire sont évalués en fonction d'attentes relatives à un niveau scolaire inférieur, car cette pratique irait à l'encontre des directives ministérielles», ajoute M^{me} Boisvert.

PATRICIA CLOUTIER

PLATS D'ARRIVAGE À 30\$

CETTE SEMAINE
**PAVÉ DE FLÉTAN À LA GASPÉSIENNE
 ACCOMPAGNÉ D'UN ROSÉ**

TOUTS LES JOURS DÈS 17 H

Taxes en sus

Terminal de croisière | 84, Rue Dalhousie, Québec | Réservation : (418) 692-4455

30
 - ANS -
 À REFAIRE LE
MONDE



**CAFÉ
 — DU —
 MONDE**

Vieux-Port de Québec

Tentative d'enlèvement manquée

Une ado de 13 ans repousse son agresseur grâce aux arts martiaux



JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jferon@lesoleil.com

Une courageuse adolescente de 13 ans, victime de voies de fait et d'une tentative d'enlèvement dimanche, a réussi à repousser son assaillant grâce aux arts martiaux.

L'ado s'entraînait dans l'escalier du Cap-Blanc avec d'autres membres de son club de taekwondo lors des événements. L'agression s'est produite vers 12h20 au moment où elle sortait des toilettes d'un café situé tout près.

Le suspect, qui pourrait être âgé entre 30 et 40 ans, l'attendait tapi dans un coin. Il l'a traînée à l'extérieur du commerce par une porte secondaire. Aucun employé ou client du café, ni aucun passant ou voisin de l'établissement n'ont eu connaissance de ce qui est traité comme une tentative d'enlèvement. La jeune fille ne pouvait donc compter que sur elle-même.

Rencontrée sur les lieux par *Le Soleil*, elle semblait secouée, mais assure qu'elle pourrait reconnaître l'homme sans problème, comme quoi elle garde un souvenir clair de la traumatisante scène. À force de se débattre, elle a pu se défaire de l'emprise du suspect, qui a pris la fuite. Malgré le sérieux de l'affaire, elle sourit à une remarque sur le fait que son courage et ses aptitudes l'ont aidée à se sortir de cette situation.

Il faut dire que l'homme a probablement été surpris d'avoir face

à lui une jeune fille aussi combative. Son père confirme qu'elle fait, comme lui, des arts martiaux depuis plusieurs années. L'entraînement en cours consiste à évaluer sa forme physique pour l'obtention prochaine de sa ceinture noire.

L'ambulance a été demandée sur place. L'adolescente a subi des blessures mineures. Elle présentait quelques ecchymoses et semblait avoir certaines difficultés à marcher. Son père souhaite qu'elle puisse aussi se relever de cet important choc émotionnel.

«Que ça arrive en plein jour, c'est quasiment incroyable. On est sous le choc, c'est sûr.»

«Que ça arrive en plein jour, c'est quasiment incroyable. On est sous le choc, c'est sûr. [...] Je pense que ça a pu faire la différence qu'elle sache se défendre»

— Le père de la victime

Mais le père était surtout très fier de l'attitude de sa fille. «Je pense que ça a pu faire la différence qu'elle sache se défendre. C'est un bel exemple à donner concernant l'utilité des cours d'auto-défense comme le taekwondo», poursuit-il.

En milieu d'après-midi, la police de Québec a interpellé un «témoin important». Il a été rencontré par les enquêteurs. Le service d'identité judiciaire et le maître chien étaient sur place pour recueillir des indices.



L'adolescente a été agressée au moment où elle sortait des toilettes du café situé près de l'escalier du Cap-Blanc.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

L'ÉVÉNEMENT

LE MOIS DU RAM

25% DE RABAIS
SUR LE PDSF
DES RAM 1500 2017

CE QUI REPRÉSENTE
DES RABAIS
TOTAUX
ALLANT JUSQU'À

18 000\$

Notes restrictives applicables sur les modèles Ram 1500 Crew Cab 4x4 Edition Lone Star Longhorn 2017



JUSQU'AU 31 MAI CHEZ DANIEL PARÉ, ON FAIT JUSQU'À 6 PAIEMENTS POUR VOUS!

TOUJOURS
LE PLUS PRÈS DE VOUS

Daniel Paré

CHRYSLER

DODGE

Jeep

RAM

DEVENEZ CLIENT VIP
ET PROFITEZ DE PLUSIEURS
AVANTAGES EXCLUSIFS

RABAIS JUSQU'À 30%
SUR LES DERNIERS MODÈLES
2016 EN INVENTAIRE

2E CHANCE AU CRÉDIT
DISPONIBLE
À PARTIR DE 4,99%

VOYEZ TOUTES NOS OFFRES
MAGASINEZ EN LIGNE SUR
DANIELPARE.COM

ST-MALACHIE
692, BOUL. HENDERSON
1 888 721-4884

STE-MARIE
615, RTE CAMERON
1 888 746-9152



L'ajout d'une troisième voie de circulation n'a pas réglé les problèmes de congestion sur l'autoroute Charest ouest à la hauteur de Cap-Rouge.

— PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET



AUTOROUTE FÉLIX-LECLERC

Encore plus loin, la troisième voie

EXCLUSIF



ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

forcé d'étirer la voie supplémentaire jusqu'à la route Jean-Gauvin parce que les bouchons se sont tout simplement déplacés.

La première intervention devait permettre de diminuer les ralentissements «importants et fréquents» sur Félix-Leclerc dans le secteur de Sainte-Foy et Cap-Rouge ainsi que les refolements conséquents sur l'autoroute Henri-IV.

Réalisé l'été dernier, le chantier n'a jamais donné les résultats escomptés. À la rentrée automnale, les véhicules s'accumulaient tout simplement un kilomètre

plus à l'ouest à l'heure de pointe de l'après-midi.

«Ce qu'on s'est rendu compte, c'est qu'en prolongeant l'autoroute jusqu'à Le Gendre, avec la troisième voie qui fusionnait avec la voie du centre, il y a eu des conséquences sur la fluidité de la circulation», admet Guillaume Paradis, porte-parole du MTQ. Les ingénieurs sont donc retournés à leur table à dessin et recommandent maintenant un élargissement de la chaussée jusqu'à la prochaine sortie, celle de la route Jean-Gauvin.

«La configuration va être différente, on n'aura plus une fusion des voies.

À la place, la voie de droite va se poursuivre dans la bretelle», indique M. Paradis.

Selon les statistiques du ministère, environ 70 000 véhicules circulent chaque jour à l'est de la route Jean-Gauvin contre 58 000 à l'ouest. C'est donc dire que la sortie est très utilisée.

Le MTQ a bon espoir que le futur aménagement, qui sera concrétisé dès cet été, sera profitable et mettra fin à la ruée vers l'ouest sur la 40. «Pour l'instant, on est convaincus que ça va améliorer la fluidité de façon notable, mais on va continuer à suivre le réseau routier comme on le fait partout ailleurs», souligne M. Paradis.

PROJET SUR DUPLESSIS

En direction est, donc vers Québec, il y a aussi un projet d'ajout de voie sur une distance de 3,5 kilomètres entre la route Jean-Gauvin et l'autoroute Duplessis. Les travaux estimés entre 10 et 25 millions \$ sont listés dans la planification 2017-2019.

Dans le même secteur, pour le tronçon très achalandé de

«Ce qu'on s'est rendu compte, c'est qu'en prolongeant l'autoroute jusqu'à Le Gendre, avec la troisième voie qui fusionnait avec la voie du centre, il y a eu des conséquences sur la fluidité de la circulation»

— Guillaume Paradis, porte-parole du ministère des Transports

l'autoroute Félix-Leclerc entre Duplessis et l'autoroute Henri-IV, le MTQ procède également depuis l'an dernier à la reconstruction de la chaussée en béton. Ces travaux sont plus complexes et nuisent davantage à la circulation sur le coup, mais le résultat est beaucoup plus durable et la facture moins chère à long terme.

L'UNIVERS DU STORE.ca
STORES SUR MESURE
Fabriqués au Québec



MEILLEURS PRIX GARANTIS ESTIMATION GRATUITE
1 855 770-8677

JUSQU'À **50%**
DE RABAIS
OU
INSTALLATION
GRATUITE



MOTORISATION DISPONIBLE



QUÉBEC 418-654-8677 MONTRÉAL 514-231-8677
LÉVIS 418-654-8677 LONGUEUIL 450-445-9829
TROIS-RIVIÈRES 819-696-8677 LAVAL 450-627-3716



OPAQUES SOLAIRES TRANSLUCIDES

TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES • STORES VOILAGE • STORES ROMAINS
STORES MOTORISÉS • STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX • STORES HORIZONTAUX

• QUÉBEC • LÉVIS • LAC-BEAUPORT • BEAUPRÉ • SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES • DONNACONA • DESCHAMBAULT

VÉHICULES AUTONOMES

Sans chauffeurs et sans

Ce ne sont pas les voitures du futur. Elles sont déjà là. Pendant le Sommet international des transports publics, jusqu'au 17 mai à Montréal, on pourra même les essayer, une première au Canada. Les véhicules autonomes pourraient devenir une sorte d'autopartage ultime, les transports collectifs de demain, faire épargner des milliards aux économies nationales, et sauver les villes. Le Conference Board du Canada dit qu'il ne faut plus se demander si les véhicules sans conducteur seront un jour adoptés à grande échelle, mais quand. Science-fiction, utopie ou réalité de demain?

BRUNO BISSON
La Presse

MONTRÉAL — L'avènement des véhicules autonomes, sans conducteur, devrait se traduire dans un avenir rapproché par des économies de 65 milliards \$ par année, à l'échelle du pays, en comptant les accidents évités, le carburant économisé et la réduction de la congestion routière, selon des estimations produites en 2015 par le Conference Board du Canada.

L'implantation des véhicules automatisés de type commercial et industriel pourrait, en revanche, signifier la disparition pure et simple ou le «déplacement» des emplois de plus de 500 000 Canadiens qui gagnent leur vie en conduisant des camions de marchandises ou de courrier, sans parler des chauffeurs de taxi et d'autobus qui pourraient devenir les grands perdants de cette révolution technologique «perturbatrice».

À mesure qu'on appréhende l'étendue des changements provoqués par l'avènement de cette technologie — et des contraintes préalables à son déploiement — plusieurs experts et groupes de recherche (Rand Corporation aux États-Unis, Victoria Transport Policy Institute au Canada) ont exprimé des réserves quant aux impacts réels qu'aura cette technologie et à la rapidité d'implantation de ce nouveau type de véhicules.

Dans la mesure où il est encore impossible de prévoir si le déploiement des véhicules autonomes se fera en flottes de véhicules partagés, ou par la vente de véhicules individuels, les chercheurs de Rand estiment que l'impact global de cette technologie sur la congestion automobile demeure, aujourd'hui, «incertain».

Le chercheur canadien Todd Litman a estimé pour sa part, dans une étude publiée au début de 2017, qu'on doit tenir compte d'exigences technologiques pour rendre les voitures sans conducteur parfaitement fiables sur le plan de la sécurité, et du temps nécessaire pour que de tels véhicules en viennent à dominer les ventes d'automobiles. Compte tenu de tels facteurs, il faudra attendre au moins jusqu'en 2040 pour ressentir les effets bénéfiques sur le plan de la sécurité routière et des émissions responsables des changements climatiques, et entre 2050 et 2060 pour réduire la congestion routière.

En entrevue à *La Presse*, le secrétaire général de l'Union internationale des transports publics (UITP), Alain Flausch, est plus optimiste. En dressant un parallèle avec l'avènement du téléphone intelligent, qui a provoqué de puissants changements en seulement quelques années dans la dynamique sociale et le fonctionnement des entreprises, il estime «possible» que la voiture autonome induise des effets aussi fulgurants.

«Il y a des choses qui peuvent changer très rapidement, dit-il. On a vécu 80 ans dans une culture de l'automobile qui ne va pas changer en une décennie, mais il me semble qu'il y ait des signes positifs. Je suis raisonnablement optimiste que le changement peut se faire en 20 ans.»

SOMMET DES TRANSPORTS PUBLICS

L'avènement des véhicules autonomes, sans conducteur, et des services de mobilité «à la demande», poussés par l'usage de plus en généralisé de téléphones intelligents et des applications spécialisées, seront des thèmes

centraux du sommet de l'UITP, qui se tient au Palais des congrès de Montréal, du 15 au 17 mai, sous le thème «Mener la transition».

L'UITP regroupe plus de 1400 autorités et opérateurs de transports collectifs situés dans 96 pays.

Dans le cadre de cet événement, deux modèles de navettes entièrement autonomes, présentées par les grands transporteurs européens Transdev (EasyMile) et Keolis (Navya) seront en démonstration pour une première fois au Canada autour de la place Jean-Paul-Riopelle.

TECHNOLOGIE DE RUPTURE

En 2015, le Conference Board du Canada estimait déjà que «lorsqu'il est question des véhicules automatisés, il ne faut pas se demander si cette technologie sera adoptée à grande échelle, mais quand». Dans son rapport, l'organisme s'inquiétait que le «Canada accuse un certain retard dans la reconnaissance et la préparation aux importantes répercussions que cette technologie perturbatrice aura sur notre société».

«Il y a des choses qui peuvent changer très rapidement. On a vécu 80 ans dans une culture de l'automobile qui ne va pas changer en une décennie, mais il me semble qu'il y ait des signes positifs. Je suis raisonnablement optimiste que le changement peut se faire en 20 ans»

— Alain Flausch, secrétaire général de l'Union internationale des transports publics

La même année, après des consultations pancanadiennes menées en prévision de la refonte de la Loi cadre sur les transports au pays, une commission menée par l'ex-ministre fédéral David Emerson tirait des conclusions similaires. Le rapport Emerson soulignait que «le Canada est mal positionné pour faire face à un avenir caractérisé par des technologies de rupture comme



Deux navettes autonomes, produites par la firme EasyMile, roulant dans Paris, en janvier dernier.
— PHOTO AFP, GEOFFROY VAN DER HASSELT

les mégadonnées, l'Internet des objets, l'impression 3D, les applications mobiles de covoiturage et les véhicules branchés et autonomes».

«Une technologie de rupture, précise le rapport, est une innovation qui remplace une technologie existante et qui secoue l'industrie concernée. Elle est souvent un produit novateur qui crée une industrie entièrement nouvelle», à l'image de l'ordinateur personnel qui a relégué aux oubliettes la machine à écrire.

Pour l'immense majorité des chercheurs en transport et des observateurs de la scène automobile, l'émergence des véhicules autonomes devrait avoir un impact semblable sur le parc automobile d'aujourd'hui. Ces répercussions ne s'arrêteront toutefois pas au genre de voitures que l'on commandera, demain.

Les «prophètes» de cette révolution automobile voient dans les voitures autonomes, sans conducteur, électriques et interconnectées, la fin imminente de la congestion routière, la solution aux émissions de gaz à effet de serre, une diminution spectaculaire des accidents de la route et des changements radicaux dans la manière de planifier l'aménagement des villes.

Pour l'UITP, le déploiement de flottes de véhicules autonomes partagés, à la manière des taxis collectifs d'aujourd'hui, pourrait conduire à une réduction de 80 % des véhicules en circulation dans les grandes villes. Il devrait contribuer également à rendre les rues plus sûres, compte tenu qu'entre 80 % et 90 % des accidents routiers sont causés par des erreurs humaines, que les ordinateurs ne feront pas.

bouchons



«Opportunité formidable» pour le transport collectif

La voiture autonome menace-t-elle les transports collectifs? Au contraire, croit le président de l'Union internationale des transports publics (UITP), Alain Flausch, qui voit dans cette technologie une «opportunité formidable de changer le paradigme du transport urbain».

Q L'apparition des véhicules autonomes sans conducteur est-elle une bonne ou une mauvaise nouvelle pour les transports publics?

R Elle ouvre des possibilités extrêmement intéressantes, et sur plusieurs plans. Les sociétés de transports publics sont confrontées à des problèmes d'efficacité économique. Par exemple, en banlieue, utiliser un autobus pour transporter un ou deux clients après minuit, sur plusieurs kilomètres, c'est une aberration économique. Imaginons plutôt qu'en fin de ligne, à la sortie du métro, le client ait à sa disposition des navettes sans conducteur pour ce genre de service. Sur un autobus, le salaire du chauffeur peut représenter 70 % du coût d'utilisation. Grâce à l'automatisation, on pourrait avoir des parcours permettant de distribuer les quelques clients isolés, mais à un coût très efficace.

Q Une sorte de transport à la demande?

R Effectivement, ce serait un peu une révolution pour les transports publics. Ainsi, à certaines heures du jour ou dans certaines zones peu denses, on pourrait remplacer l'autobus par des véhicules plus économiques et durables, et qui répondraient probablement mieux aux besoins du client. Il y aurait là, pour les autorités publiques ou les sociétés de transports collectifs, une chance inouïe à saisir.

Q En quel sens?

R On doit combiner les avantages d'un réseau de transports publics fort et les possibilités de l'automatisation. Le métro, les trains de banlieue, les trains légers font du volume, ce sont des réseaux de transport de masse qui permettent de déplacer beaucoup de gens aux heures de pointe. Mais pour les gens qui ont des destinations plus pointues où l'offre de transports publics est difficile à maintenir, parce qu'elle coûte cher et qu'il n'y a que de petites quantités de passagers à transporter, c'est la voiture autonome électrique, partagée à trois ou quatre personnes, qui serait la meilleure option. Donc, si on peut constituer des parcs de véhicules autonomes gérés par les sociétés de transports publics — parce que nous sommes assez bons pour gérer de grands parcs de véhicules —, on pourrait mettre un frein à l'empilement des automobiles privées. En ayant des véhicules bien gérés, partagés, connectés, électriques — et donc propres —, eh bien, tout cela mis ensemble fait qu'on pourrait changer le paradigme du transport urbain! Notre thèse, à l'UITP, c'est donc de dire : messieurs et mesdames des autorités publiques, ne gâchez pas cette opportunité formidable de réorganiser les écosystèmes urbains. Ce sont les autorités publiques qui doivent prendre l'initiative, parce qu'elles ont la légitimité pour agir sur l'écosystème de la ville. De mon bureau [à Bruxelles], je regarde par la fenêtre, et qu'est-ce que je vois? Des embouteillages ahurissants. Je ne comprends pas pourquoi les gens ne se révoltent pas.

LA PRESSE

© Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Le prix du fabricant plus de 10 995 \$ est disponible sur tous les modèles neufs en stock Accent L manuelle à 4 portes 2017. Incluant 654 \$ en ajustement de prix disponible à la location, au financement à l'achat et à l'achat comptant, et 3 988 \$ en boni lors d'un achat comptant seulement. Le prix de la facture présentée au concessionnaire comprend un montant de retenue subséquemment remboursé au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Photo à titre indicatif. Détails sur place.

CAA Recommandé

INONDATIONS

Des sinistrés déplorent l'attitude des assureurs

JEAN PHILIPPE ANGERS
ET MORGAN LOWRIE
La Presse canadienne

MONTREAL — Le député de Québec solidaire Amir Khadir réclame, au nom de sinistrés des inondations n'arrivant pas à obtenir d'indemnités de leur compagnie d'assurance, une aide immédiate du gouvernement du Québec.

En point de presse, dimanche, à l'île Bizard, aux côtés de gens durement touchés par les inondations, M. Khadir a appelé à tout le moins à une assistance juridique ou «à une intervention d'une quelconque nature auprès des compagnies d'assurance pour les forcer à respecter rapidement leurs responsabilités».

«Les compagnies d'assurance, j'imagine, essaient de minimiser leurs responsabilités financières. C'est leur droit. Mais il y a une responsabilité gouvernementale. Moi, je suis un député. Je m'attends à ce que notre gouvernement agisse de manière responsable, et rappelle [aux assureurs privés] les engagements non seulement sociaux, mais formels, pris par contrat,

[...] et arrête de compliquer la vie davantage aux gens qui sont sinistrés», a déclaré M. Khadir.

Mina Tayarani, qui doute pouvoir réintégrer la maison qu'elle habite depuis 11 ans sur l'île Bizard avec son conjoint et ses deux enfants, devait avoir la visite d'un inspecteur des assurances, vendredi dernier, mais celui-ci ne s'est pas présenté.

Selon le récit qu'a fait la dame, la compagnie a d'abord indiqué qu'un inspecteur ne pouvait accéder à sa maison, avant de soutenir qu'il n'y avait personne à l'adresse indiquée au moment de l'heure prévue de la visite. M^{me} Tayarani a fait valoir qu'elle s'y trouvait, avec des gens venus l'épauler, alors que les efforts des voisins et proches étaient au plus fort, vendredi.

La compagnie d'assurance affirme que M^{me} Tayarani n'est pas couverte contre les inondations, et elle fait valoir que les problèmes ont commencé par un refoulement d'eau — également survenu en 2008, pour lequel elle avait reçu «une petite somme» —, et qu'elle devrait par conséquent être indemnisée.

«Il m'a dit: "Il y a beaucoup d'eau dans votre rue." Je lui ai dit qu'il y avait des chaloupes. Finalement,



Un résident de Yamachiche prenait une pause durant une marche près du lac Saint-Pierre, afin de surveiller sa maison, samedi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

il ne s'est pas présenté. Il a dit que nous n'étions pas à la maison, nous étions tous là», a dit l'enseignante, entourée d'élèves du primaire venus la soutenir dans cette épreuve.

Geneviève Delisle dit attendre pour sa part une lettre de refus de couverture de la compagnie d'assurance afin de pouvoir avoir droit à une aide financière du gouvernement du Québec. Ses appels à l'expert en sinistres lui ayant été assigné ne sont pas non plus retournés, a-t-elle indiqué.

PROGRAMME NATIONAL D'ASSURANCE

Interpellant le gouvernement du Québec, mais également le fédéral, M. Khadir a par ailleurs soutenu que le Canada était le seul pays du G7 à ne pas compter un programme national d'assurance

pour les cas d'inondations, afin de «mutualiser les risques dans tout le pays».

Le ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, n'a pas souhaité commenter cet enjeu particulier, dimanche, son attachée nous ayant référé au ministère pour des informations sur le programme d'aide.

Le porte-parole du ministère de la Sécurité publique, Olivier Cantin, a souligné que le programme gouvernemental d'aide aux sinistrés couvre des éléments que généralement l'assureur privé ne couvre pas.

«Le programme couvre une multitude de choses, parce qu'effectivement, il y a des choses qui ne sont pas couvertes par les assureurs privés, notamment les dégâts en matière de sinistres comme les

inondations que nous vivons présentement», a-t-il affirmé.

M. Cantin a parlé d'une aide gouvernementale de «dernier recours», qui vise à s'assurer que les sinistrés puissent retrouver rapidement un domicile «fonctionnel».

Urgence Québec a publié un nouveau bilan de la situation, en début de soirée, dimanche. Le nombre de résidences inondées s'élevait alors à 4552 et le nombre d'évacués à 3891. Le nombre de municipalités sinistrées avait baissé à 121.

La Ville de Montréal a levé l'état d'urgence qu'elle avait décrété, mais l'accumulation d'eau est toujours visible sur certaines routes et dans plusieurs sous-sols.

Les citoyens reçoivent peu à peu l'autorisation de regagner leur domicile alors que l'eau se retire dans la plupart des régions de la province.



**POUR LES FÊTES,
LA SALLE ALBERT-ROUSSEAU**
DÉROULE LE TAPIS ROUGE POUR
VOTRE PARTY DE GROUPE

SERVICE TOUT INCLUS PERSONNALISÉ
FORAITS SOUPER, AVEC OU SANS SPECTACLE

**CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT POUR
PLANIFIER VOTRE ÉVÉNEMENT!**

418-659-6629 #2265
INFOSALON@SALLE-A-ROUSSEAU.QC.CA
SALLEALBERTROUSSEAU.COM/SORTIES-DE-GROUPE

*GROUPE DE 15 PERSONNES ET PLUS.

SALLE
ALBERT
ROUSSEAU

> ASSIGNATION LIBRE PASCAL RATTHÉ



Une visite à la cabane à sucre est toujours l'occasion pour se sucrer le bec à plein. C'a été le cas de ce gamin, surpris

en pleine action, par notre photographe Pascal Ratthé, lors d'une récente visite dans une érablière de Saint-Augustin.

«Il avait les yeux plus grands que la panse.» On ne saurait mieux dire...
NORMAND PROVENCHER

Données techniques : Canon EOS-1DX.
Focale 70mm, ISO 200, ouverture f7.1,
vitesse 1/320^e seconde



La Cadillac des utilitaires sport

MEILLEUR PRIX GARANTI

Pour un flambant neuf

TOUT NOUVEAU MODÈLE

CADILLAC
XT5/TA 2017



458\$* /mois, 48 mois

Citadelle
CHEVROLET CADILLAC BUICK GMC LTÉE

418 835.1171

www.citadellechevrolet.com

SUIVEZ-NOUS SUR 

aut. 20, sortie Lévis centre-ville, 89, route Kennedy, Lévis QC

*Basé sur un XT5 TA 2017 avec un PDSF de 47 200\$.
Location Financement GM, bail de 16 000 km/année.
0,16\$/km excédentaire. Taxes en sus. Comptant de
2999\$ en échange équivalent. Taux d'intérêt de 0,9%.

ALENA

Ottawa s'attend à un imminent déclenchement des négociations

La Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement de Justin Trudeau dit s'attendre à ce que l'administration de Donald Trump enclenche rapidement le processus qui mènera à la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), maintenant qu'un nouveau représentant commercial américain a été confirmé dans ses fonctions.

Le ministre canadien du Commerce international, François-Philippe Champagne, a dit qu'il aura probablement l'occasion de rencontrer face à face Robert Lighthizer, cette semaine, lorsque tous deux assisteront à un sommet des ministres de l'APEC au Vietnam.

Le Sénat américain a approuvé, jeudi, la candidature de M. Lighthizer en tant que haut délégué de Donald Trump.

Peu de temps après, le président américain avait laissé savoir qu'il avait l'intention de déposer sous peu un avis de 90 jours au Congrès relativement au lancement des pourparlers sur l'ALENA avec le Canada et le Mexique.

Le ministre Champagne a assuré à l'émission *The West Block* du réseau télévisé Global que le Canada est bien préparé pour les négociations, et ce, peu importe quand elles débiteront.

«Nous sommes prêts, nous sommes préparés et nous allons

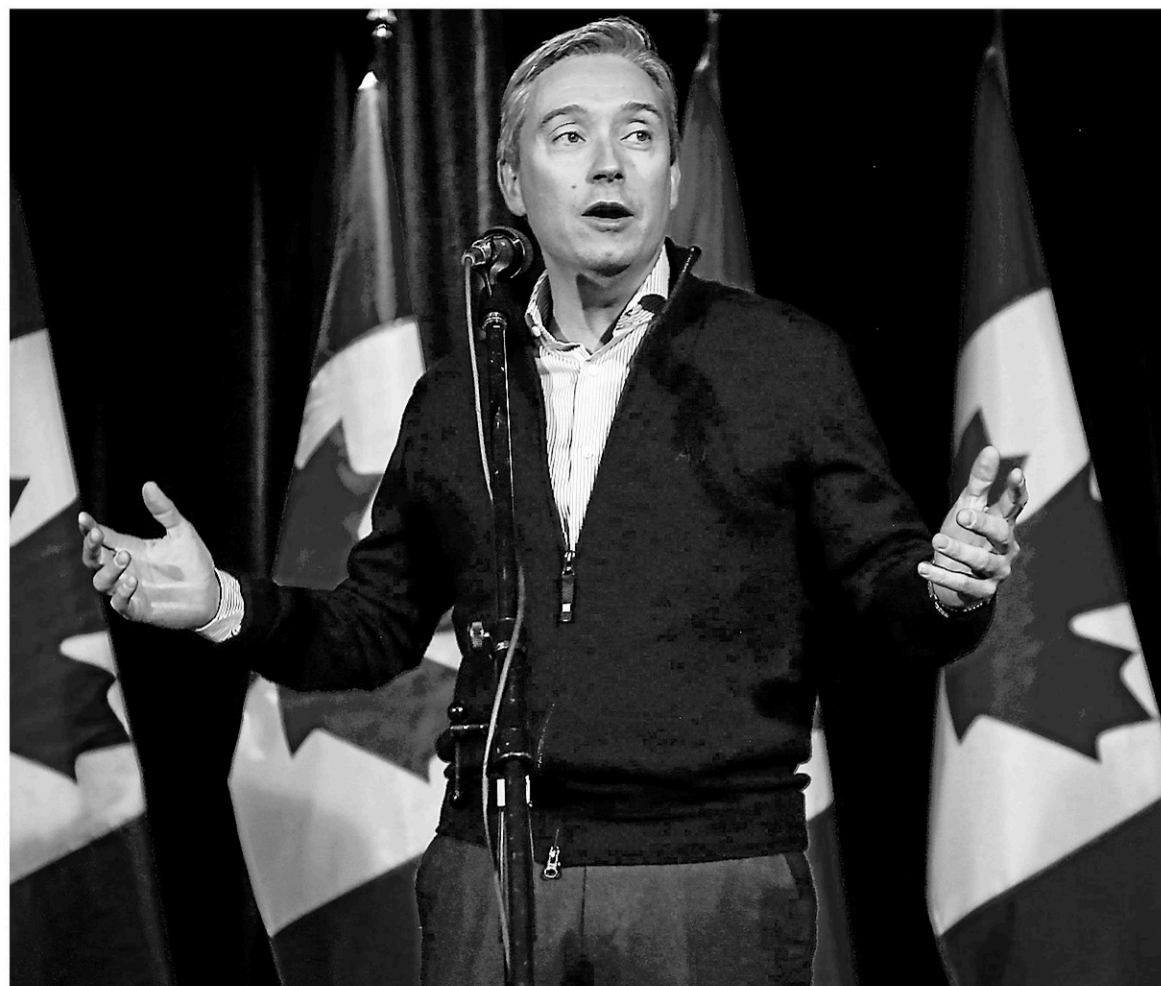
voir ce qu'ils mettent sur la table», a-t-il dit.

«Mais nous serons fermes sur nos positions [telles que] protéger les travailleurs canadiens et protéger les intérêts des Canadiens», a ajouté M. Champagne.

«Nous sommes prêts, nous sommes préparés et nous allons voir ce qu'ils mettent sur la table. Mais nous serons fermes sur nos positions [telles que] protéger les travailleurs canadiens et protéger les intérêts des Canadiens»

— Le ministre canadien du Commerce international, François-Philippe Champagne

La ministre des Affaires étrangères Chystia Freeland a aussi affirmé qu'elle s'attend à ce que le processus de prénégociation commence très bientôt. Elle a ajouté, en entrevue à l'émission *Question Period* de CTV, qu'elle espère rencontrer M. Lighthizer sous peu.



Le ministre canadien du Commerce international, François-Philippe Champagne, a dit qu'il aura probablement l'occasion de rencontrer face à face Robert Lighthizer, cette semaine, lorsque tous deux assisteront à un sommet des ministres de l'APEC au Vietnam. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JEFF MCINTOSH

«Je pense que le processus devrait maintenant aller de l'avant», a dit la ministre en faisant allusion à la confirmation de M. Lighthizer.

«Et nous sommes enthousiastes par rapport à cela», a-t-elle ajouté.

«Nous sommes enclins à nous asseoir à la table [de négociations] avec nos partenaires américains et mexicains ainsi que de moderniser ce qui a été un grand accord commercial pour notre continent.»

L'ADMINISTRATION TRUMP VEUT DES CHANGEMENTS

L'administration de Donald Trump a signalé qu'elle souhaite que des changements significatifs

soient apportés à l'ALENA, notamment en ce qui a trait aux produits laitiers, au bois d'œuvre, aux automobiles, et aux produits pharmaceutiques. Le processus de résolution de conflits prévu par l'entente devrait être sujet à des modifications, avait-on également fait valoir.

Le président Trump a lui-même dit qu'il s'attend à des changements «massifs», faisant valoir, la semaine dernière dans une entrevue accordée à *The Economist*, que «grand» n'est pas un bon mot pour décrire l'ampleur des négociations.

Certains observateurs doutent toutefois que les partenaires de

l'ALENA disposent de suffisamment de temps pour effectuer d'importantes réformes, notamment parce que le Mexique souhaite l'atteinte d'une nouvelle entente d'ici au début de l'an prochain. Selon ce scénario, un accord serait donc conclu avant la tenue d'élections dans ce pays.

Entre-temps, les ministres Freeland et Champagne ont assuré qu'ils continueront de mettre de l'avant la position d'Ottawa dans les discussions informelles avec des acteurs de la scène politique américaine. L'argument central: l'ALENA a été bénéfique pour l'emploi dans tous les pays membres.

Un jeune homme succombe à ses blessures après une bagarre

MONTREAL — Un jeune homme de 24 ans a succombé à ses blessures après avoir été possiblement impliqué dans une bagarre après la fermeture des bars à Montréal, dans la nuit de samedi à dimanche. La victime, qui était connue des policiers, a été poignardée au haut du corps. Elle a été transportée à l'hôpital dans un état jugé très critique. Son décès est survenu à l'hôpital.

LA PRESSE CANADIENNE



CENTRE DE RECHERCHE
INSTITUT UNIVERSITAIRE
DE CARDIOLOGIE
ET DE PNEUMOLOGIE
DE QUÉBEC

AFILIÉ À L'UNIVERSITÉ
LAVAL



ASTHME

PROJET DE RECHERCHE SUR L'ASTHME

Vous pourriez être admissible à une étude clinique supervisée par un pneumologue de l'IUCPQ-UL:

- si vous avez au moins 18 ans;
- si vous utilisez de la médication (ex : Advair, Zenhale, Symbicort etc.) pour traiter votre asthme et que ce dernier n'est pas complètement contrôlé;
- si vous êtes non-fumeur depuis au moins 6 mois

Le médecin de l'étude déterminera votre éligibilité au projet. Vous recevrez une compensation financière pour les déplacements associés à votre participation à l'étude. Étude approuvée par le Comité d'éthique de la recherche de l'IUCPQ-UL (# CÉR 21379)

INFORMEZ-VOUS AU : 418 656-8711

Joanne Milot, infirmière
poste 5389

Johane Lepage, infirmière
poste 2681

Hélène Villeneuve, infirmière
poste 5979

5185754



VOYEZ CLAIR
AVEC BASCO
LE SPÉCIALISTE DES FENÊTRES

NOS SERVICES
DÉSEMBUAGE / CALFEUTRAGE
MÉCANISMES DE FENÊTRES
REPLACEMENT DE VITRES THERMOS

FENÊTRES EMBUÉES? NOUS AVONS LA SOLUTION!



418 456.2111 / www.bascoworld.com/lqcfr/1175

RBQ: 6611-3756-01

5186527

politique

SUR LE RADAR

La Presse canadienne

Gabriel Nadeau-Dubois remportera-t-il son pari de devenir le prochain porte-parole masculin de Québec solidaire? Telle est la question à laquelle s'est intéressée l'équipe de Sur le radar cette semaine. Elle n'oublie pas non plus que les deux premiers ministres, Justin Trudeau et Philippe Couillard, partiront pour l'étranger et que le vérificateur général du Canada présentera pas moins de huit rapports au cours de la semaine.

CONGRÈS DE QUÉBEC SOLIDAIRE

Les regards de la constellation politique québécoise seront sans doute tournés vers la salle Marie-Gérin-Lajoie de l'UQÀM alors que se déroulera le congrès de Québec solidaire, du 19 au 22 mai. Si le débat sur la convergence avec les autres partis souverainistes, dont le Parti québécois, peut épicer les discussions, les délégués devront patienter jusqu'à dimanche matin pour savoir qui de Gabriel Nadeau-Dubois, Sylvain Lafrenière ou de Jean-François Lessard deviendra le porte-parole masculin du parti. Quant à la députée Manon Massé, seule en lice pour le poste de porte-parole féminin, elle devra tout de même obtenir l'aval de ses camarades.

COUILLARD ET TRUDEAU À L'ÉTRANGER

Les voyages forment la jeunesse dit-on. Nos deux premiers ministres, Justin Trudeau et Philippe Couillard entreprendront donc une cure de Jouvence au cours de la semaine. M. Trudeau se rendra à Seattle pour participer au Sommet des PDG de Microsoft, les

17 et 18 mai, tandis que son homologue québécois lancera une mission économique en Israël et en Cisjordanie, dans les Territoires palestiniens, à compter du 19 mai. Manque de pot pour M. Couillard : son séjour coïncidera avec la venue d'un dénommé Donald Trump.

LE VÉRIFICATEUR AUX (HUIT) RAPPORTS

Le vérificateur général du Canada dépose ses huit rapports à la Chambre des communes, mardi. Michael Ferguson et son équipe ont porté plus particulièrement leur attention sur le Programme des travailleurs étrangers temporaires, la prévention de la corruption dans les services d'immigration et de contrôle aux frontières, la gestion des risques de fraude au sein de divers ministères et agences fédérales et les subventions aux combustibles fossiles.

PROTECTION DES SOURCES

La Commission d'enquête sur la protection de la confidentialité des sources journalistiques, créée par le gouvernement québécois, reprend ses travaux à compter de lundi. Elle doit entendre au cours de la semaine les témoignages de plusieurs policiers du SPVM, dont l'actuel directeur Philippe Pichet et l'ancien directeur Marc Parent.

UN AUTRE CANDIDAT AU NPD

Un cinquième candidat devrait s'ajouter à la course à la direction du NPD. Le chef adjoint du NPD-Ontario Jagmeet Singh devrait annoncer sa décision de se lancer à son tour, à Brampton, en Ontario, lundi.



Selon le député solidaire Amir Khadir, il y aurait entre 1000 et 1200 enfants sans papier au Québec alors que le gouvernement estime qu'il y en aurait entre 300 et 400.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ENFANTS SANS PAPIERS

Québec manque à son devoir, dit Khadir

CAROLINE PLANTE
La Presse canadienne

Un projet de loi garantirait l'accès gratuit à l'école publique aux enfants sans papiers se fait toujours attendre.

Le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, avait pourtant promis de déposer une pièce législative pour régler le sort de centaines d'enfants sans statut. Son attachée de presse parle maintenant d'un projet de loi qui engloberait toute la question de la fréquentation scolaire : enfants sans papiers, écoles illégales et scolarisation à domicile.

La session parlementaire se terminant dans cinq semaines, tout indique qu'un tel projet de loi ne pourra être adopté avant la prochaine rentrée scolaire.

Le gouvernement estime qu'entre 300 et 400 élèves au Québec sont sans papiers, mais selon le député de Québec solidaire, Amir Khadir, ce chiffre se situerait plutôt entre 1000 et 2000, car la plupart des familles sans statut n'inscrivent pas leurs enfants à l'école, de peur d'être retracées et chassées. Pourtant, rappelle M. Khadir, ces enfants ont le droit à une éducation primaire de base, comme l'indiquent plusieurs conventions internationales.

«Le ministre a rappelé lors de l'étude des crédits la semaine

dernière son intention d'aller de l'avant rapidement et déposer [un projet de loi] sous peu», a affirmé vendredi l'attachée de presse du ministre, Marie Deschamps.

En mars dernier, Québec solidaire avait déposé son propre projet de loi, lequel obtient maintenant l'appui d'une quarantaine d'organisations, dont la Fédération autonome de l'enseignement (FAE), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et la Commission scolaire de Montréal.

RÉSOLUTION D'URGENCE

Celle-ci a adopté une résolution d'urgence, jeudi, demandant au ministre de l'Éducation de lui accorder le statut d'institution scolaire «refuge» et de reconnaître le financement de ce statut, «considérant que la CSDM est reconnue pour ses valeurs d'ouverture, de justice, d'équité et de fraternité universelle».

Dans sa résolution, la CSDM précise que l'apport des réfugiés est «bénéfique dans le renforcement de l'image pluriculturelle et des valeurs d'ouverture à la différence et au partage qu'elle porte et enseigne, mais également dans sa contribution au développement économique, social et culturel de Montréal».

Pour l'heure, les commissions scolaires peuvent accueillir les enfants sans papiers mais doivent absorber les coûts à même leurs budgets, car elles ne reçoivent aucune aide financière du gouvernement.

«C'est vraiment fâchant parce que tout le monde est d'accord», s'est indigné M. Khadir en entrevue avec La Presse canadienne, vendredi.

«Si c'est un projet de loi omnibus comme ils ont l'habitude de faire, ben avant que tout ça passe les différentes étapes, les amendements, les travaux en commission, ça va être long [...] On a des responsabilités en vertu des conventions internationales», a-t-il ajouté.

En novembre 2014, le Protecteur du citoyen détaillait la problématique dans son rapport intitulé *Accès à l'éducation publique pour les enfants en situation d'immigration précaire*.

Il concluait à la nécessité que tout enfant âgé de 6 à 16 ans domicilié sur le territoire du Québec ait accès à l'éducation publique gratuite et fréquente l'école primaire ou secondaire, peu importe son statut d'immigration ou celui de ses parents.

Une motion de Québec solidaire pour «que le statut d'immigration d'un enfant résidant au Québec ne soit pas une contrainte à l'accessibilité à l'enseignement primaire et secondaire» a par la suite été adoptée à l'unanimité à l'Assemblée nationale.

Les élus montréalais avaient renchéri en votant à l'unanimité le 20 février 2017 une déclaration faisant de Montréal «une ville sanctuaire» pour les sans-papiers.



Gabriel Nadeau-Dubois sera-t-il le porte-parole masculin de Québec solidaire?

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2766 Rue Einstein • 1 844 273-1587 • infinitiquebec.com

RABAIS ÉPOUSTOUFLANTS SUR NOS DÉMOS

JUSQU'AU 31 MAI



Q50

159\$
par semaine

11 000\$
de rabais

Un seul en inventaire
Seulement 46 995\$
Incluant l'ensemble Privilège (Navigation)

Comptant ou échange de 2 350\$
Financement 96 mois à 6.24%
[Modèle: Q4XL76 ST00]



QX50

109\$
par semaine

8 125\$
de rabais

Seulement 9 en inventaire
Seulement 32 995\$
Incluant l'ensemble Voyage

Comptant ou échange de 2 450\$
Financement 96 mois à 6.24%
[Modèle: E6SG76-AA00]



QX60

149\$
par semaine

10 000\$
de rabais

Seulement 7 en inventaire
Seulement 45 495\$
Incluant l'ensemble Privilège (Navigation)

Comptant ou échange de 3 750\$
Financement 96 mois à 6.24%
[Modèle: J6XG16 CPO0]



QX30

135\$
par semaine

6 500\$
de rabais

Seulement 10 en inventaire
Seulement 39 795\$
Incluant l'ensemble Privilège (Navigation)

Comptant ou échange de 1 750\$
Financement 96 mois à 6.24%
[Modèle: I5XG77-NA00]



INFINITI®

La chef de cabinet démissionne

Les départs s'accumulent chez Démocratie Québec. La chef de cabinet du parti, Isabelle Vaillancourt, aurait démissionné dimanche, selon ce que rapporte Radio-Canada.

M^{me} Vaillancourt aurait eu «quelques frictions» avec la chef du parti, Anne Guérette, d'après les propos du président du parti, Denis L'Anglais, recueillis par le diffuseur public. Le départ de M^{me} Vaillancourt survient quelques jours après celui du conseiller Paul Shoiry,

qui a décidé vendredi dernier de siéger comme indépendant. M. Shoiry avait été chef de l'opposition par intérim durant la course à la direction.

M^{me} Vaillancourt avait été promue chef de cabinet du parti en mars dernier. Elle occupait avant la fonction de directrice des communications. Rappelons que le conseiller Yvon Bussièrès a lui aussi décidé de quitter les rangs de Démocratie Québec en janvier dernier.

JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU



Malgré la crise que traverse Démocratie Québec, Anne Guérette assure qu'elle est là pour rester.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Anne Guérette tient bon

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfneron@lesoleil.com

La chef de Démocratie Québec, Anne Guérette, confirme son intention de demeurer à la tête du parti, après que son ancien adversaire, François Marchand, eut remis en question sa capacité à tenir les rênes de la formation politique après l'annonce du conseiller Paul Shoiry de se présenter comme candidat indépendant.

«Il y a des gens qui risquent d'être déçus parce que je ne suis pas le genre à abandonner ni à me laisser intimider. Si c'était le cas, ça ferait longtemps que je ne ferais plus de politique à Québec.» M^{me} Guérette a offert cette courte, mais limpide réponse, dimanche matin sur sa page Facebook. Elle doit rencontrer la presse lundi matin à 11h.

François Marchand, qui s'est présenté face à M^{me} Guérette en octobre dernier comme candidat à la direction de Démocratie Québec, confiait au *Soleil* dans son

édition de dimanche vouloir savoir «si elle reste ou si elle s'en va» pour qu'il puisse lui-même planifier son avenir politique municipal.

Démocratie Québec traverse une crise interne révélée vendredi au grand jour. Le conseiller de Silvery, Paul Shoiry, a annoncé qu'il se présentait comme candidat indépendant au même moment où Démocratie Québec diffusait un communiqué dans lequel M^{me} Guérette disait avoir écarté M. Shoiry pour «divergence de vision et manque de loyauté».



Les bâtisseurs urbains et Patricia Deguara

VOUS INVITENT À CÉLÉBRER L'ÉTÉ AVEC EUX.

Soirée-bénéfice au profit de la Fondation Chevalerie Passion.

Le jeudi 18 mai 2017 de 18 h à 21 h 30

Au Cégep Garneau, 1660, boulevard de l'Entente, Québec.



Spectacle d'André-Philippe Gagnon — Formule intime —

Le seul spectacle d'André-Philippe Gagnon à Québec

BILLET VIP avec cocktail réseautage :
150 \$/personne*

BILLET SPECTACLE uniquement :
80 \$/personne*

INFORMATIONS : 418 653-5353
battisseursurbains.com

*Reçu d'impôt disponible



PATRICIA
DEGUARA



Via Rail sous pression pour sa politique d'accessibilité

TORONTO — La date limite pour que le transporteur ferroviaire Via Rail change une de ses politiques en matière d'accessibilité pour les voyageurs handicapés approche à grands pas.

Via Rail devra rendre possible le transport de plus d'un fauteuil roulant non démonté à la fois dans ses trains. Autrement, elle devra prouver qu'il lui est trop difficile de se conformer à une telle exigence.

L'Office des transports du Canada (OTC) a tranché que le service national de transport par trains devra réviser une politique existante d'ici à lundi.

Suivant cette dernière, un seul fauteuil roulant ou triporteur peut être attaché de façon sécuritaire dans ses trains. S'il y a d'autres véhicules pour personnes à mobilité réduite à monter à bord, ceux-ci doivent être démantelés et rangés dans l'espace assigné aux bagages.

Un couple de Torontois qui se déplacent en triporteurs a réclamé un changement à ce chapitre, faisant valoir qu'une telle pratique multiplie les risques que ces fauteuils se retrouvent endommagés, en plus de discriminer les personnes ayant un handicap physique.

L'OTC a donné raison au couple dans une décision rendue plus tôt cette année. L'entreprise a été sommée, d'ici au 15 mai, de modifier sa politique ou alors de prouver en quoi il serait difficile pour l'entreprise de prouver qu'il serait trop difficile d'en faire autant.

Via Rail a tenté de contester la décision devant le tribunal, sans succès.

RÉACTION ATTENDUE

Le transporteur et les avocats qui le représentent n'ont pas voulu indiquer s'ils entendent continuer à tenter d'infirmer la décision de

l'OTC ou privilégier, plutôt, une mise en application de la décision. Le couple de demandeurs — Martin Anderson et Marie Murphy — a pour sa part dit que le transporteur ferroviaire devrait être gêné d'opposer une telle résistance face à l'accroissement de l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

Tous deux ont relevé avoir mis de l'avant de telles problématiques depuis une vingtaine d'années. Par ailleurs, ces derniers notent qu'un consultant engagé par Via Rail en juin 2015 avait étudié la possibilité que deux triporteurs soient rangés dans une seule aire. Selon les plaignants, la conclusion avait été qu'une telle avenue est envisageable.

De son côté, Via Rail a exposé à l'OTC que les résultats de cette étude n'étaient pas complets et qu'il ne pouvait pas réviser sa politique existante sans «contrainte excessive».

LA PRESSE CANADIENNE

Bois d'œuvre : des répercussions dès lundi

ROSS MAROWITZ
La Presse canadienne

MONTREAL — Des centaines de travailleurs du secteur forestier québécois expérimentent déjà les premiers goûts amers du conflit commercial sur le bois d'œuvre avec les États-Unis, alors qu'ils se préparent pour les premières réductions de leurs heures de travail.

À partir de lundi, Produits forestiers Résolu réduira des quarts de travail dans sept scieries et reportera le début de certaines de ses activités forestières touchant 1282 travailleurs.

Ainsi les scieries de Girardville, de Mistassini et de St-Félicien, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, perdront un quart de travail pendant six semaines. À Normandin et à Saint-Thomas, seulement trois des quatre quarts de travail seront en activité pendant une période indéterminée.

La scierie des Outardes, à Baie-Comeau, suspend certaines de ses activités pendant une période de deux semaines; celle de La Tuque fermera ses portes pendant sept jours à compter du 29 mai.

Pierrot Fortin a vécu ce genre de déchirement au début des années 2000, dans une période d'impasse antérieure. Il se prépare encore une fois à perdre un certain revenu et à faire face à l'incertitude.

En entrevue à La Presse canadienne, le camionneur qui transporte du bois issu de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a souligné que «les arrêts de travail comme cela ne sont jamais faciles».

Il a ajouté que tous sont «inquiets» face aux effets attendus, notamment celui sur les familles.

L'homme de 48 ans s'estime toutefois plus chanceux que d'autres, mentionnant que sa maison est presque entièrement payée et que ses deux enfants ne sont plus des bébés.

DES COMPRESSIONS PROLONGÉES

L'une des grandes inquiétudes est que les compressions temporaires soient prolongées si les entreprises voient la pression qui pèse sur elles augmenter face aux droits rétroactifs imposés aux produits du bois d'œuvre par les États-Unis. La possibilité de frais additionnels, qui pourraient être annoncés le mois prochain, est aussi crainte.

25 000

Nombre de travailleurs qui pourraient être touchés à l'échelle du Canada par les droits rétroactifs imposés par les États-Unis

Au cours d'une dispute antérieure entourant le bois d'œuvre, le Canada a perdu 20 000 emplois en foresterie de 2000 à 2006. Environ 400 scieries avaient également fermé complètement entre 2004 et 2009.

Unifor, qui représente 24 000 travailleurs forestiers de 134 entreprises, évalue que les droits cette fois-ci imposés pourraient toucher 25 000 emplois canadiens.

Le maire de La Tuque, Normand Beaudoin, a affirmé que toute réduction du temps de travail qui s'échelonne sur plus de deux semaines pour une centaine de travailleurs d'usine serait difficile à encaisser pour les familles de cette localité située à environ 200 kilomètres au sud du Lac-Saint-Jean.

«À court terme, je n'ai pas beaucoup d'inquiétudes, mais si cela continue pour un ou deux ans, beaucoup de tort sera causé», a-t-il dit.

Si les travailleurs étaient conscients des défis auxquels fait face le secteur forestier, ils ont été surpris par la vitesse avec laquelle Résolu est intervenu pour réduire ses dépenses. De plus, les droits préliminaires de la société se trouvent en deçà de la moyenne canadienne de 20 % sans rétroactivité, a souligné le président de la division locale d'Unifor pour la scierie de Dolbeau-Mistassini.

Selon Résolu, l'effet immédiat sur l'industrie est largement attribuable à l'instabilité des prix courants en raison des droits. Aussi, on estime que certains clients américains se sont bâtis des réserves pour se préparer aux nouveaux frais.

Quoi qu'il en soit, la situation crée de l'anxiété puisqu'on ne sait toujours pas combien de temps dureront les mesures compensatoires.

«Ces familles sont dévastées tout comme si elles étaient frappées par un ouragan», a dit M. Leblond.

Il craint que davantage de coupes ne surviennent dans deux usines de papier si aucune mesure ne vient pallier les inconvénients provoqués par les droits punitifs sur le papier supercalandré.



Les travailleurs de l'industrie du bois s'apprêtent à faire face à une crise trop familière. Au cours d'une dispute antérieure entre le Canada et les États-Unis concernant le bois d'œuvre au début des années 2000, environ 20 000 emplois ont été perdus. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

Des maires en mission à Washington

Des maires du Québec sont à Washington jusqu'à mardi, dans le cadre d'une mission de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) sur le bois d'œuvre. L'UMQ veut sensibiliser les élus et les partenaires forestiers américains à l'importance pour les deux pays de parvenir à un accord sur le bois d'œuvre résineux.

Pour ce faire, les maires rencontreront des élus du Congrès américain et des associations du secteur forestier.

Des rencontres avec les dirigeants de la U.S. Lumber

Coalition et de la National Association of Home Builders étaient prévues au programme.

«On ne vient pas ici avec la prétention qu'on va régler le conflit, on comprend que c'est le gouvernement fédéral qui négocie avec Washington, mais plus on est à sensibiliser les Américains, on croit qu'ultimement ça nous permettra de nous rapprocher d'une entente», a précisé le maire de Drummondville et premier vice-président de l'UMQ, Alexandre Cusson, qui dirige la mission.

LA PRESSE CANADIENNE



102 000\$

la Journée
MICHEL-SARRAZIN
Grande collecte de dons

Présentée par :

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-
Saint-Louis-de-France



Président d'honneur :
Alain Guay, président
de Caron & Guay

FONDATION
DE LA MAISON
Michel  Sarrazin

Toute l'histoire au www.michel-sarrazin.ca

Profilage racial aux postes-frontières



Au cours des derniers mois, plusieurs citoyens canadiens d'origine étrangère ont été refoulés au poste-frontière de Highgate Spring, au Vermont.

— PHOTO LA PRESSE, SIMON GIROUX

«Il m'a dit que des centaines de personnes y avaient été recalées de manière injuste au cours des derniers mois. Il a insinué très clairement qu'il y avait de la discrimination. Il m'a suggéré de retourner le lendemain par Lacolle [qui mène à l'État de New York]. Il a dit qu'à Lacolle, ils me laisseraient passer. C'est fou. C'est complètement fou.»

PAS UN SIMPLE INTERROGATOIRE

Plusieurs citoyens canadiens d'origine étrangère ont été refoulés au poste frontalier de Highgate Springs, au Vermont, au cours des derniers mois.

Le 4 février, Fadwa Alaoui, une Canadienne née au Maroc et qui habite Brossard, allait au Vermont pour une séance mensuelle de magasinage. Le douanier américain l'a questionnée sur sa foi musulmane et sur ses opinions au sujet de Donald Trump. Après quatre heures de détention avec ses deux enfants, M^{me} Alaoui été renvoyée au Canada.

«Ce n'était pas un simple interrogatoire, dit-elle. Nous étions détenus. Nous n'avions accès à rien, nous n'avions plus notre téléphone, nous ne pouvions pas nous en aller... Ils ont pris ma photo et mes empreintes digitales. C'était désagréable. Ça ne m'était jamais arrivé.»

Manpreet Kooner, 30 ans, une Canadienne d'origine indienne qui habite LaSalle, a aussi vécu une expérience semblable au poste de Highgate Springs, le 5 mars.

Les renvois semblent se produire aussi aux autres postes-frontières. En janvier, huit femmes — six Canadiennes et deux Françaises — ont été refoulées sans explication à la douane de Champlain, près de Lacolle, après avoir dit qu'elles allaient participer à la Marche des femmes à Washington. Deux hommes montréalais de nationalité canadienne ont connu le même sort à ce même poste, après qu'un agent leur a demandé s'ils étaient «pro-Trump ou anti-Trump».

AGENCE «PROBLÉMATIQUE»

Lia Ernst, avocate à la division du Vermont de l'American Civil Liberties Union (ACLU), à Montpelier, explique que son organisation poursuit le Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis afin de mettre au jour les politiques mises en place depuis la signature du décret migratoire de Donald Trump.

«Nous savons que les mesures changent selon les régions [de la frontière], dit-elle. Nous essayons

Une citoyenne française refoulée à la frontière américaine s'est fait conseiller par le consulat général des États-Unis à Montréal «d'éviter les postes-frontières du Vermont», car des agents y feraient de la discrimination.

NICOLAS BÉRUBÉ
La Presse

MONTRÉAL — Une citoyenne française, son mari canadien et deux autres citoyennes canadiennes étaient en route pour une longue fin de semaine de Pâques à Ogunquit, dans le Maine, le 12 avril dernier. Leur voyage a plutôt pris fin après des heures «surréelles et humiliantes» de détention au poste-frontière de Highgate Springs, au Vermont.

«Le douanier m'a interrogée en boucle pendant trois heures, explique la citoyenne française, qui désire garder l'anonymat et dont l'histoire a pu être authentifiée par *La Presse*. Il m'a escortée jusqu'aux toilettes et a fouillé les toilettes après utilisation. Les trois Canadiens qui m'accompagnaient, dont mon mari, n'avaient pas le droit de quitter leur siège sans en demander l'autorisation.»

Le douanier lui a dit qu'il essayait «d'établir [sa] citoyenneté», et l'accusait de chercher à immigrer aux États-Unis. «Je suis née en France de parents nés en Algérie française, j'ai grandi en Normandie, je n'ai qu'une nationalité française, dit-elle. Et je n'essayais pas du tout d'immigrer aux États-Unis. Après trois heures, il m'a dit que mon Système électronique d'autorisation de voyage (SEAV), censé accélérer les choses pour les Français à la frontière, était révoqué, alors qu'il devait être valide pour encore un an. J'ai séjourné plusieurs fois aux États-Unis l'an passé, dont une dernière fois à la fin de décembre. Je n'avais jamais été inquiétée auparavant.»

Quand le douanier a voulu lui faire signer une déclaration sous serment censée résumer ses réponses, elle a réalisé avec stupéfaction que le document, rédigé en anglais, lui faisait dire le contraire de ce qu'elle s'évertuait à affirmer. «J'ai dû lui faire réécrire le document trois fois. C'était surréel. Mon impression, c'est qu'il essayait de me piéger, de me faire signer quelque chose qui pourrait se retourner contre moi.» Le douanier l'a renvoyée au Canada, non sans avoir pris sa photo et enregistré les empreintes digitales de ses 10 doigts.

Le lendemain, elle s'est rendue au consulat des États-Unis à Montréal pour tenter d'avoir des explications. Autre surprise : un employé du consulat lui a suggéré d'éviter de passer par les postes-frontières du Vermont.

MAISONS À LOUER



LIBRE IMMÉDIATEMENT! Vous cherchez de bons locataires pour louer votre jolie maison? Ils consultent présentement nos Petites Annonces, parce que c'est simple et efficace!

APPELEZ MAINTENANT

418 686-3311

1 866 686-3311

leSoleil

du Vermont?

de savoir s'il y a des différences dans la façon dont les régions appliquent les directives.»

Même avant l'arrivée au pouvoir de Donald Trump, le Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis agissait d'une manière qui semble être discriminatoire et arbitraire, dit-elle.

«Le Service des douanes est depuis longtemps une agence problématique qui semble déployer une autorité que la loi ne lui confère pas, selon nous. Est-ce que les choses ont empiré depuis l'élection [de Trump]? C'est possible, mais à ce stade-ci, nous ne savons pas s'il y a une différence, ou bien si c'est seulement parce que nous en entendons parler davantage.»

Durant l'année fiscale 2016, 27 712 personnes cherchant à entrer aux États-Unis depuis le Canada ont été refoulées aux postes-frontières. C'est légèrement plus qu'en 2015, mais essentiellement le même nombre qu'en 2014, quand 27 659 personnes avaient été refoulées, selon le Service des douanes.

TAUX DE REFUS EN BAISSÉ

Pour Elizabeth Moore Aubin, chargée d'affaires des États-Unis à Ottawa, la perception selon laquelle un nombre accru de Canadiens sont refoulés à la frontière américaine est incorrecte.

«Seule une fraction de 1 % de Canadiens se fait refuser l'entrée aux États-Unis, et ce nombre est en fait à la baisse. Près de 13 millions de Canadiens ont été traités à la frontière au cours des cinq plus récents mois pour lesquels des données sont disponibles [les données vont d'octobre 2016 à février 2017] et, de ce nombre, seuls 6875 ont été jugés inadmissibles (0,05 %). Le taux de refus pour les Canadiens a diminué de 8,5 % comparativement à la même période l'année précédente. [...] Plus d'un million de voyageurs sont traités aux frontières américaines chaque jour par des agents de la CBP et environ 400 000 personnes traversent la frontière entre les États-Unis et le Canada chaque jour. [...] La CBP ne fait aucune discrimination basée sur la religion, la race, l'ethnicité ou l'orientation sexuelle quant à l'entrée aux États-Unis de citoyens d'autres pays.»

Stephanie Malin, porte-parole du Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis, signale que tous les voyageurs arrivant aux États-Unis doivent posséder des documents de voyage valides.

«Les gens qui se présentent à un poste-frontière doivent faire

demandeur doit surmonter tous les motifs d'irrecevabilité.»

Le Service des douanes «est engagé dans le traitement juste, impartial et respectueux de tous les voyageurs», écrit-elle.

Pour la citoyenne française dont le cas est cité plus haut, l'expérience

de recalage au poste-frontière de Highgate Springs était «humiliante».

Elle a déposé une plainte auprès du département de la Sécurité intérieure des États-Unis, et une autre après du Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis. Elle a

aussi déposé une requête en vertu de la Loi sur la liberté d'information (FOIA) pour connaître la raison de son refoulement.

«Je n'ai pas envie d'essayer d'aller aux États-Unis à nouveau avant d'avoir la certitude que cela ne se reproduira plus», dit-elle.

la preuve qu'ils sont admissibles à l'entrée aux États-Unis. Afin de démontrer qu'il est recevable, le



UTILISER SON VÉHICULE FORD EST ENCORE PLUS FACILE

Avec sync® connect propulsé par FordPass^{MC}




LOUEZ
LE NOUVEL ESCAPE SE 2017 4RM
ÉQUIPÉ DE L'ENSEMBLE COMMODITÉ

138 \$ AUX DEUX SEMAINES	0,99 %** TAUX ANNUEL	ÉQUIVAUT À 69 \$*** PAR SEMAINE	+ 750 \$^{††} EN BONI DU PRINTEMPS
------------------------------------	--------------------------------	---	--

60 MOIS 3 650 \$ ACOMPTÉ

L'OFFRE INCLUT 1 790 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

LA GAMME DE VUS*
LA PLUS VENDUE
AU PAYS

NOUVEAUX +
DIPLOMES
500
ÉQUIVALENT À ACOMPTÉ

INTERIEUR D'UN PREMIER VÉHICULE †
500
ÉQUIVALENT À ACOMPTÉ

Pour plus d'informations, visitez trouvevotreford.ca ou votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD**

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

* Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies jusqu'en 2016 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules.

** L'offre de location est en vigueur du 2 au 18 mai, et le 30 et 31 mai 2017, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2017 à 4 roues motrices équipé de l'ensemble commodité 201A de 29 799 \$. Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 3 650 \$ est versé, est de 138 \$ pour une obligation locative totale de 21 590 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 11 267 \$. Taxes en sus.

*** Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

† Cette offre est en vigueur du 2 mai au 30 juin 2017 uniquement (= la période de l'offre-). Recevez un Boni du printemps de 750 \$ applicables à la location de l'Escape 2017. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

†† Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la «période du programme») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15%; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50% (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque «acheteur d'un premier véhicule» peut recevoir une prime (la «prime») équivalente au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la «période du programme») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un «véhicule admissible»). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime.

± Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la «période de l'offre») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la «prime»), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. «SiriusXM», le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés^{††}.

le monde

AFFAIRE DU FBI

Des élus réclament les conversations

Agence France-Presse

WASHINGTON — Des élus du Congrès américain ont mis la pression dimanche sur Donald Trump à propos du limogeage du directeur du FBI James Comey, appelant à ce que le président américain remette ses éventuels «enregistrements» de conversations avec le premier policier des États-Unis.

Dans un *tweet* sibyllin vendredi, le président avait menacé : «James Comey ferait bien d'espérer qu'il n'existe pas d'«enregistrements» de nos conversations avant qu'il ne commence à faire des révélations à la presse!»

M. Comey a été renvoyé mardi alors que la police fédérale (FBI) enquête sur les liens entre l'équipe de campagne de M. Trump et la Russie.

Les communicants de la Maison-Blanche ont refusé de commenter ce *tweet* de M. Trump et de dire si le président enregistrerait effectivement ses conversations avec ses interlocuteurs dans le Bureau ovale.

Pour les démocrates, ce message sur Twitter est clairement une tentative d'intimidation et Chuck Schumer, leur chef au Sénat, a martelé sur CNN que s'il a des enregistrements, «le président doit les remettre immédiatement, bien sûr. Les détruire serait une violation de la loi».

Et dans une autre entrevue sur NBC, M. Schumer a demandé qu'un procureur spécial soit nommé par le ministère de la Justice pour travailler sur l'affaire russe, parce qu'il «pourrait réellement poursuivre des gens pour des violations de la loi».

Le sénateur démocrate Mark Stone, membre de la Commission du renseignement qui enquête elle aussi sur les relations entre la campagne de Donald Trump et Moscou, veut être sûr que «ces cassettes, si elles existent, soient préservées».

Côté républicain, l'un des sénateurs les plus conservateurs, Mike Lee, a aussi estimé «probablement inévitable» que de tels enregistrements soient remis. «S'il existe bien de tels enregistrements, je pense qu'ils seront demandés par la justice

et ils devront probablement les donner», a-t-il dit sur Fox.

M. Lee a cependant donné le bénéfice du doute au républicain Trump : «À ma connaissance, il coopère pleinement et il veut que cette enquête se rende à son terme.»

Son pair républicain Lindsey Graham a conseillé sur NBC au président de «prendre du recul et laisser l'enquête avancer».

Quant à l'ancien directeur du Renseignement James Clapper, il a assuré sur CNN ne pas savoir si Donald Trump enregistrerait secrètement des conversations.

Mais ce qui se passe autour de l'enquête sur la Russie est pour lui très inquiétant : «Je pense que de bien des manières, nos institutions sont menacées de l'extérieur, et la principale information ici est que la Russie a interféré dans notre élection. Mais je pense aussi que nos institutions sont menacées de l'intérieur», a-t-il dit sur CNN.

Menacées par le président? s'est-il vu demander. «Exactement», a-t-il répondu.

Trump reçoit des candidats au poste de directeur

WASHINGTON — L'administration Trump a rencontré en entrevue au moins huit candidats potentiels à la succession de James Comey à la tête du FBI, moins d'une semaine après son congédiement. Son choix final pourrait être annoncé d'ici quelques jours.

Donald Trump, qui doit faire son premier voyage à l'étranger, a affirmé qu'il était possible qu'il fasse part de sa décision avant.

Alors qu'il s'apprêtait à partir pour la Virginie, M. Trump a déclaré qu'il considérait que le processus pour pourvoir le poste de directeur du FBI se déroulait «rapidement».

ASSOCIATED PRESS



Le président français Emmanuel Macron a paradé sur l'avenue des Champs-Élysées à la suite de son investiture, dimanche. — PHOTO AFP, MARTIN BUREAU

Le président Macron veut refonder l'Europe

VALÉRIE LEROUX

Agence France-Presse

PARIS — Emmanuel Macron, officiellement devenu dimanche le plus jeune président de l'histoire de France, a promis de refonder l'Europe et de rendre «confiance» aux Français, avant de prendre ses marques de chef des armées.

«L'Europe dont nous avons besoin sera refondée et relancée, car elle nous protège», a déclaré ce centriste pro-européen de 39 ans dans son premier discours officiel à l'Élysée.

Dès lundi soir, Emmanuel Macron, tout comme son prédécesseur socialiste François Hollande en 2012, rendra visite à la chancelière allemande Angela Merkel à Berlin pour son premier déplacement à l'étranger.

Signe de sa volonté de relancer l'axe franco-allemand dans une Europe en crise, le nouveau chef de l'État a choisi comme conseiller diplomatique l'actuel ambassadeur de France en Allemagne, Philippe Étienne, 61 ans, ancien représentant permanent de la France à Bruxelles.

Devant les «excès» du monde, «nous aurons besoin d'une Europe plus efficace, plus démocratique, plus politique, car elle est l'instrument de notre puissance et de notre souveraineté», a-t-il assuré devant les centaines d'invités réunis dans la salle des Fêtes de l'Élysée pour la cérémonie d'investiture.

«Une nouvelle page s'ouvre pour la France, un nouvel élan pour l'Europe», a salué le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, sur Twitter.

Le nouveau président, qui doit encore obtenir une majorité aux législatives de juin pour mettre en œuvre son programme, a aussi promis de «rassembler» les Français, de plus en plus sceptiques vis-à-vis de la mondialisation et de l'Europe.

«Les Françaises et les Français qui se sentent oubliés par ce vaste mouvement du monde devront se voir mieux protégés», a dit celui qui a largement remporté la présidentielle malgré le score historique de la patronne de l'extrême droite Marine Le Pen.

RÉFORMER LA VIE POLITIQUE

Le jeune centriste qui a conquis le pouvoir sur un programme «ni de droite ni de gauche», sans aucune expérience électorale et sans parti politique structuré, a promis de réformer «profondément la vie politique» dans un pays très divisé, en proie à un chômage endémique (10 %) et toujours sous état d'urgence du fait des menaces terroristes.

En fin d'après-midi, en visite à l'hôtel de ville, il est revenu sur le sujet en promettant de faire en sorte que la «mondialisation profite à chacun».

Devant la maire Anne Hidalgo, qui s'inquiétait du sort des «délaissés et les exclus», il a souhaité «faire l'unité du pays en permettant à chaque commune, chaque département, à chaque région de devenir un territoire de la réussite, d'être pleinement un territoire de la République».

Cet ancien banquier d'affaires et ancien ministre de l'Économie doit désormais réussir son pari de dynamiser la classe politique française pour trouver une majorité au centre aux législatives de juin.

Trumpcare, «une attaque contre la santé des femmes»

VÉRONIQUE DUPONT
Agence France-Presse

LOS ANGELES — La réforme du système de santé baptisée «Trumpcare», adoptée à la Chambre des représentants, est vertement critiquée et qualifiée d'agression contre les femmes par nombre d'experts, assureurs, médecins et militants, même si le texte devrait être édulcoré au Sénat.

Le Congrès américain des obstétriciens et gynécologues (ACOG) dénonce «une attaque contre la santé des femmes», qui «décime l'accès aux soins des patientes à bas revenus». Il fustige le choix donné aux États de ne plus couvrir des soins essentiels comme les maternités, ou les nouvelles «barrières à l'avortement».

L'American Health Care Act (AHCA), surnommé «Trumpcare», «va nuire de manière disproportionnée» aux femmes, renchérit Allison Hoffman, experte en droit et politique à l'université UCLA.

Ange-Marie Hancock, professeure en sciences politiques à la faculté USC, va jusqu'à qualifier le texte d'«anticonstitutionnel».

M^{me} Hoffman rappelle qu'historiquement la santé des femmes était «négligée» par les politiques

publiques américaines : les patientes devaient payer plus cher leurs assurances à cause notamment de l'éventualité de grossesses.

La loi «Obamacare» y remédiait en interdisant de faire payer plus les femmes, mais la nouvelle réglementation reviendrait en arrière.

Les assureurs aussi se montrent critiques : Pat Salas, présidente de l'organisme de conseil en assurance SBHIS, estime que «les femmes et les enfants qui n'avaient pas de couverture santé avant [la loi santé d'Obama] vont être les premiers touchés».

«Obamacare n'était pas tenable, il avait des failles partout, mais on devait le réparer, pas le supprimer», insiste M^{me} Salas.

Très décrié, un amendement républicain à l'AHCA donne la possibilité aux États de demander une exemption pour ne pas respecter certaines règles d'Obamacare, notamment l'interdiction de faire payer plus aux personnes ayant des antécédents médicaux.

Pour les républicains, cela mettrait fin à une coûteuse mesure d'Obamacare et permettrait de faire baisser les primes tout en redonnant plus de flexibilité aux autorités locales et aux organismes de couverture.

Mais certains militants du camp démocrate, des experts progressistes

et des médias ont clamé que l'AHCA pourrait permettre dans certains cas de qualifier les viols ou violences conjugales comme des antécédents médicaux, ce qui a généré une levée de boucliers ces derniers jours.

Une description exagérée selon Allison Hoffman : le viol et les violences domestiques ne pourraient être considérés indirectement antécédents que «s'ils ont pour conséquence un problème médical». Des lois anti-discrimination dans beaucoup d'États rendent ce scénario encore plus improbable.

En revanche, «les grossesses étaient dans certains cas» classées comme antécédents avant Obamacare, notamment les césariennes, et pourraient l'être de nouveau, souligne-t-elle.

BÊTE NOIRE

Autre point de friction : l'organisation de planification familiale Planned Parenthood (PP) est directement ciblée par le texte, qui envisage de supprimer ses financements fédéraux pour un an, soit jusqu'à 550 millions de dollars, 42 % de son budget.

Donald Trump, qui a fait de l'abrogation d'Obamacare une priorité, avait aussi promis pendant sa campagne de «définancer» PP, pour séduire notamment les évangélistes chrétiens antiavortements.



Des militants contre la réforme du système de santé de Donald Trump accentuent la pression contre un régime qu'ils qualifient «d'attaque contre les femmes». — PHOTO AP, BRUCE LIPSKY

Planned Parenthood, qui revendique 2,5 millions de patients, essentiellement des femmes à bas revenus et issues de minorités, est le premier fournisseur de soins gynécologiques du pays, mais aussi celui d'IVG, ce qui en fait la bête noire des pro-vie comme l'organisation Susan B.

Celle-ci qualifie l'AHCA de «victoire» : «Le texte législatif détourne des fonds publics de Planned Parenthood, la plus grosse entreprise d'avortement du pays, vers des centres de soins de base ou de prévention pour les femmes et les jeunes filles».

Malgré les effets d'annonce, la bataille du gouvernement Trump contre Planned Parenthood n'a

eu qu'un succès modéré jusqu'à présent.

Il y a un mois, le président américain avait abrogé une directive de l'ère Obama destinée à sanctuariser les financements publics de la planification familiale, mais «en termes d'effets sur le terrain, l'impact était faible», constate Allison Hoffman.

Ange-Marie Hancock s'attend à ce que les militants pour la santé des femmes fassent monter la pression sur le Sénat. Au cours des tractations, elle prédit que le «problème des antécédents médicaux sera résolu», mais que Planned Parenthood pourrait être l'une des victimes sacrificielles.

CARREFOUR
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE

25 MAI AU 10 JUIN 2017

LES INCONTOURNABLES

Hâtez-vous! Abonnements en vente jusqu'au 20 mai



POLOGNE

Des arbres à abattre



BRÉSIL

Et si elles y allaient, à Moscou?



QUÉBEC

La fureur de ce que je pense

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

POINT DE VUE

Plus de place aux familles

**Raymond Villeneuve
et Marie Rhéaume**

Président et directrice générale du Réseau pour un Québec Famille

Le Québec est sans contredit l'une des sociétés occidentales les plus avancées en matière de politiques publiques favorables aux familles. À lui seul, notre modèle de centres de la petite enfance fait l'envie de plusieurs nations dans le monde. Les familles québécoises bénéficient de congés parentaux, de mesures fiscales avantageuses et de tout un réseau de soutien local à travers les services de leur municipalité et des nombreux organismes qui œuvrent à l'amélioration des conditions de vie des familles, particulièrement pour les plus démunies d'entre elles.

Cette image d'un Québec très généreux envers les familles contraste toutefois avec une autre facette de la réalité, celle où elles se disent épuisées et sous pression, particulièrement lorsqu'elles ont de jeunes enfants. L'étude Perspectives parents de l'ISQ réalisée en partenariat avec Avenir d'enfants parents révélait en mai dernier que 58 % des parents d'enfants de 0 à 5 ans avaient l'impression de courir toute la journée et que 35 % se sentaient littéralement épuisés à l'heure du souper.

58 % des parents d'enfants de 0 à 5 ans disent courir toute la journée et 35 % se sentent épuisés à l'heure du souper

Comment faire pour mieux adapter nos politiques publiques aux réalités des familles d'aujourd'hui? D'abord, en les écoutant. Curieusement, malgré l'importance sociale et économique de leur rôle, les familles sont souvent absentes des débats. On s'adresse à toutes sortes de «clientèles» — les enfants, les mères, les travailleurs, les aînés — mais on oublie souvent que les familles ont des besoins qui leur sont propres, qui dépassent la

simple addition de ceux des individus qui les composent.

Autrement dit, serons-nous vraiment en mesure d'améliorer la conciliation famille-travail si la discussion se fait uniquement sur la base de la relation employeur-employé? Saurons-nous intégrer une meilleure protection des familles dans la refonte de la Loi sur les normes du travail si le débat interpelle uniquement les lobbys patronaux et syndicaux? Pourrions-nous réformer efficacement les services éducatifs et scolaires sans faire une plus grande place aux familles dans l'organisation des services? Comment assurerons-nous une participation plus égalitaire des hommes et des femmes sachant que nos politiques familiales prévoient des mesures spécifiques pour les mères mais très peu de mesures visant les pères? Comment améliorerons-nous le soutien aux aînés et aux proches aidants sans tenir compte des familles qui les entourent?

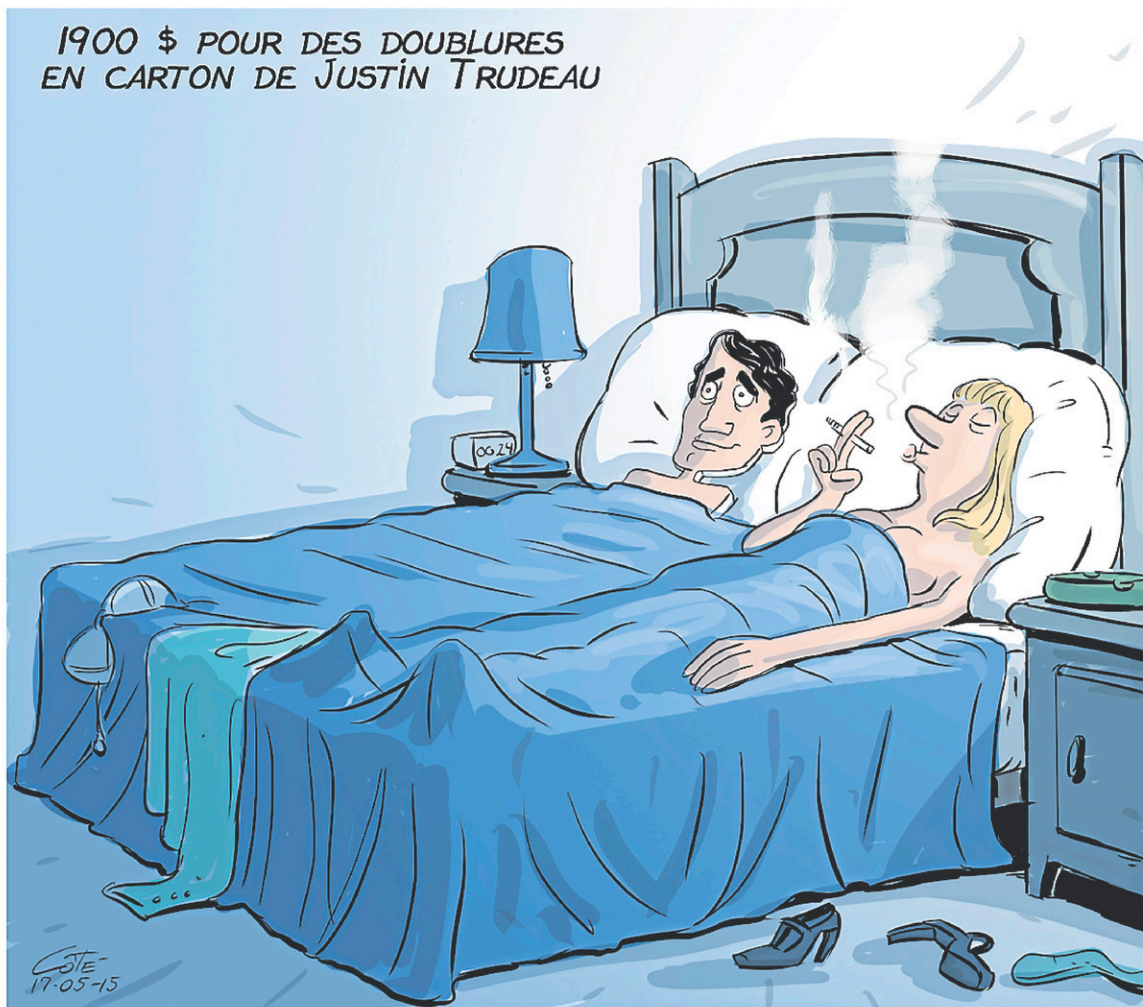
Voici autant d'enjeux pour les familles qui illustrent la nécessité qu'elles bénéficient d'une voix plus forte dans les débats publics.

En 1993, l'Assemblée générale de l'ONU a proclamé le 15 mai Journée internationale des familles. À cette occasion et pendant toute la Semaine québécoise des familles (du 15 au 21 mai), le

Réseau pour un Québec Famille tiendra une série d'événements, à Montréal et dans toutes les régions du Québec, où les familles prendront la parole. Nous souhaitons provoquer un grand mouvement de discussion sur les enjeux qui touchent les familles, pour réfléchir aux meilleures façons de soutenir les familles à travers nos politiques publiques.

L'automne 2017 sera marqué par des élections dans les villes québécoises. L'année suivante viendront les élections provinciales. Nous risquons une prédiction : les familles seront sur toutes les lèvres et tous les candidats voudront se positionner comme les champions des familles. Ce sera le temps de leur demander s'ils ont pris le temps de les écouter et s'ils comprennent leur réalité.

**1900 \$ POUR DES DOUBLURES
EN CARTON DE JUSTIN TRUDEAU**



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

François Hollande a quitté l'Élysée en scooter.



POINT DE VUE

Qui sera en danger?

Jacques Larose
Ex-policier
Québec

Louis Garneau veut plus de panneaux en bordure des routes indiquant qu'il faut laisser 1,5 m de distance entre la voiture et les cyclistes qui se partagent le même chemin, la même route. Mais où va-t-il prendre cet espace? Je comprends les préoccupations de M. Garneau et je ne suis pas le seul. Toutefois, il faut se rendre à l'évidence : nos routes ne sont pas assez larges. Chaque voie de circulation a une largeur d'environ 3,65 m-1,5, si vous y soustrayez les 1,5 m de distance entre la voiture et le cycliste plus l'espace occupé par le cycliste, il ne reste qu'environ 1,15 m de surface pour permettre à une voiture ou un camion de passer à côté

du cycliste et cela, sans à avoir à changer de voie principalement lorsqu'un autre véhicule circule en sens inverse.

C'est impossible, nos routes ne sont pas faites pour cela. Imaginez que vous circulez à 90 km dans une zone de 90, que vous arrivez dans une courbe, qu'il y a un ou plusieurs cyclistes devant vous et qu'en même temps, vous croisez d'autres véhicules qui circulent en sens inverse, dont un camion. Est-ce que vous croyez que vous aurez assez de temps pour freiner et assez d'espace pour passer à côté des cyclistes en respectant le 1,5 m? Non! Si la même situation se produit sur la route 138 dans le secteur Charlevoix, là où l'accotement est recouvert d'asphalte, oui.

Monsieur Garneau, personne n'est contre la vertu, mais il faut quand même être réaliste. Nos

routes ne sont pas configurées pour répondre à vos besoins. Tant que le ministère des Transports n'aura pas terminé l'asphaltage des accotements, tant que les cyclistes continueront à circuler côte à côte sur les chemins publics, tant que toutes les conditions permettant la circulation sur nos chemins publics, en toute sécurité, des cyclistes, il ne sert à rien de rêver et de demander à nos policiers de faire respecter une réglementation non applicable.

Nos policiers ont un pouvoir discrétionnaire, ils doivent faire respecter la loi selon les règles et avec «jugement» ou, si vous préférez, avec «gros bon sens».

La sécurité des cyclistes ne doit pas se faire au détriment de la sécurité des autres usagers de la route.

CYBERATTAQUE MONDIALE

Un retour au boulot qui fait peur

JACQUES KLOPP

Agence France-Presse

LONDRES — La cyberattaque sans précédent qui a frappé plus de 200 000 personnes dans au moins 150 pays depuis vendredi alimente la crainte d'un «cyberchaos», les experts redoutant une recrudescence du virus lundi lorsque des millions d'ordinateurs seront rallumés.

«Le dernier décompte fait état de plus de 200 000 victimes, essentiellement des entreprises, dans au moins 150 pays. Nous menons des opérations contre environ 200 cyberattaques par an mais nous n'avions encore jamais rien vu de tel», a déclaré dimanche le directeur d'Europol, Rob Wainwright, à la chaîne de télévision britannique ITV.

Et ce n'est sans doute pas fini, a ajouté le patron d'Europol, qui craint une augmentation du nombre de victimes «lorsque les gens retourneront à leur travail lundi et allumeront leur ordinateur», après un dimanche plutôt calme.

«À partir du moment où l'échelle est très grande, on peut se demander si le but recherché est le cyberchaos», s'interrogeait Laurent Heslault, directeur des stratégies de sécurité chez la société de sécurité informatique Symantec.

De la Russie à l'Espagne et du Mexique au Vietnam, des centaines de milliers d'ordinateurs, surtout en Europe, ont été infectés depuis vendredi par un logiciel de rançon, un «rançongiciel», exploitant une faille dans les systèmes Windows, divulguée dans des documents piratés de l'agence de sécurité américaine NSA.

Ce logiciel malveillant verrouille les fichiers des utilisateurs et les force à payer une somme d'argent, en l'occurrence 300 \$, pour en recouvrer l'usage. La rançon est demandée en monnaie virtuelle, difficile à tracer.

«PEU DE PAIEMENTS»

Selon Rob Wainwright, «il y a eu remarquablement peu de paiements jusque-là», sans donner de chiffres. La société de sécurité informatique Digital Shadows a fait état dimanche d'un montant total de 32 000 \$ payés par l'intermédiaire de monnaie virtuelle. «Payer la rançon ne garantit pas la restitution des fichiers» a mis en garde le département américain de la Sécurité intérieure.

L'attaque a affecté les hôpitaux britanniques, le constructeur

automobile français Renault, le système bancaire russe, le groupe américain de logistique FedEx, la compagnie de télécoms espagnole Telefonica ou encore des universités en Grèce et en Italie.

Europol, qui estime qu'aucun pays en particulier n'a été visé, a insisté sur la rapidité inédite de la propagation du virus Wannacry qui combine pour la première fois les fonctions de logiciel malveillant et de ver informatique.

«Il a commencé par attaquer les hôpitaux britanniques avant de se propager rapidement à travers la planète. Une fois qu'une machine est contaminée, le virus va scanner le réseau local et contaminer tous les ordinateurs vulnérables», a expliqué le porte-parole d'Europol, Jan Op Gen Oorth.

Le chercheur en cybersécurité britannique de 22 ans, qui a permis de ralentir la propagation du virus, a prévenu que les pirates risquaient de revenir à la charge en changeant le code et qu'ils seraient alors impossibles à arrêter.

«Vous ne serez en sécurité que lorsque vous installerez le correctif le plus rapidement possible», a-t-il tweeté sur son compte @MalwareTechBlog.

SAUVER LE MONDE

Pour contrer l'attaque, Microsoft a décidé de réactiver une mise à jour de certaines versions de ses logiciels. Le virus s'attaque notamment à la version Windows XP, dont Microsoft n'assure plus en principe le suivi technique. Le nouveau logiciel d'exploitation (OS) Windows 10 n'est pas visé.



La compagnie de télécommunication Telefonica de Madrid est l'une des entreprises touchées par la cyberattaque sans précédent qui a fait 200 000 victimes dans 150 pays. — PHOTO AP, PAUL WHITE

Le jeune chercheur britannique, qui souhaite rester anonyme, a été qualifié de «héros» qui a «sauvé le monde» par la presse. Le *Mail on Sunday* a retrouvé une photo du jeune homme, surfeur à ses heures perdues, qui vit encore chez ses parents dans le sud de l'Angleterre.

La ministre britannique de l'Intérieur, Amber Rudd, a dit dans une tribune au *Sunday Telegraph* qu'il fallait s'attendre à d'autres attaques et souligné qu'on ne «connaîtra peut-être jamais la véritable identité des auteurs» de celle en cours.

«Il est très difficile d'identifier et même de localiser les auteurs de l'attaque. Nous menons un combat compliqué devant des groupes de cybercriminalité de plus en plus sophistiqués qui ont recours à l'encryptage pour dissimuler leur activité. La menace est croissante», a souligné M. Wainwright.

Le service public de santé britannique semble avoir été l'une des principales victimes avec 48 établissements touchés, dont plusieurs ont été obligés d'annuler ou de reporter des interventions médicales.

TEXTE PUBLICITAIRE

À PROPOS DE...

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DESHARNAIS !

Desharnais, Pneus et Mécanique, une entreprise familiale établie depuis 70 ans dans la région de Québec, a récemment complété un réaménagement complet de sa succursale de Lebourgneuf. Ces travaux, qui ont nécessité un investissement de quelque 650 000 \$, permettent désormais à la clientèle de vivre une expérience des plus technologiques et innovantes. Maintenant à votre disposition : une option libre-service à la fine pointe des technologies, un mur de pneus interactif pour vous guider dans le choix de vos pneus, un comptoir Nourcy sur place, une salle de jeux pour enfants, etc. Desharnais continue d'investir dans ses cinq succursales afin de pouvoir offrir avec rapidité un service exemplaire et personnalité grâce à ses installations et ses équipements.



Denis Desharnais, président de l'entreprise, et Mélanie Desharnais, directrice ventes et marketing

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU SAMEDI 13 MAI 2017

LOTTO 649 18 19 22 43 26 30 47 compl.	QUÉBEC 49 01 11 28 42 30 45 48 compl.
--	--

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro compli non décomposable) Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-ORNIEN 03 05 07 09 11 12 | Extra 6459425
13 14 15 16 17 21

LOTTO POKER 2 8 R A A | Quotidienne 02 02 03 469 04 9725
♦ ♦ ♣ ♦ ♠

Sprinto 05 26 36 43 48

Ebanco 01 06 09 11 19 22 24 26 35 43
44 48 50 51 52 56 62 63 66 69 | Turbo x3

Lotto-D 2 6 3 3 2 1 4 5

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Triplex**
17 DÉCEMBRE 58 BALANCE | 02 16 23 29 38

Grande VIE La nouvelle loterie Grande Vie.
1000 \$ par jour à vie!
Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



S'appuyant sur son réseau de 4700 magasins américains, Walmart propose depuis peu des rabais sur plus d'un million de produits en ligne, à la condition que les consommateurs récupèrent eux-mêmes leurs articles dans un magasin. — PHOTO AFP, SCOTT OLSON

Walmart à la poursuite d'Amazon

LUC OLINGA
Agence France-Presse

NEW YORK — Walmart, numéro un mondial de la distribution, se retrouve de plus en plus sous la pression d'Amazon et déploie tout un arsenal d'initiatives pour refaire son retard dans le commerce en ligne.

Fondé en 1962 par Sam Walton, le groupe de l'Arkansas représente de par sa taille et son maillage territorial un bastion de la distribution classique, de plus en plus assiégé par les vendeurs en ligne.

Ses résultats et les progrès de ses ventes générées dans le commerce en ligne vont donc retenir l'attention des marchés lorsqu'il va présenter ses résultats trimestriels jeudi.

Selon la banque Macquarie, un peu plus de la moitié des achats de biens en ligne réalisés aux États-Unis vont aujourd'hui dans les comptes d'Amazon.

«Amazon a réussi à s'inviter dans notre quotidien : on utilise Kindle pour lire, Prime pour regarder la télé. Ce n'est le cas ni de Walmart, ni de Macy's, ni de Gap», résume Krista Fabregas, analyste auprès du site spécialisé FitSmallBusiness.com.

Loin de jeter l'éponge, le pdg de Walmart, Doug McMillon, a décidé de mettre les moyens, en commençant par l'achat en août dernier pour 3,3 milliards \$US (4,5 milliards \$), de Jet.com, dont le fondateur Marc Lore, un ancien d'Amazon, pilote désormais l'offensive de l'enseigne.

«LES MEILLEURS PRIX»

À la tête d'une équipe de 15 000 salariés répartis entre la Silicon Valley, Boston, Omaha et Bentonville, M. Lore, dont la rémunération annuelle de 237 millions \$US (324 millions \$) est 10 fois supérieure à celle de M. McMillon, a tracé une feuille de route dont les axes principaux sont des acquisitions ciblées pour élargir l'audience et faire de «l'anti-Amazon».

En moins de cinq mois, Walmart a racheté les jeunes pousses Shoebuy.com (70 millions \$US ou 96 millions \$), ModCloth (45 millions \$US ou 62 millions \$), le site d'équipements de plein air MooseJaw (51 millions \$US ou 70 millions \$) et est en négociations avancées pour avaler Bonobos, un site de prêt-à-porter de moyenne gamme pour hommes, pour 300 millions \$US (411 millions \$).

M. Lore veut également donner la priorité aux produits «essentiels»

du quotidien tels le papier-toilette, les produits de beauté, les produits alimentaires, au détriment de produits saisonniers comme l'électronique grand public et les jouets.

«On met l'accent sur le type de produits que les clients achètent le plus», explique Ravi Jariwala, un porte-parole. «Nous voulons également nous assurer d'avoir les meilleurs prix, de livrer à domicile ou d'offrir des promotions».

Walmart a arrêté en février ShippingPass, un service d'abonnement calqué sur Amazon, et propose depuis une livraison gratuite en deux jours pour tout achat de plus de 35 \$US (48 \$).

S'appuyant sur son réseau de 4700 magasins américains, le numéro un mondial de la distribution propose depuis peu des rabais sur plus d'un million de produits en ligne, à la condition que les consommateurs récupèrent eux-mêmes leurs articles dans un magasin Walmart.

Il teste une sorte de «tour de collecte» baptisée Rapunzel, installée à l'intérieur d'un magasin et pouvant contenir 300 commandes.

RATTRAPAGE?

Walmart.com lie par ailleurs désormais les critères de

rémunération de ses salariés à la satisfaction des clients.

Les ventes du commerce en ligne sont passées de 4,54 milliards \$US (6,2 milliards \$) en 2012 à 8,03 milliards \$US (11 milliards \$) en 2016, d'après la banque Wells Fargo.

Ces efforts tranchent avec les attermoissements des années 2000 : Walmart, qui avait envisagé d'acquiescer Netflix, craignait que d'importants investissements dans le commerce en ligne affectent la fréquentation de ses magasins physiques.

L'enseigne redoutait aussi de devenir un «espace marques» (*marketplace*) où des vendeurs individuels et indépendants viennent proposer leurs produits. Walmart.com n'a commencé à accepter des vendeurs indépendants qu'en 2015, des années après Amazon.

En attendant, les marchés financiers parient davantage sur Amazon, dont la capitalisation boursière est quasi le double de Walmart : 453 milliards \$US (620 milliards \$) contre 230 milliards \$US (315 milliards \$), malgré le fait que le second a enregistré en 2016 un chiffre d'affaires de 485,87 milliards \$US (665 milliards \$) contre 43,7 milliards \$US (60 milliards \$) au premier, soit 10 fois plus...

le travail et nous

affaires.lesoleil.com

GILBERT LEDUC gleduc@lesoleil.com



CAA-QUÉBEC S'EST PRIS EN MAIN

Un coup de sonde réalisé auprès des employés a fait réfléchir la direction de CAA-Québec.

Il n'en faisait plus aucun doute. Il fallait se secouer les puces pour améliorer les interventions en promotion de la santé au travail.

Comme toutes les entreprises au Canada, l'organisation à but non lucratif offrant des services dans les domaines de l'automobile, du voyage, de l'habitation et de l'assurance à plus d'un million de Québécois voyait grimper les coûts des absences pour invalidité liées aux problèmes de santé psychologique.

Ce constat, CAA-Québec l'a fait en 2010. L'organisation participait alors à un concours visant à récompenser les meilleurs employeurs. Pas nécessairement pour chercher à se couvrir de gloire, mais plutôt pour dresser un bilan, pour prendre le pouls du moral des troupes et pour se comparer à d'autres entreprises.

Dans ce type de compétition, les salariés sont généralement consultés afin qu'ils évaluent la performance de leur patron sur la façon dont ils gèrent leurs ressources humaines.

«Les résultats ont révélé que l'on pouvait définitivement en faire plus», indique Isabelle Michaud, conseillère senior en développement organisationnel.

À l'automne 2010, le comité Virage Santé voyait le jour et ciblait des interventions sur plusieurs fronts : santé psychologique, activité physique, alimentation, lutte au tabagisme et ergonomie.

L'objectif étant d'aider les employés à être en meilleure santé

— notamment en les sensibilisant à l'adoption de saines habitudes de vie et à un meilleur contrôle du stress — et d'avoir un impact sur la gestion de l'assurance-collective à long terme.

«La première étape a été de bien définir les rôles de tout un chacun — les gestionnaires et les employés — en matière de prévention et de gestion de l'invalidité», explique M^{me} Michaud.

La prévention, ce n'est pas seulement l'apanage de l'entreprise.

«L'employé, aussi, a sa part de responsabilité. S'il traverse une passe difficile pouvant affecter sa prestation de travail, il doit en informer son gestionnaire. Et le rôle de ce dernier est crucial. Il doit être à l'affût des signes précurseurs. Son travail n'est pas d'établir un diagnostic. Seulement d'être à l'écoute», précise Isabelle Michaud.

Si une intervention est nécessaire, la conseillère en prévention et gestion de l'invalidité entre alors en scène. «Elle poursuit le travail avec l'employé pour évaluer la possibilité de recourir à des mesures d'accommodement qui permettront d'éviter son retrait du travail.»

La conseillère senior en développement organisationnel mentionne que tous les gestionnaires ont eu de la formation pour apprendre à écouter leurs employés, à dépister ceux qui manifestent les premiers symptômes d'un trouble de santé psychologique et à préparer les collègues au retour d'un employé qui a dû s'absenter du boulot pour des raisons de santé.

UN PROGRAMME QUI FAIT MOUCHE

Le programme de santé et mieux-être de CAA-Québec est maintenant bien rodé. Et il fait mouche comme en témoigne le prix remporté, il y a une dizaine de jours, à l'occasion du Gala RH organisé par l'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés.

Les membres du jury ont écarquillé les yeux à la lecture des



Isabelle Michaud, conseillère senior en développement organisationnel chez CAA-Québec (à l'avant-plan), participant au programme de santé et mieux-être de l'entreprise. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

résultats obtenus. D'abord, le pourcentage des réclamations en santé psychologique pour les dossiers d'invalidité de longue durée a chuté de 11 % entre 2014 et 2015.

Ensuite, au cours de la même période, CAA-Québec a enregistré une baisse de 25 % de la durée moyenne des invalidités de longue durée.

Isabelle Michaud ajoute une autre statistique qui démontre, selon elle, que l'organisation a réussi à implanter une nouvelle culture.

«Entre 2013 et 2016, le nombre d'inscriptions aux diverses activités a progressé de 43 %.»

Une panoplie d'activités sont organisées pour permettre aux employés de CAA-Québec de prendre soin d'eux.

Des conférences sur la gestion du stress et sur la nutrition. Des ateliers sur les techniques de relaxation. Des cours de conditionnement physique et de yoga. De la marche sportive. Des cliniques pour dépister le cholestérol ou pour mesurer le tour de taille. La publication de recettes

permettant d'assurer une saine alimentation.

Les employés étaient aussi appelés à relever des défis personnels.

Pour l'organisation, la difficulté est d'en arriver à joindre tous les salariés, car les 1150 employés sont répartis dans 30 lieux de

travail situés dans 12 villes différentes.

C'est pourquoi l'entreprise utilise à profusion l'intranet pour diffuser de l'information. Un outil informatique permet aux employés de visionner des contenus à partir du bureau, de la maison ou leur appareil mobile.

Les causes et les solutions

Entre 16 et 20 milliards \$ par année. Selon des sources officielles, tels seraient les coûts liés aux problèmes de santé mentale pour les entreprises canadiennes.

Les problèmes les plus répandus sont les troubles anxieux et la dépression, indique le gouvernement du Québec sur son site Internet, Entreprises Québec. «On estime que d'ici 2020, la dépression se classera au deuxième rang des principales causes d'incapacité à l'échelle mondiale, juste derrière les maladies cardiaques.»

Dans l'environnement de travail, les sources des problèmes de santé mentale sont la surcharge de travail, la faible reconnaissance, les mauvaises relations de travail, le manque de participation aux décisions et l'insuffisance de communication entre la direction et les employés.

Des solutions existent comme la tenue régulière de réunions d'équipe, la formation du personnel, la mise en place d'un système d'appréciation de la contribution des employés et une politique de prévention du harcèlement.

GILBERT LEDUC



Votre entreprise se fend en quatre pour attirer des employés, les retenir et les rendre heureux? Faites-le-moi savoir en m'écrivant à gleduc@lesoleil.com.

Agent de voyages : s'assurer d'être bien protégé

GARY FROST

CHRONIQUE

Le Nouvelliste



CONSOUMATEUR AVERTI

Si l'on se fie au calendrier, la météo manquant cruellement de crédibilité à cet égard actuellement, la période des vacances estivales se profile bel et bien. Que ce soit pour un voyage en famille bien planifié ou pour étancher une soif soudaine d'évasion, les vacanciers en devenir s'activent sans doute déjà autour des préparatifs.

Certains communiqueront avec leur agent de voyage de confiance, d'autres scruteront les journaux ou navigueront sur le Web à la recherche des meilleures offres. À ce tableau, il faut ajouter l'univers fertile des réseaux sociaux par le truchement desquels les offres en tous genres circulent abondamment. Sans compter l'ami d'une connaissance qui, semble-t-il, est en mesure de vous offrir des billets à très bas prix.

Avant de sauter sur la première occasion, il faut faire preuve de prudence. Dans l'effervescent secteur d'activité du voyage auquel les sommes consacrées annuellement par les Québécois se comptent par milliards, il arrive que certains, s'improvisant comme intermédiaires du secteur du voyage, agissent en marge des exigences imposées aux conseillers et agents de

voyage qui exercent leurs activités au Québec.

PERMIS EN RÈGLE = PROTECTION FINANCIÈRE EXCLUSIVE

Les voyageurs tirent un avantage de taille en traitant avec un agent de voyage titulaire d'un permis en règle plutôt que de faire affaire directement avec les fournisseurs de services touristiques que sont les transporteurs, les hôteliers, croisiéristes, etc. Ils bénéficient en effet de la protection financière que leur procure le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (FICAV).

Le FICAV est constitué à partir des contributions des voyageurs que seuls les agences de voyages et leurs conseillers certifiés sont autorisés à percevoir. Cette contribution est de l'ordre de 1 \$ pour chaque tranche de 1000 \$ de services touristiques achetés par l'entremise d'un agent de voyages au Québec.

EN CAS DE PÉPINS

Cette protection financière permet par exemple au consommateur d'obtenir un remboursement s'il n'a pu bénéficier des services



Les voyageurs faisant affaire avec un agent de voyages bénéficient de la protection financière que leur procure le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. — PHOTO 123RF/AUREMAR

pour lesquels il a payé que ce soit en raison du défaut d'un fournisseur (comme un transporteur, un hôtelier ou un croisiériste) de respecter ses obligations ou de la cessation des activités de l'agence de voyages. Le FICAV peut également servir à acheter un billet pour rapatrier un voyageur lorsqu'un transporteur n'est plus en mesure d'assurer son retour.

DES CONSEILLERS CERTIFIÉS

Les personnes qui traitent directement avec le public sont désignées comme étant des conseillers en voyages. Qu'ils exercent leurs fonctions dans l'établissement même d'une agence de voyages où qu'ils agissent comme

agent extérieur pour le compte d'une agence titulaire d'un permis, ils doivent détenir un certificat de conseiller en voyage délivré par l'Office de la protection du consommateur pour exercer leurs activités.

Précisons par ailleurs qu'un conseiller en voyages qui perçoit une somme d'argent d'un voyageur doit remettre un reçu et déposer les sommes perçues dans le compte en fidéicommis de l'agence de voyages pour le compte de laquelle il agit.

DES VÉRIFICATIONS FACILES À EFFECTUER

Assurez-vous alors de faire affaire avec des acteurs reconnus et autorisés. Avant de sauter sur une

offre, aussi alléchante soit-elle, il vaut mieux faire les vérifications d'usage afin de s'assurer de voyager l'esprit en paix. Quelques clics sur le site Web de l'Office suffisent pour valider ces informations.

Les protections financières que le FICAV procure aux voyageurs ne sont offertes que dans la mesure où les services touristiques ont été achetés par l'intermédiaire d'une agence de voyages titulaire d'un permis en règle. Les services achetés directement d'un fournisseur, comme des billets achetés sur le site du transporteur aérien par exemple, ne sont pas protégés par ce fonds.

Gary Frost est directeur des services aux consommateurs à l'Office de la protection du consommateur.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de madame Sylvie Lavioie, en son vivant domiciliée au 105-132, rue des Lilas, Québec (Québec) G1L 1B2, survenu le 17 décembre 2016, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale madame Marie-Sophie Roy, le 10 mai 2017, reçu devant M^{re} France Dufour, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de M^{re} France Dufour, notaire, située au 4, rue du Moulin, bureau 201, Baie-Saint-Paul (Québec), G3Z 2R8.

Donné ce 10 mai 2017, Marie-Josée Roy, liquidatrice

5189696

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE :

Prenez avis QUE Jean-Guy Falardeau, en son domicile au 5900, 3^e Avenue, Québec, province de Québec, G1H 7N7, est décédé à Québec le 11 mars 2017.

Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés aux bureaux de Joli-Cœur Lacasse S.E.N.C.R.L. (Me Louise Lévesque), 1134, Grande Allée Ouest, bureau 600, Québec, province de Québec, G1S 1E5.

DONNÉ À QUÉBEC, ce 27 avril 2017.

5189587

ÉTATS-UNIS

Des millions de postes vacants et des pressions sur les taux

RICHARD DUPAUL

La Presse

MONTREAL — La création d'emplois ne déroule pas aux États-Unis, si bien que le chômage est à un creux de 10 ans. Mais le nombre de postes vacants frôle un record et les salaires grimpent, augmentant la pression sur l'inflation et les taux d'intérêt.

Les bonnes nouvelles se multiplient sur le front de l'emploi aux

États-Unis. Le dernier bilan officiel est éloquent à cet égard : le chômage a poursuivi sa glissade en avril pour tomber à 4,4 % — le taux le plus bas en 10 ans. Il était de 4,5 % en mars, 4,7 % en février, 4,8 % en janvier...

Puis, jeudi dernier, Washington en remettait : les inscriptions au chômage ont encore reculé et touchent un creux... de 28 ans et demi.

Le département du Travail a recensé 236 000 nouvelles

demandes d'allocations chômage (semaine terminée le 6 mai) — le plus faible niveau depuis 1986.

On reste ainsi sous le seuil symbolique des 300 000 pour la 114^e semaine consécutive. C'est la plus longue série du genre depuis 1970, période où le marché du travail était pourtant bien moins important.

Ces chiffres impressionnants vont sans doute renforcer l'optimisme de la Réserve fédérale. Au début du mois, la banque centrale américaine

affirmait que l'affaiblissement de la croissance (à + 0,7 %) au premier trimestre n'était que «temporaire». Aussi, elle s'attend à ce que le marché du travail «se renforce encore».

Un bilan très positif, en somme, qui cache cependant des déséquilibres. Assez importants, d'ailleurs, pour que la banque centrale américaine doive resserrer la vis de l'économie en rehaussant les taux d'intérêt davantage que prévu, indiquent de nouvelles études.

À sa dernière réunion, la Fed a fait une pause sur les taux d'intérêt, les laissant inchangés. Mais elle a aussi redouté ce que beaucoup redoutent : elle relèvera encore le coût du crédit si le marché de l'emploi continue de s'améliorer. Les marchés financiers sont donc aux aguets.



Innové pour exalter

L'ÉVÉNEMENT **APPROUVÉ** PAR LE FABRICANT **NISSAN**

LOCATION À 0% PENDANT 39 MOIS
pour les modèles à boîte automatique suivants :
Sentra SV, Micra SV et Versa Note SV.



Sentra SR Turbo illustrée*

SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **214 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

49\$^{##} /SEMAINE

PENDANT

39 MOIS



CARACTÉRISTIQUES DE LA SENTRA SV APPROUVÉES PAR LE FABRICANT



Micra SR illustrée*

MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **160 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

37\$^{##} /SEMAINE

PENDANT

39 MOIS



Versa Note SR illustrée*

VERSA NOTE SV À BOÎTE AUTOMATIQUE BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **204 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

47\$^{##} /SEMAINE

PENDANT

39 MOIS

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 2 au 31 mai 2017. * Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres à la location des modèles illustrés 2017 suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Micra SR à boîte automatique / Versa Note SR sont pour un terme de 39 mois et équivalent à 39 mensualités de 303 \$ / 264 \$ / 267 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 2. Le contrôle dynamique du véhicule (CDV) doit toujours être activé lorsque vous conduisez, à l'exception des situations où vous devez sortir votre véhicule de la boue ou de la neige. Ce système n'empêche pas les accidents attribuables aux coups de volant brusques, à la négligence ou à une conduite dangereuse. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

arts & spectacles

Guylaine Tremblay a battu le record de 20 trophées détenu par Patrice L'Écuyer, en remportant ses 20^e et 21^e statuettes.

DÉCEVANT GALA ARTIS

PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN

 facebook/
lesoleildequebec

 @cyblesoleil



RICHARD THERRIEN
rtherrien@lesoleil.com

Ceux qui attendaient un triomphe des vedettes de *District 31* ont été déçus. Au terme d'un Gala Artis encore une fois très prévisible, Éric Salvail et Guylaine Tremblay ont été élus roi et reine de la télé. Pour Éric, un premier trophée de la personnalité masculine. Et Guylaine a battu le record de 20 trophées, détenu par Patrice L'Écuyer, en remportant une 20^e et une 21^e statuette, même si Marie était beaucoup moins présente dans *Unité 9* cette saison. L'amour du public pour Guylaine Tremblay est inconditionnel.

Pardonnez mon négativisme, mais ce 32^e Gala Artis m'a beaucoup ennuyé. Il y a eu deux vrais bons moments : les remerciements d'Antoine Bertrand et le numéro de Fabien Cloutier sur les «détecteurs» des réseaux sociaux. Le reste, hélas, était soit banal, soit raté.

Sauf pour l'appréciation du spectacle, j'aurais malheureusement pu écrire une bonne partie de cette chronique avant le gala, et vous ne vous en seriez pas rendu compte, tant la liste des gagnants était prévisible. J'ai encore eu 14 bonnes prédictions sur 16 catégories, et 10 trophées sont allés aux mêmes vedettes que l'an dernier. TVA a une fois de plus dominé cette soirée avec 10 trophées, trois sont allés à des artistes d'ICI Radio-Canada Télé, deux pour V et un pour VRAC. Tout ça contribue à miner l'intérêt pour ce gala suivi l'an dernier par 1,7 million de téléspectateurs.

ÉTRANGE RETARD

Le gala a étrangement commencé sept minutes en retard, sans qu'on sache pourquoi. Sortant tout juste d'un numéro de danse, Guy Jodoin a livré son monologue d'ouverture en cherchant son souffle. Quelques rares bons gags, mais le numéro manquait nettement de punch. Il faut d'ailleurs souligner la faiblesse des textes de l'ensemble de ce gala. Les numéros de remises de prix tombaient souvent à plat. Premier malaise quand Mariana Mazza et Karine Vanasse sont venues présenter la catégorie des comédies. «Vous pouvez rire, c'est un gag en passant», a lancé la première, devant un auditoire qui ne l'avait pas trouvée drôle.

Premier gagnant de la soirée, Antoine Bertrand a mis la barre très haut dans son discours de remerciement hyper rafraîchissant, aussi drôle que touchant. D'abord un gag sur Pierre Karl et sa nouvelle flamme, Lucie Laurier. «On m'informe que je viens de perdre mon emploi», a-t-il blagué. Puis, un témoignage d'amour vraiment craquant à sa blonde,



Premier gagnant de la soirée, Antoine Bertrand a mis la barre très haut avec son discours de remerciement hyper rafraîchissant.

Catherine-Anne Toupin, qui allait gagner pour la même série quelques minutes plus tard. «Si t'avais pas créé *Boomerang*, j'aurais pas ce prix-là aujourd'hui. Mais je m'en sacrerais parce que la seule artiste que je veux ramener à maison, c'est toi!» a-t-il dit, devant un public conquis. Non mais quel homme. Antoine devrait donner des cours de remerciements de galas, ça ne ferait pas de tort.

Même si mon choix allait à Alexandre Goyette dans *Feux*, vraiment content de voir Marc-André Grondin monter sur scène pour *L'imposteur*, dans la catégorie des séries dramatiques saisonnières, l'une des rares surprises de la soirée. «Tentons d'être original dans nos castings», a réclamé l'acteur, qui a réussi à nous faire croire l'incroyable dans la série de TVA. L'autre moitié de *Feux*, Maude Guérin, mon choix et ma prédiction, a eu droit à un gros câlin de plusieurs artistes qui étaient déjà sur scène. Elle a remercié sa sœur Carole de La Tuque, qui regarde toutes les séries québécoises comme le public qui a voté. Explosion d'émotion quand elle a salué Alexandre Goyette, son complice de *Feux*.

Deux vrais bons moments : les remerciements d'Antoine Bertrand et le numéro de Fabien Cloutier

On peut dire que les vedettes en ont assez, à raison, de se faire insulter sur les réseaux sociaux. «Si vous n'aimez pas quelque chose, oubliez les attaques personnelles», a imploré Gino Chouinard en allant chercher son 10^e trophée en 10 ans pour *Salut bonjour*. Fabien Cloutier a été le plus drôle de la soirée avec son monologue de défoulement sur les réseaux sociaux. «Charles Tisseyre aurait dit : "Prenez votre gaz égal les taouins!"» a-t-il blagué. «Abonne-toi à la bibliothèque. Il existe des chaînes de télé qui présentent des hippopotames qui accouchent

presque à la journée longue.» Bonne nouvelle pour les fans de l'auteur et acteur : il a appris sur le tapis rouge que son projet de comédie, *Léo*, avait été retenu par le Club illico.

LES JEUNES ET LES DISPARUS

Charles Lafortune, qui n'avait pas gagné depuis 2014, a remporté un 11^e trophée Artis. «Merci aux enfants de *La voix junior* qui m'ont permis d'être à la TV toute l'année», a-t-il dit. Après un dynamique numéro des jeunes de *La voix junior*, qui ont repris *Elle me dit* de Mika, Sarah-Jeanne Labrosse a reçu son deuxième trophée pour les émissions jeunesse. Elle a encouragé les jeunes à s'accrocher à leur passion. L'hommage aux disparus, sur la chanson *Le cœur est un oiseau* de Richard Desjardins, reprise par Annie Villeneuve, était sobre et touchant. Accueillis par une ovation, les champions Alex Harvey et Érik Guay avaient à présenter la catégorie des émissions de sports. Le gagnant, Dave Morissette, était plus survolté que jamais.

Le caractère de lettres utilisé à l'écran m'a rappelé celui des enveloppes des Oscars : très beau, mais pas toujours clair. Le message d'aide aux sinistrés en début de gala était pratiquement illisible sur un écran moyen. Il faut croire qu'il y avait une promotion d'auto-bronzant, parce que les vedettes en ont abusé cette année. Et ce n'était pas les couleurs de ma télé qui étaient mal ajustées. Michèle Richard aurait presque passé inaperçue.

On avait demandé à Janette Bertrand de remettre les prix de la Personnalité féminine et masculine de l'année au terme de ce très long gala de près de trois heures. On avait l'impression qu'on regardait la répétition tant c'était brouillon. Et pour finir, un rap de trop sur les noms des artistes en nomination par Guy Jodoin. Voilà une soirée qui manquait décidément de panache et de surprise. Dommage.



En plus de son prix dans la catégorie Émissions de jeux, Guy Jodoin a animé ce 32^e gala Artis. — PHOTOS LA PRESSE, OLIVIER JEAN

› GAGNANTS AU GALA ARTIS

GAGNANTS ■ CHOIX DE RICHARD THERRIEN ★ PRÉDICTION ●

BULLETINS DE NOUVELLES

Pierre Bruneau ●
Céline Galipeau
Pascale Nadeau ★
Patrice Roy
Sophie Thibault

ÉMISSIONS D'AFFAIRES PUBLIQUES

Mario Dumont
Anne-Marie Dussault ★
Paul Larocque
Denis Lévesque ●
Charles Tisseyre

ÉMISSIONS DE SERVICES

Marie-Claude Barrette
Gino Chouinard ●
Johane Despins
Marina Orsini ★
André Robitaille

ÉMISSIONS DE VARIÉTÉS OU DE DIVERTISSEMENT

France Beaudoin ★
Véronique Cloutier
Charles Lafortune
Éric Salvail ●
Jean-Philippe Wauthier

MAGAZINES CULTURELS ET TALK-SHOWS

Julie Bélanger
Guy A. Lepage
Pénélope McQuade
André Robitaille
Éric Salvail ★ ●

ÉMISSIONS DE JEUX

Jean-François Baril
Alexandre Barrette
Stéphane Bellavance
Guy Jodoin ●
Patrice L'Écuyer ★

ÉMISSIONS DE SPORT

Dany Dubé
Pierre Houde
Stéphane Langdeau
Chantal Machabée ★
Dave Morissette ●

RÔLE MASCULIN — COMÉDIES

Adib Alkhalidey
Jean-Michel Anctil
Antoine Bertrand ★ ●
Martin Petit
Antoine Vézina

RÔLE FÉMININ — COMÉDIES

Sophie Cadieux
Anne Casabonne
Édith Cochrane
Katherine Levac

Catherine-Anne Toupin

RÔLE MASCULIN — SÉRIES DRAMATIQUES SAISONNIÈRES

Éric Bruneau
Alexandre Goyette ★
Marc-André Grondin

Charles Lafortune
Vincent Leclerc ●

RÔLE FÉMININ — SÉRIES DRAMATIQUES SAISONNIÈRES

Mélissa Désormeaux-Poulin
Maude Guérin ★ ●
Sarah-Jeanne Labrosse
Fanny Mallette
Karine Vanasse

RÔLE MASCULIN — SÉRIES DRAMATIQUES ANNUELLES

Mathieu Baron
Luc Guérin
Guy Nadon ●
Vincent-Guillaume Otis
Gildor Roy ★

RÔLE FÉMININ — SÉRIES DRAMATIQUES ANNUELLES

Céline Bonnier
Ève Landry
Magalie Lépine-Blondeau
Sophie Lorain ★

Guylaine Tremblay

ÉMISSIONS JEUNESSE

Stéphane Bellavance
Mehdi Bousaidan
Yan England
Sarah-Jeanne Labrosse ★ ●
Phil Roy

PRIX ARTIS — PERSONNALITÉ MASCULINE

Gino Chouinard
Charles Lafortune
Guy Nadon
Vincent-Guillaume Otis
Éric Salvail ★ ●

PRIX ARTIS — PERSONNALITÉ FÉMININE

Véronique Cloutier
Mélissa Désormeaux-Poulin
Magalie Lépine-Blondeau
Sophie Lorain ★
Guylaine Tremblay ●

Johnny Clegg fera ses adieux à Québec cet automne



Johnny Clegg s'arrêtera au Palais Montcalm le 17 octobre pour son ultime tournée mondiale, *The Final Journey*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET



NICOLAS HOULE
nhoule@lesoleil.com

Johnny Clegg reprend la route pour une dernière fois. Le Zoulu blanc, auquel on avait diagnostiqué un cancer en 2015, profite d'une rémission pour faire une ultime tournée mondiale, intitulée *The Final Journey*, qui s'arrêtera au Palais Montcalm, le 17 octobre.

L'artiste né en Angleterre, mais qui a poussé – et demeure toujours – en Afrique du Sud, n'a plus besoin de présentation. Sa musique world engagée, qui a célébré l'unité et la diversité au plus fort de l'apartheid jusqu'à aujourd'hui, a fait le tour du monde, transportée par des performances dynamiques, où, en plus des interprétations s'ajoutaient de la danse.

Québec a régulièrement figuré sur l'itinéraire de tournée de

l'artiste. Certains se rappelleront que son tout premier concert au Festival d'été, en 1988, avait été annulé en raison d'une forte pluie, mais que Clegg avait promis de revenir, ce qu'il avait fait quelques semaines plus tard, à l'Agora. Les visites se sont poursuivies par la suite, jusqu'à la plus récente, au Palais Montcalm, en 2014.

CONCERT SURVOLANT SES 35 ANS DE CARRIÈRE

Pour ce qui s'annonce comme le dernier spectacle de Clegg en ville, le musicien sera entouré de son propre groupe, qui compte 5 musiciens, dont le complice de longue date, Andy Innes à la guitare. Le concert se veut un voyage à travers ses plus de 35 ans de carrière, de sa première formation, Juluka, à ses années solo, sans omettre, bien sûr, Savuka.

Clegg mijote par ailleurs un nouvel album, en plus de plancher sur son autobiographie.

Les billets pour le concert de Québec seront en vente à la billetterie du Palais Montcalm le 17 mai, à midi.

CHOIX TÉLÉ

DES SQUELETTES DANS LE PLACARD

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 19H
Patrice L'Écuyer accueille Guillaume Lambert, Katherine Levac et Marie Soleil Dion.

LES GRANDS REPORTAGES: EN MARCHÉ VERS L'ÉLYSÉE

ICI RDI À 20H
Tout sur le parcours politique du nouveau président de la France, Emmanuel Macron.

GALA ARTIS EN COULISSES TVA À 21H

Les préparatifs et les moments marquants du gala d'hier, vus de l'arrière-scène.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur therrien.lesoleil.com

Van Morrison honoré

L'artiste irlandais Van Morrison, qui a composé des succès comme *Brown Eyed Girl* et *Moondance*, recevra un prix soulignant l'ensemble de sa carrière à l'occasion d'une cérémonie organisée par l'Americana Music Association. Il a connu la gloire avec le groupe Them, connu pour sa chanson *Gloria*. En solo, il a combiné le soul, le r&b, le folk celtique et le jazz avec mysticisme. AFP

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-05-15

Réseau	câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11	ICI RC Télé	2	Des squelettes (N)	Les Parent	Dans l'oeil du dragon (N)		Les échangistes (N)	Le Téléjournal		Entrée principale	
4	TVA	4	Refuge animal (N)	LOL :-)	Les beaux malaises	Boomerang	Gala Artis en coulisses (N)	TVA nouvelles	(22h35) Denis Lévesque (N)		
2	V	5	Les détestables	Les détestables	Chicago Med / Erreur de diagnostic	L'affaire O.J. / Du sang sur les mains		CSI: NY / Madame X	Taxi payant		
15	TQc	3	Génial! / Christian Bégin et Stefano Faita.		Point doc	ALIEN: LE 8E PASSAGER (1979) avec Sigourney Weaver, Tom Skerritt.			(23h10) Monde messe		
6	CBC	6	22 Minutes	Just for Laughs: Gags	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (En direct)					CBC News: The National	
12	CTV	7	Gotham / Leslie Hendrix et Raymond J. Barry. (N)		The Voice / Live Semifinal Performances (N)			Quantico / RESISTANCE (N)		CTV National News	
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Great Indoors	Man With a Plan (N)	Big Brother Canada (N)	The Wall / Noah and Lisa (N)		Global News	
22	ABC	51	Local 22 News at 7	Inside Edition	Dancing With the Stars (N)			Quantico / RESISTANCE (N)		Local 22 News at 11	
3	CBS	53	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Big Bang Theory	Man With a Plan (N)	Big Bang Theory	Kevin Can Wait	Scorpion / Scorp Family Robinson (N)		
44	FOX	54	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Gotham / Leslie Hendrix et Raymond J. Barry. (N)		Lucifer / God Johnson / Timothy Omundson (N)		Local 44 News at 10 p.m.	Mike & Molly	
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Voice / Live Semifinal Performances (N)			The Wall / Noah and Lisa (N)		NBC5 News @ 11	
57	PBS	50	PBS NewsHour		Antiques Roadshow / Orlando (Hour One) (N)		The Bailey Brothers in the Studio		Nazi Mega Weapons / The Eagle's Nest		
	ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages / En marche vers l'Élysée		Les grands reportages / En marche vers l'Élysée (N)		RDI économie	Le National	
	ICI ARTV	31	Monsieur Selfridge / La muse		Les pays d'en haut		Lumière sur... / Renée Claude		La main à la pâte / Vin	Ils de jours, elles de nuit	
	Canal D	36	Guerre des enchères	Guerre des enchères	Le cosmos dans tous ses états (N)			Ouragan 360 / Ouragan Rita		JonBenét Ramsey, 20 ans après	
	Canal Vie	44	Donnez au suivant / Petit Jack (N)		Proprio en otage	Proprio en otage	Vivre avec ennemi / Un mari, quatre épouses (N)		J'ai raté mes rénos!	Design V.I.P.	
	Évasion	40	99 envies d'Évasion à NY, Miami et San Francisco		Touristes en péril	Voyage luxe	Avec ou sans cash / Vienne (N)		Hotel Hell / Le Beachfront Inn and Inlet (N)	Hotel impossible	
	Historia	42	Espions parmi nous (N)	Espions parmi nous (N)	La mine maudite / Le code du Hollandais	La malédiction d'Oak Island		Fais un homme de toi	Rapides dangereuses	Aux armes!	
	MAX	32	Le mentaliste / La rencontre / Emmanuelle Chriqui		UN MARIAGE À L'ÉPREUVE (2015)			Younger	Amour, si affinités	Un souper parfait	
	Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Lendemain de veille en Thaïlande		Célibataires et nus		Adam recherche Eve: Allemagne	Coup de foudre	
	Séries +	41	Hawaii 5-0 / Alaheo Pau'ole		NCIS: Nouvelle-Orléans / Le blues de Noël		Les enquêtes du NCIS / Jusqu'au bout du monde		NCIS: Los Angeles / Écart de conduite	Sur-vie	
	TV5	37	Partir Autrement en famille		Tokyo, cataclysmes et renaissances			Le jour où... / Le jour où... Hitler a perdu la guerre		Journal/(23h20) J.Afrique	
	Z	43	Les pires chauffards québécois		Penny Dreadful (v.f.) / Possession		Sleepy Hollow / Les sables de la vie (N)		Les stupéfiants / Conduite dangereuse	StarTrek: Enterprise	
	RDS	25	Hockey 360°		IIHF Hockey / Canada c. Norvège Championnat mondial					Sports 30	L'antichambre (En direct)
	Sportsnet	179	LMB Baseball / Braves d'Atlanta c. Blue Jays de Toronto (En direct)					Sportsnet Central			Sportsnet Central
	TSN	190	LMB Baseball / Astros de Houston c. Marlins de Miami (En direct)					SportsCentre			SportsCentre
9	Télé-Mag	10	Phyto-Med	Découverte extra	Festidrag.tv	Motocross Québec	Virage Plus	Passion Auto Rétro	Action Moteur Sport	Virage	
	MATV	9	(17h00) Conseil municipal de la Ville de Québec		Santé! La vie	Ensemble	Ça passe trop vite	Des chemins (N)	Lutte	Tuning moteur (N)	
	Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon	Les Simpson	Faut pas rêver!	American Dad	American Dad	
	VRAK	38	Jane l'Immaculée / Gatsby le magnifique		Les 100 / La treizième station (N)		Code F.	Comment rencontrée (N)	Charmed / La bataille de Christy	2 filles fauchées	

FESTIVAL DE CANNES 2017

Mohamed Diab et Barry Jenkins dans les jurys

Agence France-Presse

PARIS — Le réalisateur égyptien Mohamed Diab fera partie du jury Un certain regard du Festival de Cannes, tandis que l'Américain Barry Jenkins sera membre du jury des courts métrages et de la Cinéfondation, ont annoncé dimanche les organisateurs à trois jours du coup d'envoi de la 70^e édition mercredi.

Présidé par l'actrice américaine Uma Thurman, le jury Un certain regard sera composé, en plus de M. Diab, de l'acteur français Reda Kateb, du réalisateur belge Joachim Lafosse et de Karel Och, directeur artistique du festival tchèque de Karlovy Vary.

Le jury des courts métrages et de la Cinéfondation, présidé par le réalisateur roumain Cristian Mungiu, sera composé du réalisateur Barry Jenkins, auteur de *Moonlight* (Oscar du meilleur film 2017), de l'actrice française Clotilde Hesme, du réalisateur singapourien Eric Khoo et de la réalisatrice grecque Athina Rachel Tsangari. Ce jury aura à décerner trois prix parmi les 16 films d'étudiants d'écoles de cinéma,

et la Palme d'or du court métrage parmi neuf films sélectionnés en compétition.

Le jury de la Caméra d'or, présidé par l'actrice française Sandrine Kiberlain, comprendra plusieurs Français — l'actrice Elodie Bouchez, le réalisateur Guillaume Brac, le chef opérateur Patrick Blossier, le critique Fabien Gaffez, le spécialiste de post-production Thibault Carterot — ainsi que le producteur suisse Michel Merkt.

19 films en lice

- *Les proies* de Sofia Coppola, avec Nicole Kidman
- *Faute d'amour* du Russe Andreï Zviaguintsev (*Leviathan*)
- *Good Time* de Benny et Josh Safdie, avec Robert Pattinson
- *The Square* du Suédois Ruben Östlund, avec Dominic West et Elisabeth Moss
- *You Were Never Really Here* de Lynne Ramsay, avec Joaquin Phoenix
- *L'amant double* du Français François Ozon, avec Marine Vacth et Jérémie Renier
- *La Lune de Jupiter* du Hongrois Kornél Mandruczo
- *In the Fade* du Germano-Turc Fatih Akin, avec Diane Kruger.
- *Mise à mort du cerf sacré* de Yorgos Lanthimos (*The Lobster*)
- *Vers la lumière* (*Hikari*) de la Japonaise Naomi Kawase
- *Le jour d'après* de Sang-soo, avec Kim Min-hee
- *Le redoutable* du Français Michel Hazanavicius (*The Artist*), avec Louis Garrel
- *Wonderstruck* de l'Américain Todd Haynes (*Carol*)
- *Happy End* de Michael Haneke (*Amour*), avec Jean-Louis Trintignant et Isabelle Huppert
- *Rodin* de Jacques Doillon, avec Vincent Lindon.
- *120 battements par minute* du Français Robin Campillo (*Eastern boys*), avec Adèle Haenel
- *Okja* de Bong Joon-Ho, avec Tilda Swinton et Jake Gyllenhaal
- *The Meyerowitz Stories* (*New and Selected*), de Noah Baumbach, avec Dustin Hoffman
- *Une femme douce* de l'Ukrainien Sergei Loznitsa

ÉCONOMISEZ 20% EN MAI
SUR LA PLUPART DES PRODUITS BIS AUDIO



Détails en boutique et en ligne

LE MAGASIN
AUDIOLIGHT

355, rue Marie de l'Incarnation, Québec 418-687-9252
magasinaudiolight.com - Fermé le dimanche

LE CADEAU IDÉAL!

DU 1^{ER} AU 15 MAI

10\$ de réduction
SUR LA CARTE 15 FILMS!

**AUJOURD'HUI,
DERNIÈRE CHANCE
D'EN PROFITER!**

LE CLAP

CINÉMA D'ICI ET D'AILLEURS
2360, CH. SAINTÉ-FOY, QUÉBEC
CLAP.ca

DANS LES CINÉMAS

DU 12 AU 18 MAI

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

> ALOUETTE (418 337-2465)

Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven 19h30 Sam 13h30 19h30 Dim, Mar 13h30 19h Mer 19h
Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3) Ven 19h30 Sam 13h30 19h30 Dim, Mar 13h30 19h Mer 19h (G)

> BEAUPORT (418 661-9494)

Alien — Covenant Jeu 19h 21h45
Le bébé boss Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h40 Sam, Dim 12h50 15h (G)
Le bébé boss 3D 18h30 20h45 (G)
La Belle et la Bête 3D (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h25 21h45 Sam, Dim 15h45 21h30 (G)
La Belle et la Bête (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 19h05 Sam, Dim 12h55 18h50 (G)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven, Lun, Mar, Mer 13h20 13h45 14h10 14h30 15h15 16h05 16h30 16h55 18h35 19h 19h25 19h50 21h20 21h45 22h05 22h30 Sam 12h30 12h55 13h20 13h45 15h15 15h40 16h05 16h30 16h55 19h 19h25 20h 21h20 21h45 22h05 Jeu 13h20 13h45 14h30 15h15 16h05 16h30 16h55 18h35 19h 19h25 19h50 21h20 21h45 22h05 22h30 Jeu 13h30
C'est le cœur qui meurt en dernier (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h20 Dim 15h35 (G)
Le cercle — Le pouvoir de tout changer (3) 13h25 15h45 19h30 21h50 (G)
Dalida (2 1/2) 13h30 16h10 18h50 21h30 (G)
Demain tout commence (3) Ven, Lun, Mar, Mer 13h45 18h40 21h10 Sam 18h40 21h10 Dim 13h05 18h40 21h10 Jeu 13h45 (G)
Le destin des dangereux (3 1/2) 13h15 16h15 19h10 22h (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3) Ven 13h10 13h35 16h20 16h45 19h15 19h40 22h10 22h30 Sam 12h30 12h55 13h20 13h45 15h15 15h40 16h05 16h30 16h55 18h35 19h 19h25 22h10 Dim 12h40 13h10 15h50 16h20 18h45 19h15 21h35 22h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 13h35 16h20 16h45 19h15 19h40 22h05 22h30 (G)
Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D (3) (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h10 19h 21h55 Sam, Dim 12h45 15h35 19h 21h55 (G)
King Arthur — Legend of the Sword 3D (3) (v.o.a.) Jeu 19h
Larguées (2) Ven, Lun, Mar, Mer 13h05 17h10 19h20 21h35 Sam, Dim 12h35 14h50 17h05 19h20 21h35 Jeu 13h 17h10 19h20 21h35 (13+)
MET en direct: Rosenkavalier de Strauss Sam 12h30
Patients (3 1/2) 19h20 21h40 (G)
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur 3D (3) Ven, Lun, Mar, Mer 13h20 16h10 18h55 21h40 Sam 18h55 21h40 Dim 13h20 16h10 18h55 21h40 Jeu 13h 16h10 21h40
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3) Sam 13h20 16h
Les Schtroumpfs (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h10 Sam, Dim 13h 15h10 17h10 (G)

> CARTIER (418 522-1011)
La Belle et la Bête (2 1/2) 12h40 19h (G)
F2 — Ferrovipathes (2) (v.o.s.-t.f.) 16h50 21h30 (13+)
La femme du gardien de zoo (2 1/2) 10h30 15h30 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3) Ven 10h40 16h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h40 13h20 16h (G)
Les gardiens de la galaxie 2 3D (3) 18h30 21h10 (G)
Guardians of the Galaxy 2 (3) (v.o.a.) 12h50 16h50 (G)
Guardians of the Galaxy 2 3D (3) (v.o.a.) 18h40 21h20 (G)
Iqaluit (3) 10h30 12h30 17h (G)
Larguées (2) 11h 14h50 19h20 (13+)
Lion (3) (v.o.a.) 21h30 (G)
Les Schtroumpfs (2) 10h50 15h (G)
Snatched (2) (v.o.a.) 13h 21h10 (13+)

> CLAP (418 653-2470)
Alien — Covenant Jeu 19h
Alien — Covenant (v.o.a.) Jeu 21h30
Baccalauréat (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 16h55 (G)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) 11h30 14h 16h30 19h10 21h45
C'est le cœur qui meurt en dernier (3 1/2) Ven, Sam, Dim 9h25 13h40 16h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 9h25 13h45 16h50 (G)
Le cercle — Le pouvoir de tout changer (3) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 9h45 Dim 9h30 (G)
Cézanne et moi (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 11h30 (G)
Le commun des mortels (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h40 18h Mer 15h50 18h Jeu 15h25 18h (G)
Dalida (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 9h25 14h15 19h05 21h40 Jeu 9h25 14h15 19h15 21h40 (G)
David Lynch — The Art Life (3) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 17h15 Mer 17h25 Jeu 17h10 (G)
Demain tout commence (3) 9h45 16h40 (G)
Emily Dickinson — L'histoire d'une passion (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 9h35 14h25 19h30 Jeu 9h35 14h25 (G)
King Arthur — Legend of the Sword 3D Séances VIP (3) (v.o.a.) 21h50
The Lost City of Z Séances VIP (4) (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 21h15 Mer 21h30 (G)
Maud (3 1/2) 12h05 (G)
Moi, Daniel Blake (3 1/2) 9h25 17h05 (G)
Moi, Daniel Blake (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 12h10 (G)
Un monde inaperçu Ven, Sam, Dim 11h35
Patients (3 1/2) 9h35 14h20 19h20 21h35 (G)
Primaire (2 1/2) 12h 15h50 19h45 21h55 (G)
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3) 11h55 14h30 19h15
Your Name (v.o.s.-t.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 22h

> DES CHUTES (418 831-2660)
Le bébé boss Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)
Dalida (2 1/2) 18h45 21h30 (G)
Le destin des dangereux (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 Sam, Dim 12h35 18h35 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G)
Larguées (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Patients (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30
Les Schtroumpfs (2) Sam, Dim 13h 15h30 (G)
> IMAX (418 624-4629)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D IMAX (3) Ven 13h 19h 22h Sam 10h 13h 16h 19h Dim, Mer 13h 16h 19h 22h Lun 12h30 15h45 22h Mar 12h30 15h45 19h (G)
Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D IMAX (3) (v.o.a.) Ven 16h Sam, Jeu 22h Dim 10h Lun 19h (G)
> LIDO (418 837-0234)
Le bébé boss Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30
Le cercle — Le pouvoir de tout changer (3) 21h30 (G)
Dalida (2 1/2) Mar 18h45 21h30 (G)
Dalida Séances VIP (2 1/2) Ven, Sam, Lun, Mer, Jeu 18h45 21h30 Dim 15h30 18h45 21h30 (G)
Le destin des dangereux (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 Sam, Dim 12h35 18h35 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G)
Larguées (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Maud (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)
Opéra de Paris : Songe d'une nuit d'été Sam 15h Mar 19h30
Patients Séances VIP (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h55 (G)
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30
Les Schtroumpfs (2) Sam, Dim 13h 15h30 (G)
> SAINTÉ-FOY (418 871-1550)
Absolument tout Jeu 17h 19h25 21h50
Alien — Covenant Jeu 19h15 22h15
Le bébé boss Ven, Dim 12h15 14h40 17h10 Sam 12h 14h30 17h Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 17h (G)
Le bébé boss 3D Ven, Sam 19h35 22h05 Dim 19h35 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h25 21h50 (G)
La Belle et la Bête (2 1/2) Ven, Sam 12h55 15h55 19h 22h05 Dim 12h40 15h40 18h55 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h55 19h05 22h (G)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven 12h30 13h 13h30 15h30 16h 16h30 18h30 19h 19h30 21h30 22h 22h30 Sam 11h 12h50 13h20 13h50 15h45 16h15 16h45 18h40 19h10 19h40 21h35 22h05 22h35 Dim 12h 12h30 13h 15h 15h30 16h 18h05 18h30 19h 21h 21h30 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 13h30 14h 15h05 15h30 16h 18h05 18h30 19h 21h 22h
Boston: The Documentary Lun 19h
C'est le cœur qui meurt en dernier (3 1/2) Ven, Sam 21h55 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h40 (G)
Le cercle — Le pouvoir de tout changer (3) Ven 14h25 17h 19h50 22h25 Sam 19h50 22h25 Dim 13h10 16h 19h10 21h50 Lun 13h45 16h30 21h50 Mar, Mer 13h45 16h30 19h10 21h50 Jeu 13h30 (G)
Dalida (2 1/2) Ven 16h25 22h05 Sam 22h05 Dim, Mar, Mer, Jeu 16h05 21h45 Lun 21h45 (G)
Demain tout commence (3) Ven 13h40 19h20 Sam 19h20 Dim 13h20 18h55 Lun 18h55 Mar, Mer, Jeu 13h15 18h55 (G)
Le destin des dangereux (3 1/2) Ven, Sam 13h10 16h15 19h25 22h30 Dim 12h45 15h55 19h 22h Lun, Mar, Mer 13h 16h 19h 22h05 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 (2) Ven, Sam 15h50 Dim 15h30 Lun, Mar, Mer 15h55 Jeu 16h15 (G)
Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3) Ven, Sam 12h40 13h10 16h20 18h55 19h25 22h 22h30 Dim 12h30 13h 16h 18h30 19h 21h30 22h Lun, Mar, Mer 12h55 13h15 16h15 19h15 21h55 22h15 Jeu 12h55 13h15 15h55 19h15 22h15 (G)
Guardians of the Galaxy Vol. 2 (3) (v.o.a.) Ven, Sam 16h05 Dim 15h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 15h55 (G)
Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D (3) (v.o.a.) Ven, Sam 12h55 19h10 22h15 Dim 12h35 18h45 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 18h55 21h55 (G)
Heidi Sam 11h (G)
King Arthur — Legend of the Sword 3D (3) (v.o.a.) Jeu 19h05
Larguées (2) Ven 12h50 15h10 17h30 19h50 22h10 Sam 12h20 14h40 17h 19h50 22h10 Dim 12h35 14h55 17h15 19h35 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h15 16h35 19h30 21h45 (13+)
MET en direct: Rosenkavalier de Strauss Sam 12h30
Le roi Arthur — La légende d'Excalibur 3D (3) Ven 13h30 16h30 19h30 22h30 Sam 13h30 16h30 19h30 22h25 Dim 12h45 15h45 18h50 21h45 Lun, Mar, Mer 13h10 16h10 19h05 22h10 Jeu 13h10 16h10 22h10
Les Schtroumpfs (2) Ven 12h25 14h50 17h15 19h35 Sam 11h10 12h25 14h50 17h15 19h30 Dim 12h10 14h35 16h55 19h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h25 19h15 (G)
COMPILATION MEDIAFILM.CA



PRÉSENTE :

ÇA BOUGE À QUÉBEC

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION

DÉCOUVREZ CES GENS
QUI ACCÈDENT À DE
NOUVELLES FONCTIONS
ET LES NOMINATIONS LES
PLUS MARQUANTES DE
LA SEMAINE.

POUR SOUMETTRE
VOS NOMINATIONS
GRATUITEMENT :
nominations.lesoleil.com



VÉRONIQUE MERCIER

Directrice générale,
région de Québec,
ACQ Québec

M. Jean Lapointe, président de l'ACQ (Association de la construction du Québec) Québec, est heureux d'annoncer la nomination de M^{me} Véronique Mercier à la direction de l'ACQ Québec. M^{me} Mercier a un bagage de connaissances du milieu associatif et a d'ailleurs cumulé quatre années d'expérience au sein de l'ACQ Québec à titre de directrice des communications, ressources humaines et opérations. Diplômée en administration des affaires, elle détient également un certificat en sciences comptables. Son entregent, son dynamisme et sa compréhension des enjeux de notre industrie feront d'elle une leader ayant à cœur les besoins de nos membres.



ANDRÉE PELLETIER

Présidente du conseil
d'administration,
Cégep Garneau

M^{me} Sylvie Fortin, directrice des communications et des affaires corporatives, a le plaisir d'annoncer la nomination de M^{me} Andrée Pelletier à la présidence du conseil d'administration. M^{me} Pelletier est une personne de grande conviction, qui s'investit dans la culture et l'éducation avec la volonté de créer un mieux-être social. Fière entrepreneure depuis plus de 10 ans, elle agit à titre de présidente et directrice générale de deux entreprises : Alaviva et Maelström créatif. Son engagement envers le Cégep Garneau, son expertise et sa compréhension de la gouvernance d'une institution constituent une réelle force pour le Cégep avec lequel elle partage les valeurs.



STÉPHANE VEILLEUX

Directeur de création,
Larouche Marketing
Communication

Larouche met fin à la vie de pigiste de Stéphane Veilleux. Après deux mois à le voir errer dans les corridors de son agence, Jean-François Larouche a décidé qu'il était temps de convaincre Stéphane Veilleux de devenir son nouveau directeur de création! «Il y a de la magie chez Larouche et ça m'enchant, explique Stéphane sur les raisons qui ont motivé sa décision. Les défis créatifs sont énormes!» Rappelons qu'en tant que directeur de création et concepteur rédacteur, Stéphane a été en nomination et a remporté plusieurs prix ici comme ailleurs dans le monde. Il a d'ailleurs siégé sur de nombreux jurys, dont les Créa (Québec), les Marketing Awards (Canada), les Summit (États-Unis) et les Cristal (Europe).



FAOUZI ABDELKÉFI

Directeur numérique,
Larouche Marketing
Communication

Larouche Marketing Communication est fière d'accueillir Faouzi Abdelkéfi au sein de son équipe en tant que directeur numérique. L'expertise de Faouzi vient consolider la force de l'agence en matière d'analyse et de planification stratégique. Dans son nouveau rôle, il interviendra auprès de l'ensemble des clients de l'agence afin de les accompagner dans leur stratégie numérique. Expert en marketing digital et web analytique depuis plus de quinze ans, Faouzi a guidé plusieurs entreprises dans la planification et l'exécution de stratégies de marketing numérique et a participé au lancement de projets innovants, notamment dans le domaine des médias.



DANIEL VOYER

Directeur général,
Développement PME

Le conseil d'administration de Développement PME (DPME) est fier d'annoncer le renouvellement du mandat de son directeur général, M. Daniel Voyer, et ce, pour les quatre prochaines années. Par ce renouvellement, le conseil d'administration tient à reconnaître le travail exceptionnel rendu par M. Voyer ainsi que la confiance qu'il lui porte pour tenir les rênes d'une organisation comme DPME. «M. Voyer gère une équipe de 17 conseillers et employés de soutien et il le fait avec brio. Les employés l'apprécient beaucoup et peuvent compter sur lui en tout temps, autant pour son expertise que pour son côté humain. Le conseil d'administration est très satisfait de son travail et est convaincu qu'il pourra amener l'organisation encore plus loin durant ce mandat», a indiqué M. Robert Dion, président de DPME.

5153487

JE VEUX
RÉALISER
MES AMBITIONS!



Je choisis le MBA Gestion pour cadres en exercice

- Approche pédagogique basée sur le partage d'expérience
- Formule flexible, en classe et à distance
- Une semaine à Babson College, Boston

Inscrivez-vous avant le 1^{er} juillet 2017!

www.fsa.ulaval.ca/mbacadres



ESSAI ROUTIER : JAGUAR XE

Osez la différence



PHOTOS FOURNIES PAR JAGUAR

**INFRACTIONS
CONTESTER,
UN TRAVAIL À
TEMPS PLEIN**
36

**MARQUES
DE LUXE**
HUIT CHOSES
À FAIRE ET À
NE PAS FAIRE

37

 facebook/
lesoleildequebec

 @cyblesoleil

Comparé à sa devancière, la X-Type — une Ford Mondeo bêtement «britannisée» —, ce modèle marque une heureuse rupture. Première berline d'entrée de gamme entièrement conçue sous son autorité, la XE permet à Jaguar de retrouver, étape par étape, son statut de constructeur capable d'offrir une véritable solution de rechange aux marques allemandes.



ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Même si elles se sont affaïdies et un peu fourvoyées, il est des légendes que l'on ne peut se résoudre à voir disparaître. Et Jaguar en fait partie. Remplaçante de la triste X-Type dont le succès commercial fut mitigé, la XE s'appête à livrer une rude bataille. Car il faut bien se rendre à l'évidence : les Mercedes, Audi et BMW règnent pratiquement sans partage sur le luxe automobile, même si Acura, Cadillac et Alfa Romeo, pour ne nommer que ces trois-là, affichent, elles aussi, de nouvelles prétentions. Jaguar peut certainement faire mieux ou aussi bien, mais cela ne lui permettra peut-être pas de sortir de son rôle de figurante face aux marques allemandes pour autant.

Si Ford a assuré sa pérennité en 1999 en l'intégrant à son empire, Jaguar n'a réellement trouvé le chemin du renouveau qu'en 2008 sous l'égide de Tata, dont les efforts de refondation inspirent la sympathie. Le conglomerat indien poursuit la revitalisation et l'élargissement de la gamme Jaguar, comme en fait foi le récent F-Pace, premier utilitaire de la marque.

Après l'échec de la X-Type, Jaguar a pris son temps pour refaire l'inventaire de son héritage. Bilan : une aura sportive encore vivace, des châssis finement réglés, mais une tenace réputation d'être techniquement démodée et, surtout, de manquer de fiabilité, deux défauts quasi rédhibitoires dans le monde automobile actuel. Ces dures réalités ont incité Jaguar à prendre de bonnes résolutions. Il était grand temps. Reste à convaincre maintenant.

L'ambition de cette concurrente de l'Audi A4 et de la BMW Série 3 n'est pas seulement de faire oublier sa terne devancière, la X-Type, mais surtout de jouer les trouble-fêtes dans un segment où le talent abonde. L'avantage avec cette marque, c'est que chacun s'en fait une idée très précise. Une Jaguar, ça rugit. C'est un tempérament, une ligne énergique et un comportement routier brillant. La XE conserve la majorité de ces attributs. Pas tous. Sa silhouette est plutôt quelconque, et parmi les mécaniques offertes, on retrouve un diesel... Qu'à cela ne tienne, les militants ou sympathisants de la marque peuvent respirer. La XE préserve les vertus traditionnelles et récentes de la marque.

Réalisé à partir d'une feuille blanche, le châssis à roues arrière motrices (un rouage intégral s'y greffe aussi) modulaire de la XE est largement composé d'aluminium, ce qui a très certainement



contribué à l'alléger, sans la rendre pour autant moins lourde que certaines de ses concurrentes. Par rapport à certaines d'entre elles aussi, cette Jaguar adopte des suspensions plus en adéquation avec une berline sport. Une double triangulation à l'avant et un essieu arrière à bras multiples. Un ensemble parfaitement maîtrisé et qui, sur la route, se traduit par un juste compromis entre sportivité et confort.

Contrairement à certaines de ses rivales, la XE se révèle plus amusante à piloter, plus vivante que certaines marques rivales. Ces dernières, au nom de l'efficacité, frustreront voire inciteront implicitement le conducteur à forcer la note, à transgresser les limites imposées sur nos routes pour apprécier le potentiel de son auto ou à tout le moins pour apprécier son équilibre. Dans ce domaine, la XE fait mieux et vous donne le sentiment de la piloter sans même jouer les points de son permis de conduire. Vive, la direction à assistance électrique offre un bon ressenti de la route et se révèle suffisamment légère pour s'aventurer dans les méandres de la ville et pour composer avec le rayon de braquage un peu pénalisant de cette auto.

Contrairement aux États-Unis où le mode propulsion (roues arrière motrices) s'inscrit au catalogue, la XE «canadienne» adopte uniquement un rouage intégral. Pour avoir eu l'occasion de faire l'essai de ces deux modes d'entraînement, il ne fait aucun doute qu'en conduite sportive, la XE «propulsée» est légèrement moins surviveuse à la limite (train avant qui tire tout droit), mais plus délicate (avec les V6 essence notamment) à maîtriser sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence.

MULTIPLES PERSONNALITÉS

En entrée de gamme, la XE contient sous son capot une mécanique d'origine Ford... Pour combien de temps encore? Jaguar est en effet à parfaire la mise au point de son moteur quatre-cylindres maison, issu de la famille Ingenium. D'ici là, le 2,0 litres de Ford remplit correctement sa fonction et représente sans doute le choix le plus intéressant si l'on considère la

fiabilité, la consommation somme toute raisonnable (10,4 l/100 de moyenne) et la concurrence qui, en majorité, adopte une cylindrée équivalente. Sa sonorité plutôt flatteuse, son tempérament volontaire et ses performances honnêtes en font un choix incontournable, même s'il lui manque un peu de souffle, notamment dans les reprises, et ce, malgré la célérité de la boîte automatique à huit rapports, fournie par ZF et que l'on retrouve sur toutes les XE, qui l'accompagne.

Le diesel, lui, ne coûte pas tellement plus cher à acquérir et incarne à lui seul le renouveau de Jaguar. À ce moteur, on reconnaît naturellement sa sobriété (10 l/100 km), sa discrétion sonore, mais on lui reproche son manque de couple lorsque le régime de rotation se trouve sous la barre des 2000 tr/min et ses prestations plutôt moyennes (près de 8 secondes pour atteindre les 100 km/h), pour une Jaguar, s'entend.

Les intégristes de la marque qui verseront une larme après avoir lu le paragraphe précédent se consolideront avec la divine musique du V6 3,0 litres suralimenté par compresseur. Que celui-ci développe 340 ou 380 chevaux (selon la saveur retenue), il a l'âme généreuse et sportive à laquelle on associe généralement une Jaguar. Toujours présent, ce moteur plein de ressources et d'énergie permet d'apprécier vite et bien les qualités du châssis. La version 340 chevaux est sans doute la plus homogène, la moins chère aussi des V6 offerts, mais son appétit en hydrocarbures est insatiable, et ce, malgré la présence d'artifices comme un dispositif d'arrêt automatique.

NOSTALGIQUES, SOMMES-NOUS?

Si Jaguar est pour vous synonyme de boiseries et de moquette haute laine, vous serez déçus.

En fait, Jaguar se germanise discrètement. Inédites, la sobriété et la belle facture de l'habitacle sont d'inspiration ouvertement rhénane ou bavaroise, hormis quelques détails laissant à désirer. Certains revêtements manquent de moelleux et certains plastiques n'ont pas leur place dans un véhicule de ce prix. Hélas, faut-il ajouter,

Le pour et le contre

On aime

- Châssis finement au point
- Choix de moteurs
- Souffle du moteur (V6)

On aime moins

- Consommation décevante (V6)
- Banquette étriquée
- Présentation intérieure quelconque

Ce qu'il faut retenir

Prix : de 43 900 \$ à 61 500 \$

Frais de transport et de préparation : 1995 \$

Garantie de base : 48 mois ou 80 000 km

Moteur : V6 DACT 3,0 litres suralimenté (compresseur)

Puissance : 340 ch à 6500 tr/min

Couple : 332 lb-pi à 4500 tr/min

Poids : 1721 kg

Rapport poids/puissance : 5,06 kg/ch

Mode : intégral

Transmission de série : automatique à huit rapports

Transmission optionnelle : aucune

Diamètre de braquage : 11,2 m

Freins (av.-arr.) : disque—disque

Pneus (av.-arr.) : 225/40R19 — 255/35R19

Capacité du réservoir : 63 litres

Essence recommandée : super

Consommation réelle observée : 11,5 l/100 km

Concurrentes à surveiller : Alfa Romeo Giulia, Audi A4, BMW Série 3

Pour en savoir plus : www.jaguar.ca

ce cousinage n'a pas incité les Britanniques à privilégier la fonctionnalité et l'habitabilité — qui n'ont jamais été son point fort. Il ne faut donc pas compter installer confortablement plus de deux adultes à l'arrière ni envisager de partir en vacances très longtemps. Le coffre est généreux sur sa longueur, mais pas très logeable en hauteur.

En dépit de quelques travers, la XE représente une solution de rechange crédible pour ceux qui ne veulent pas (ou plus) rouler en Audi, BMW ou Mercedes. Face à celles-ci, la XE restera minoritaire. Cela ne devrait pas l'empêcher de se forger rapidement une crédibilité et d'inciter à l'avenir consommateurs et rivaux à prendre Jaguar très au sérieux.

Contester, un travail à temps plein

ALAIN MCKENNA

Collaboration spéciale

MONTREAL — «L'acte de contester une contravention a mauvaise réputation. On associe ça aux jeunes à casquette ou aux délinquants chroniques qui "gèrent" leurs points d'incapacité. Mais en 2017, on peut avoir une conduite irréprochable, au volant, et quand même finir avec un ticket. Des erreurs policières, ça arrive. Rarement, surtout avec un radar, mais ça arrive.»

Voilà comment M^e Éric Lamontagne, spécialiste en infractions routières de Contraventions Experts, résume ce petit univers qui existe, et dans lequel on tombe une fois qu'on décide de ne pas plaider coupable à une infraction routière. Celle-ci peut prendre plusieurs formes, mais ce sont les excès de vitesse qui sont les plus fréquents. Les contredanses glissées sous l'essuie-glace pour avoir enfreint les règles de stationnement, qu'il soit payant ou non, sont l'autre grande source de revenus, de frustration et de litiges, selon

qu'on adopte le point de vue des divers ordres de gouvernement (municipal et provincial), des automobilistes ou des avocats.

Les gens qui vivent de cette «industrie de la contravention» ne le font pas tous de la même façon. Des entreprises plus ou moins controversées comme SOS Ticket, qui sont expertes dans l'art de négocier les pénalités imposées à leurs clients afin que ceux-ci ne perdent pas leur permis, aux cabinets d'avocats préférant monter des défenses plus solides pour les cas où il y a plutôt une erreur, il y en a pour tous les goûts et budgets.

Il y a aussi les municipalités, qui incluent dans leurs budgets annuels des prévisions de revenus générés par les amendes remises sur leur territoire. À Montréal, on prévoyait récolter 176 millions \$ en 2016. Pour diverses raisons, notamment le fait que de nombreux agents de police étaient occupés à assurer la sécurité autour des chantiers de la métropole, la ville a plutôt récolté 147 millions \$.

Inévitablement, ces prévisions mènent les automobilistes pincés à griller un feu rouge, à avoir

leur téléphone dans une main et le volant dans l'autre, ou encore à louvoyer excessivement d'une voie à l'autre, à pester contre les fameux «quotas» de contraventions. Ou contre les «trappes» à vitesse.

DES TRAPPES ET DES QUOTAS

C'est d'ailleurs, à tort, une excuse qu'on entend souvent en cour, de la part de gens qui tentent d'éviter une amende reçue dans ces endroits où la limite de vitesse leur semble exagérément basse. «Beaucoup se présentent devant le juge en se déclarant victimes d'une trappe ou d'un quota. Mais que ce soit le cas ou non, ce n'est pas une défense valable. Ça semble bête à dire, mais quand on se défend contre une contravention, il faut se préparer une vraie défense. Un détail de couleur ou une erreur dans l'immatriculation notée par l'agent sur le billet, ça ne vaut rien», ajoute M^e Lamontagne.

Des excuses de toutes les couleurs, Michel Brunet aussi en a entendu. En cour comme en bordure d'autoroute, l'ancien agent de la Sûreté du Québec a pris sa retraite il y a deux ans, mais il continue de déplorer le

paradoxe entre la sécurité routière et les voitures neuves, toujours plus puissantes et plus rapides. «En général, les gens conduisent bien. Mais il faudrait s'attarder sur l'enseignement fourni par les écoles de conduite», dit-il. «Les autos aujourd'hui vont tellement vite, sans qu'on s'en aperçoive, tandis que le nombre de voitures sur les routes continue d'augmenter sans cesse... C'est dangereux!»

«Chaque policier a son propre degré de tolérance. Ce qui se passe au-delà de la limite de vitesse, c'est que l'automobiliste prend une chance»

— Michel Brunet, ancien agent de la Sûreté du Québec

L'homme qui agit ces jours-ci comme garde du corps insiste sur l'importance de respecter les limites de vitesse... car même la règle non officielle selon laquelle on peut filer à tout près de 120 km/h sur les autoroutes dont la limite est de 100 km/h n'est pas si vraie que ça.

«Chaque policier a son propre degré de tolérance. Ce qui se passe au-delà de la limite de vitesse, c'est

que l'automobiliste prend une chance», conclut M. Brunet.

COMMENT PRÉPARER SA CONTESTATION?

Un automobiliste qui se fait pincer à 103 km/h sur l'autoroute commet donc une infraction. Plaider cette tolérance tacite ne vaudra rien en cour. Alors, qu'est-ce qui constitue une défense valable aux yeux d'un juge ou, du moins, de l'avis des avocats experts en la matière?

Dans le cas d'un excès de vitesse, il faut invalider la preuve. Les appareils cinétiques sont très précis et ont une portée pouvant aller jusqu'à 300 mètres. À cette distance, il peut arriver que l'appareil capte le mauvais véhicule, fait valoir Éric Lamontagne. Un témoin crédible pouvant appuyer la défense de l'accusé est un atout non négligeable, ajoute-t-il.

«Pas un témoin imaginaire», nuance Michel Brunet, qui en a vu inventer de toute pièce un passager dans leur véhicule. Ça ne tient pas devant un juge qui a accès au rapport détaillé de l'agent de police, qui en dit beaucoup plus long sur le contexte de l'infraction que le billet remis à l'automobiliste.

Contester exige donc une préparation sérieuse. Et ça en décourage plus d'un, qui finit souvent par laisser tomber et payer son amende sans contester. Même si ça vaudrait la peine de le faire.

Des lois et règlements qui gagnent à être connus

Outre le Code de la sécurité routière, les municipalités ont aussi leurs propres lois et règlements concernant les automobiles. On ne les connaît pas tous... En voici quelques-unes qui gagnent à être connues.

INTERDICTION DE SE GARER EN MARCHÉ ARRIÈRE

Certaines administrations n'aiment pas les véhicules qui se garent à l'envers dans les stationnements des centres commerciaux. Étant donné qu'au Québec, les voitures ne possèdent qu'une plaque d'immatriculation à l'arrière, ça complique le travail des agents qui désirent en savoir plus sur ces véhicules.

ACCÉLÉRER POUR EMPÊCHER UN CHANGEMENT DE VOIE

Il existe une loi qui interdit d'accélérer afin de couper l'espace libre permettant à un second automobiliste de changer de voie. Il faudrait plutôt ralentir. C'est une pratique à peu près impossible à voir pour un agent de police, alors il en va de la courtoisie quand on est au volant...

CIRCULEZ!

Quand la circulation est dirigée par un agent, un brigadier ou un signaleur de chantier, les automobilistes doivent obéir à leurs ordres et signaux, même en cas de signalisation contraire.

DÉFENSE DE KLAXONNER

«Sauf en cas de nécessité, nul ne peut utiliser l'avertisseur sonore d'un véhicule routier», dit l'article 256 du Code de la sécurité routière. Ça ne couvre pas les sifflements à la vue d'une mini-jupe, mais ceux-là devraient être interdits par le simple bon goût et le civisme.

GARE À VOS ENFANTS

Un enfant de moins de 7 ans ne devrait jamais être laissé dans un véhicule sans surveillance. Non seulement ça peut donner lieu à des situations dangereuses pour sa santé en raison de la chaleur ou du froid à l'extérieur, mais ça peut éviter aussi que ce dernier joue avec les commandes de la voiture. ALAIN MCKENNA (COLLABORATION SPÉCIALE)

VOUS ÊTES PASSIONNÉS PAR LE SECTEUR DE L'AUTOMOBILE ET DU CAMION LOURD ?

La Corporation Mobilis est toujours à la recherche de candidats qualifiés, avec expérience, pour un travail à temps plein chez un concessionnaire automobile.

Plusieurs carrières intéressantes dans un domaine ayant des conditions avantageuses et concurrentielles.

CONSEILLER AUX VENTES

DIRECTEUR DES VENTES

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

RÉCEPTIONNISTE

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

CONSEILLER TECHNIQUE



Saviez-vous que la Corporation Mobilis bénéficie d'un réseau de près de 140 concessionnaires? Nous couvrons un large territoire (Québec métro, Portneuf, Charlevoix, Lotbinière, Beauce Bellechasse et Montmagny L'Islet).

En posant votre candidature, vous êtes assurés de joindre un très grand nombre d'employeurs.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à carriere@corporationmobilis.com ou en postulant directement, dans la section Carrières, sur le site Internet de la Corporation : www.corporationmobilis.com

Nous joindre : 5600, boul. des Galeries, bureau 225, Québec QC G2K2H6
418 624-2290 | info@corporationmobilis.com

www.corporationmobilis.com

Une nouvelle Jetta et plusieurs multisegments et VUS pour VW

MONTRÉAL — Alors que ses ventes fléchissent depuis les trois dernières années tant au Canada qu'aux États-Unis, la Volkswagen Jetta est sur le point de passer le flambeau à une nouvelle génération. La nouvelle cuvée de la berline compacte devrait voir le jour en décembre 2017, a confirmé le directeur général de la marque, Herbert Diess, lors de sa rencontre annuelle. Ce modèle devrait logiquement prendre comme base le châssis MQB utilisé actuellement entre autres par la Golf. Le constructeur veut également augmenter sa présence chez les multisegments et VUS pour faire passer le nombre de modèles mondiaux dans ces segments de 2 à 19. **LA PRESSE**

Le Hummer H1 à la conquête de la Chine

MONTRÉAL — On le croyait bien mort et enterré depuis l'arrêt de sa production en 2006, mais le Hummer H1 est toujours vivant et sera bientôt exporté sur le marché chinois. Selon le magazine *Car & Driver*, c'est l'ancien pdg de General Motors, Bob Lutz, qui est derrière le projet avec sa firme VLF Automotive. Responsable de l'assemblage des véhicules au Michigan, il les expédiera par la suite sur le marché chinois pour le compte de l'entreprise Humvee Export. Ce géant du hors-route, encore employé par l'armée américaine, sera vendu sous le nom de Humvee C-Series. D'autres contrats d'importation ont également été ratifiés en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique. **LA PRESSE**

Une Corvette voiture de tête pour les 500 milles d'Indianapolis

MONTRÉAL — General Motors a dévoilé la voiture qui précédera le peloton de la prestigieuse épreuve des 500 milles d'Indianapolis, une sympathique tradition annuelle donnant une très grande visibilité au constructeur. Comme vous l'avez probablement deviné, ce sera une Corvette, et ce, pour la 14^e fois. L'exemplaire qui sera en fonction est une version Grand Sport de la sportive, donc équipée du V8 de 6,2 litres (460 chevaux) de la Stingray avec du renfort au niveau, entre autres, des freins et des suspensions. Cette 101^e édition de l'événement, qui sera courue le 28 mai prochain, marquera l'entrée en matière de l'Espagnol Fernando Alonso, deux fois champion du monde de Formule 1. **LA PRESSE**

LANCEMENT D'UNE MARQUE DE LUXE

Huit choses à faire et à ne pas faire

ALAIN MCKENNA

Collaboration spéciale

MONTRÉAL — En tentant de faire sa place aux côtés d'Acura, d'Infiniti et de Lexus grâce à sa nouvelle gamme Genesis, le groupe coréen Hyundai s'aventure sur un terrain où la réussite se fait rare. Ces dernières années, seul Tesla peut être crédité d'avoir chamboulé le marché des voitures de luxe. Voici quelques précisions qui aideront à mieux comprendre l'ampleur du défi qui attend Genesis.

À FAIRE

1-MISER SUR LE BON MODÈLE DÈS LE PREMIER JOUR

En récupérant le nom de sa berline Genesis pour sa marque de luxe, Hyundai joue avec un couteau à deux tranchants. Une berline cossue, mais somme toute abordable, qui a connu du succès au Canada et aux États-Unis, est un bon point de départ, mais il faut aussi se coller à la demande. Et en ce moment, les acheteurs n'en ont que pour les VUS. Ça peut coûter cher : Cadillac, qui l'a compris un peu sur le tard, est en rattrapage depuis. «Cadillac fait partie du tissu culturel américain, mais elle compte si peu de VUS, tandis que les Allemands ont tellement de modèles qu'on a perdu le compte», a d'ailleurs récemment déclaré Johan de Nysschen, président de Cadillac. Du côté de Genesis, il faudra attendre 2019 pour voir un premier VUS, le GV80, dévoilé au Salon de New York en avril dernier.

2-POLIR L'HISTORIQUE DU CONSTRUCTEUR

Pour définir la marque, il faut aller plus loin que les produits, croit Danica Kelso, spécialiste en automobile et professeure au Georgian College de Barrie, en Ontario. Genesis

est issu du groupe Hyundai. Au Canada, la réputation de Hyundai est toujours teintée du fiasco de la Pony, qui date des années 80. Par contraste, Acura et Lexus ont hérité de la réputation enviable de leurs sociétés mères, Honda et Toyota, dont la réputation de fiabilité et de grande valeur s'est formée dès leur introduction en Amérique du Nord, au début des années 70.

3-UN BON PRIX PLUTÔT QU'UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT SIMPLIFIÉE

Acheter une voiture allemande est tout une aventure. Au nombre de modèles apparemment infini s'ajoutent des listes d'équipement optionnel interminables! Celles-ci font grimper la facture, ce qui fait toujours l'affaire du vendeur. La Genesis G90, qui se vend tout de même 84 000 \$ au bas mot, aura plus de chances d'attirer les acheteurs si «elle en offre autant que ses rivales à prix moindre, plutôt qu'en offrant une expérience d'achat simplifiée», dit M^{me} Kelso.

4-MISER SUR LA TECHNOLOGIE

Tout le monde semble d'accord : les acheteurs de véhicules de luxe aiment les gadgets. Pas pour rien que ces véhicules offrent en premier les dispositifs d'arrêt-marche du moteur, les baquets à vibromassage, les échappements au son ajustable et d'autres technologies exclusives. C'est probablement le principal défaut de la marque Genesis en ce moment : du côté technologique, son offre est plutôt mince, et ne se compare pas à ce que proposent les Lexus et les Volvo de ce monde.

À NE PAS FAIRE

1-SE COLLER À LA MARQUE D'ORIGINE

Les experts expliquent le peu de succès que connaissent certaines



En lançant sa nouvelle marque de luxe Genesis, le groupe coréen Hyundai s'aventure sur un terrain où la réussite se fait rare. Sur la photo, le modèle Genesis G90 — PHOTO FOURNIE PAR GENESIS

marques de luxe par le fait qu'elles sont vendues dans le même établissement que des marques plus bas de gamme. C'est notamment le cas de Lexus, dont les ventes piétinent en Europe depuis des années. Chez nos voisins du Sud, Buick et Cadillac ont peut-être souffert de ce problème dans le passé. Que Hyundai tienne sa gamme Genesis à part a du bon : en attendant les premières concessions, les voitures s'achètent en ligne et sont livrées chez l'acheteur, un service appelé Genesis at Home.

2-TENTER DE RIVALISER AVEC BMW OU MERCEDES-BENZ

Depuis les derniers mois, la tendance dans les ventes de véhicules de luxe prend deux formes : les marques allemandes font bien, tandis que les marques de luxe intermédiaires comme Acura et Infiniti peinent à suivre le rythme. Ces dernières sont des proies plus faciles pour Genesis, estime Danica Kelso.

«La stratégie de luxe un peu plus abordable de Genesis s'adresse à une clientèle plus habituée aux marques haut de gamme de constructeurs asiatiques que les marques purement luxueuses comme BMW ou Mercedes», dit-elle.

3-ENGAGER UN PORTE-PAROLE TROP TÔT

Chez Tesla, c'est simple : le fondateur Elon Musk est une célébrité autant dans la sphère automobile que dans le monde des affaires, et même jusqu'à Hollywood. Ça en fait un porte-parole par défaut de sa propre entreprise. Ford, pour donner un certain cachet à Lincoln, a cru bon de recourir aux services de Matthew McConaughey, et on ne sait pas encore si c'est la personnalité floue de l'acteur ou la mise en scène de ses capsules publicitaires, mais l'effet sur l'image de la marque n'a probablement pas été celui qui était espéré à la base... Un porte-parole peut

avoir un effet important sur une marque, ce qui, si elle n'est pas assez connue, pourrait lui coller à la peau de façon durable.

4-VISER LES VIEUX, CIBLER LES JEUNES

«Les acheteurs de voitures de luxe sont, comment dire, plus âgés. Mais il ne faut pas dire que ce sont de vieux acheteurs!», dit M^{me} Kelso. C'est le défi du marketing automobile depuis toujours : vendre aux jeunes, et aux «jeunes de cœur», comme on dit. Seul hic, si on cible trop les jeunes, l'effet peut être négatif. La professeure du Georgian College cite en exemple la Chrysler 300. Les ados raffolent de son look de voiture de gangster. Pour connaître du succès à long terme, Genesis devra donc user de doigté. «Je ne crois pas que Hyundai souhaite voir apparaître des accessoires sur le marché secondaire [aftermarket] pour les Genesis comme c'est le cas pour la 300», conclut-elle.

HOROSCOPE

Lundi 15 mai 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)

Avec la Lune encore en Capricorne, au carré du Bélier, certaines personnes de votre entourage seront sujettes à changer d'avis. Vous-même pourriez avoir envie de revenir sur une décision annoncée récemment. Pourquoi vous refuser le droit de remettre vos prises de position en question? Toutefois, il serait salutaire de songer aux répercussions de vos décisions...

Taureau (20 avril au 20 mai)

Vous ne saurez jamais comment l'autre personne accueillera une déclaration si vous n'osez pas la formuler. Inutile de passer des heures à hésiter et à spéculer, la seule façon de connaître sa réaction étant d'aborder le sujet. Si vous parlez franchement, votre interlocuteur ne pourra qu'apprécier votre honnêteté. Qu'avez-vous à craindre? Après tout, le Soleil se trouve en Taureau...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Un lundi qui pourrait bien vous questionner... Le cycle de la Lune « crociera » Pluton en Capricorne, et vous aurez probablement envie de remettre certaines choses en question. Alors exprimez vos souhaits sans insistance, et accordez aux autres suffisamment de temps pour vous relancer. La curiosité et l'ouverture d'esprit des personnes que vous côtoyez risque de vous étonner...

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Juste en face de votre Signe, la Lune en Capricorne pourrait vous sensibiliser davantage. Un début de semaine qui pourrait même vous pousser à modifier grandement votre programme, de gré ou... de force. Il faut dire que la « rencontre » de ce cycle Lunaire avec Pluton aura une allure de transformations. Ne soyez donc pas étonné qu'il puisse y avoir un petit courant volte-face.

Lion (23 juillet au 22 août)

Tandis que la Lune en Capricorne passe au carré des astres dans l'axe Balance-Bélier, il vous sera peut-être plus difficile de passer de l'idée à l'acte, ou d'évaluer correctement les conséquences. Si vous n'osez pas prendre une initiative, vous ne connaîtrez jamais les résultats engendrés. Mais impulsivité à proscrire. Pour réussir, il sera nécessaire d'allier l'action à la réflexion.

Vierge (23 août au 22 sept.)

Le relâchement et le laisser-aller des autres pourraient vous importuner. Toutefois, une attitude zélée contrastante de votre part pourrait également devenir une source de contrariété. Il serait profitable de trouver le juste milieu entre votre façon de procéder et celle de l'autre, même si cela implique de commencer la semaine en faisant quelques petits compromis...

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Jupiter veut faire des natifs de la Balance des êtres justes mais non tranchants, intègres mais non blessants, droits mais non absolus, et lumineux mais non éblouissants. Son influence vous encourage à rechercher la juste mesure dans tous les domaines, et si vous ne faites rien de délibéré pour agir à son encontre, sa rétrogradation dans votre Signe ne vous gênera pas.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

En y « croisant » Pluton, le cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous surprendre. Faites pour le mieux, et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Un début de semaine pour lancer une invitation à quelqu'un ou prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses pensées, à vous de les décèler. Le Soleil en Taureau vous y aidera...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Votre semaine commencera bien si vous n'exagérez pas l'importance de vos projets. Mais n'encaissez pas une contrariété dans le silence. Si vous laissez mûrir un ressenti en vous, c'est votre humeur générale qui en souffrira, et en bout de ligne, vous risqueriez de déverser votre mécontentement sur quelqu'un qui n'en est aucunement responsable.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Étant donné que le duo Lune-Pluton en Capricorne pourrait rendre certaines personnes plus émotives, voire plus nerveuses, il serait préférable de ne pas les énerver davantage en amenant une affaire controversée sur le tapis. Afin de bien commencer la semaine, concentrez-vous plutôt sur ce que vous pouvez faire pour alléger l'atmosphère et faire rire ceux qui vous entourent.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

La « rencontre » de la Lune avec Pluton en Capricorne pourrait offrir un climat complexe susceptible de raviver une opposition ou de forcer la coexistence de tendances hétéroclites. Vu que les réponses à vos interrogations susciteront davantage de questions, il serait imprudent de prendre une décision définitive. Attendez la Lune en Verseau et qu'une affaire soit tirée au clair...

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Être autonome, c'est avoir besoin des autres et savoir que les autres ont besoin de soi. La Lune qui « flirte » avec Pluton en Capricorne pourrait vous démontrer que l'union fait effectivement la force. D'ailleurs, de nouvelles associations favorables ne sont pas exclues. Cherchez à connaître les points faibles de l'autre, et si vos forces les complètent, le partenariat sera profitable.

MOTS FLÉCHÉS

BIPOLAIRE ENCHANTEUR	S'AVANCE DANS LA MER ISOLÉE	FOURRURE COMMENCE	AFFRANCHI	MATÉRIEL GRAND NOMBRE	REFAIRE ARTICLE
SCORPIONS D'EAU MONTAGNE POINTUE		TSIGANE NOMADE PRÉSENTS	RÉSIDE À L'ÉLYSÉE		
PAS UN SPLENDEUR			GENRE MUSICAL LAME D'UN OUTIL		ACTION DE RENDRE
ENFLURE TROUVAILLE			REGROUPE PROMENADE PUBLIQUE		
		BEAU PARLEUR TRÉPIGNER		FIN DE PRIÈRE PÉNIBLE	LE SOLEIL S'Y LÈVE
DÉBARRASSÉ DE SES PARASITES	POMME SUCRÉE ELLE SIFFLÉ		INSECTE CARNASSIER CHEF SUDISTE	DÉCHARGE BANAL EN JANVIER	
BAGARRE CARABOSSE			DÉSERT ARABE LISSE	SERT À AMPLIFIER LA VOIX	DÉCENT
		LIQUIDÉ CENTRE D'ACTIVITÉ		REMUÉS SON DRAPEAU EST NOIR	
LANGUE FINNO- OUGRIENNE	CONIFÈRE ROCHE POREUSE		COUCHÉ DU MAÏS		
MYRIAPODE RENFORCER			EMPLOYEUR	CRÉÉE PAR TRUMAN	
				POSSÈDENT	

N° 681

Pour information : marylene@marylene.com

LA GRILLE
DE MOTS FLÉCHÉS

Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.

leSoleil

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

WWW.HANNEQUART.COM

T	N	O	R	M	R	E	F	F	A
N	O	R	A	P	E	L	U	I	R
A	I	C	N	E	N	O	S	E	S
E	L	I	A	L	N	P	I	S	S
S	M	E	E	U	E	T	E	F	E
T	G	R	E	X	E	I	R	I	X
R	I	L	E	L	I	L	O	P	E
E	A	N	A	M	A	P	I	E	E
T	S	E	A	R	A	V	A	E	I
N	E	A	M	E	M	E	D	E	O
E	R	E	D	E	F	A	T	C	L
V	A	P	A	R	A	U	C	U	A
N	E	I	M	E	H	O	B	C	P
I	N	U	R	B	S	E	S	E	N
E	U	Q	A	I	S	A	D	A	P
R	E	L	L	V	C	C	M	A	M

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

418 686-3311

Pour nous joindre du lundi au vendredi

De 8h à 17h30 **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place

DU LUNDI AU VENDREDI
..... **de 8h30 à 16h30**

IMMOBILIER VENTE

4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**

IMMOBILIER LOCATION

..... **4736 à 4769**

SERVICES ET EXPERTS

..... **4776 à 4799**

SERVICES PERSONNELS

..... **4816 à 4819**

EMPLOIS

..... **4831 à 4834**

VÉHICULES

..... **4851 à 4861**

MARCHANDISES

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

HAUTE VILLE, bon goût, luxe espace, centenaire rénovée, 727 D'Aiguillon, log. 6½, rez-de-ch., et 9 ch aux étages, 418-809-0660



4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

4687 Terrains, terres et fermes à vendre

2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE
17 000 p.c., Charlesbourg, secteur Rivière Des Roches 418-802-1273

TERRAIN bord du Fleuve, 167 pi de façade, 354 pi de profondeur, Cap-Saint-Ignace, 819-777-2835.

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

3½, 4½, JUILLET
418-667-7291

4½, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, prélard, céramique, 37 Chalifour, 1er juillet. 625\$. 418 563-5665.

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre immédiatement. 418-563-5665.

6½ GRAND ensoleillé rénové insonorisé avec terrasse, 2 stationnements près des services **418 660-9429.**

AU MANOIR BEAUPORT

4½, juil., sans tapis, ascenseur piscine, 418-650-2121 www.roussin.qc.ca

LOYOLA

Nouveau projet à Beauport pour famille 4½
418 522-8919
Possibilité de subvention

4741 Logements à louer Cap-Rouge/St-Augustin

418-803-7285 / 418-265-2842
3½, 4½, Tout inclus

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

4½, BEAU, près Hôpital, 2442 de Vitré, chauffé, libre 1er juil, 650\$, 418-580-4665, 418-624-5928

5½ DES PINS E. neuf, à l'étage, 1 mois gratuit, pas de stat., non ch. non écl., 985\$, 418 956-6551.

À VOIR! VILLAGE DE L'ANSE
2½ à 5½, libres, 418 522-8919

Domaine Scott

4½ - 5½ neufs, juillet, subvention si admissible. actionhabitation.qc.ca 418-648-1278 (262)

DORCHESTER, 1er juil., près biblio, 5½, rénové, 725\$, 418 626-7896.

PRÈS DOMAINE MAIZERETS,
4½ ch., 1er juil. PORTE ouverte dim 21 mai, de 13h à 16h, 2225 boul Montmorency, 418 648-9507

4743 Logements à louer Charlesbourg

1 MOIS GRATUIT

Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans repas, 3½, 4½ libres, 418 522-8919.

418-262-4014
4½ libre, 3½, 4½, 5½ juillet, aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus

4½ LIBRE 1er juil. 1er étage et rez-de-ch, pl. de béton, 418 626-4613 ou 418 931-2092.

627-2052

Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½ tout inclus
Béton, ascenseurs, piscine, tennis, stationnement intérieur, caméras.

731 RUE Maude, condo moderne, 5½, aire ouverte, 2 mois gratuits, 790\$. 418 809-0660

À CHARLESBOURG 8½ 1300\$ mois nc.ne., 1er juil., 418-809-8150

AVE AMPLEMAN, 5½, 700\$, ch., eau ch., fournie, pl. bois franc, fenêtres garnies, non-fum., 1er juil., 418 623-0319, 581 986-5141

DUPLEX, 5½, chauffé, pl. bois franc, stat., très éclairé, 850\$. 418-628-0204.

GRAND 1100 pi² près L' Atrium, 735\$ + promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.

GRAND 4½, dans un 2 logements, tranquille, avec terrasse, 2 stat., grande cour, 1er juil, ch. eau ch., fournie, 418-262-3937

4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

401 PROULX, 1½, entrée lav.-séc., béton, piscine, ascen. stat., 580\$, 418 803-3203.

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

1-8 ½, MONTCLAM, MONCTON, grand, ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

3½, PRÈS de l'hôpital, boiseries, chauffé, stat., **710\$ à 785\$, LIBRE**, 418 522-4707.

4½, CHAUFFÉ, eau chaude inclus, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 753\$, 418-563-5665

LE MONTMORENCY
165, Grande Allée Est
418 573-4144

STUDIO PENTHOUSE 2 CHAMBRES
BILODEAU IMMOBILIER
www.bilodeauimmobilier.com

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

3½ et 4½ de 930\$ à 1,250\$
Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

Coin Cartier & Grande Allée

2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int., disp.,
418-524-3007
lebaronet@live.ca

DANS imm., directement sur les Plaines d'Abraham, grand 7 pièces sur 2 étages avec façade sur les Plaines, libre, 1800\$ non ch. ni écl + 1 stat. AUSSI 2½, éclairé, semi-meublé, 1er juil., 520\$ non ch. ni écl. 418 822-1768.

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

HAUTE-VILLE, Ste-Foy, 2½ à 5½, 51 Fraser, 855 Marg.-Bourgeois, 850 des Jésuites, 619 Monk, 1346 Garnier, 1350 William, 1037 rte de l'Église, 3092 de la Paix, 418 527-9170

LE LAURIER, condo 611, grand 3½, grand balcon avec vue plaines et fleuve, stat. int., libre août, 1,750\$, Tél.: 418 802-1046.



À MONTCALM 440, PÈRE MARQUETTE
3½ • 860\$ - 4½ • 1365\$ - 5½ • 1595\$
TOUT INCLUS! Très grands balcons, stationnements int. disp., piscine int., entrée sécurisée, concierge résident.
418 669-3373

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR
À St-Romuald, 1 mois gratuit, 2½, 4½ tout inclus

CHARNY 4½, insonorisé, tranquille, 418-839-6670 418-832-9612

ST-ROMUALD 4½, unité de coin, insonorisé, tranquille, pisc. ext., près des ponts, stat int., libre juin. 1 mois gratuit. 418-802-9527.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½, 2½, 3½, 4½, juillet, tout inclus, 418-658-6322.

1½ 3½ tout inclus,
418-651-1386 ou 418-284-1515

1ER JUILLET. Grand 4½ et 5½, av. Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 825\$. 418-650-0289.

2 PAS UL, 3½ 4½ À MACKAY - MYRAND IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRES ET JUIL. + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

3½-4½-5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

3½ et 4½ coin Myrand et chemin Ste-Foy
Mois gratuit - 418-650-9250

418-265-4842 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

418-653-0387

3½-4½-5½, à 2 pas clinique St-Louis

5½, GRAND, 925\$/mois, chauffé, 1er niveau, juillet, 418-261-9468.

AV. DES COMPAGNONS

4½, juillet, 3½, Aout, tout inclus, piscine, sans tapis
418-650-2121
www.roussin.qc.ca

BEAU, grand, 4½ libre juin / juil, asc., stat. int., 1 mois gratuit. A voir! 581-742-1553

418 952 1353

3½ 4½ 5½ boisé, à la pointe des ponts

BANDES DESSINÉES

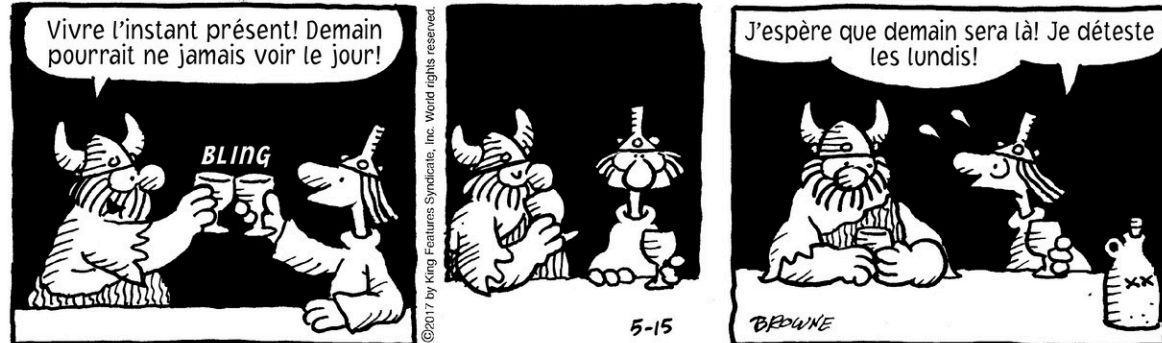
BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4752 Logements à louer Sainte-Foy

HOMME À TOUT FAIRE avec références, pour travail de conciergerie Ste-Foy.
Loyer 4 1/2 GRATUIT + SALAIRE
418-387-5033

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS
3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

PIE XII/Neilson, 4 1/2 chauffé, rénové, bien fêtré, coin paisible entrée privée 932-5247

DONNEZ
fhdl.ca
418-835-7188

FONDATION
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS



AU CAMPANILE STYLE CONDO
3 1/2 • 880\$ - 4 1/2 • 1055\$
Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch.
Stationnement disp., piscine, jardin.
900, rue Laudance 418 681-2350

4752 Logements à louer Sainte-Foy



À SAINTÉ-FOY, PRÈS DE TOUT
1 1/2 • 580\$ - 2 1/2 • 675\$ - 4 1/2 • 925\$ - 5 1/2 • 1055\$
Chauffés, eau ch. incluse. Grands balcons. Planchers bois franc. Murs de brique dans l'appartement. Piscine + aire de jeux. Stationnement int. disponibles.
3094 rue des Châtelets 418 263-7475

4753 Logements à louer Sillery

5 1/2, 2 chambres, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, 1er juillet. 914\$.
418 563-5665.

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Condos locatifs neufs de luxe
À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

4753 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 et 4 1/2, de 930\$ à 1,250\$
Tout inclus Balcon, vue fleuve
418 682-5246

VUE SUR LE FLEUVE PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN
3 1/2
Chauffé - eau chaude - piscine - ascenseur plancher de béton - stationnement intérieur
PROMOTIONS SPÉCIALES Informez-vous!
418 951-0387
418 659-4980
www.arbois.ca

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 SEMI OU MEUBLÉS,
418-527-0867, 956-9888

Condo 3 1/2, semi-meublé, rangement à l'étage, air clim., stat. int. et terrasse, libre 1er juillet. 418-871-1398 ou 418-694-6265

4759 Condos à louer

3 1/2 NON meublé, libre immédiatement, près de tout, coin paisible, boul. Le Lièvre, piscine et stat., s/exercice. 750\$. 819-448-4946

4759 Condos à louer

À BEAUPORT

5 1/2, 1 mois gratuit pour 2 ans à 1050\$ et + par mois. Libres imm.
418 809-8150, 418 622-9494

À VOIR! Cour Victorienne III, luxueux, bois, grand 3 1/2, libre imm./1er juil., stat. int., très joli. 418 801-7418

Ste-Foy, vue sur la ville, superbe condo 2 ch., ultra-contemporain, 2 stationnements, 1,100\$ par mois. Tél.: 418 932-3456.

4762 Maisons à louer

ST-ÉTIENNE, JUMELÉ, haut de gamme, 6 1/2, 4 ch. à c., grand terrain, proche des services, 1300\$/mois. non ch. non écl. 418 254-0502.

4764 Autres propriétés à louer

RESTAURANT À LOUER
Bien placé, bien équipé, prêt à opérer. **418 527-4849.**

4767 Bureaux et locaux À louer

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semples, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi².

4767 Bureaux et locaux À louer

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

A aut. Duplessis Ste-Foy 2000 pc
A Charlesbourg 2300 pc
A Colbert 2 à 4000 pc
418-930-5692 / 930-3842

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

BOUL. LAURIER - IBERVILLE
Service inclus. Poss. aux mois
Gratuité. **418-653-7458**

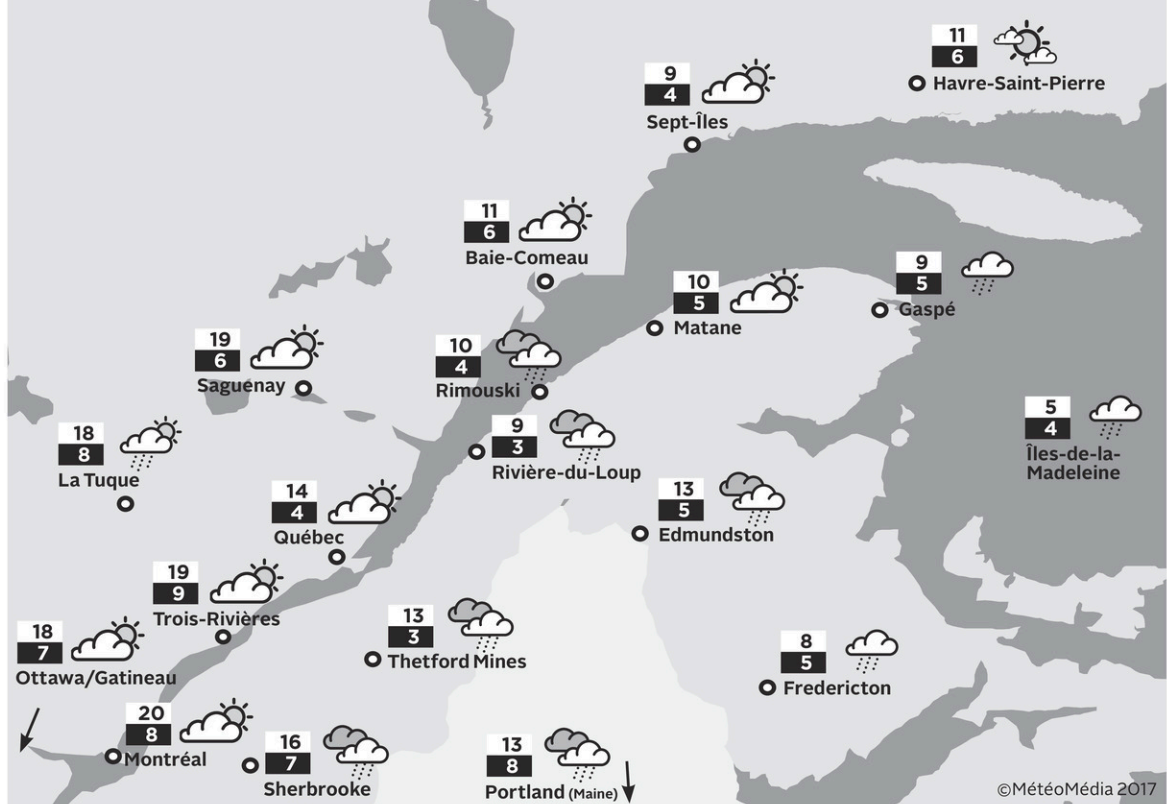
À LOUER

COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Maximum 14 Minimum 4	Maximum 21 Minimum 9	Maximum 19 Minimum 14	Maximum 27 Minimum 14	Maximum 18 Minimum 7
Nuageux avec éclaircies Précipitations : 30 % Vents du nord-est 22 km/h	Généralement ensoleillé Précipitations : 20 % Vents du nord-ouest 17 km/h	Nuageux avec éclaircies et averses isolées Précipitations : 40 % Vents légers	Ciel variable et risque d'orages faibles Précipitations : 60 % Vents de l'ouest 25 km/h	Ciel variable et risque d'orages faibles Précipitations : 60 % Vents du nord-ouest 22 km/h

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES Aujourd'hui

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	4h57 0,7 m	H	5h33 3,9 m
H	9h45 5,1 m	B	12h04 1 m
B	17h45 0,6 m	H	18h08 3,1 m
H	22h21 4,5 m	B	23h47 1,2 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	5h30 0,8 m	H	6h12 3,8 m
H	10h27 5 m	B	12h46 1,1 m
B	18h21 0,7 m	H	18h52 3 m
H	23h06 4,3 m		
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
H	0h15 3,2 m	H	5h01 2,8 m
B	7h39 1,8 m	B	11h39 0,6 m
H	12h09 3,6 m	H	17h36 2,1 m
B	20h33 1,8 m	B	23h14 0,8 m
DEMAIN		DEMAIN	
H	0h51 3,2 m	H	5h40 2,7 m
B	8h15 1,7 m	B	12h21 0,7 m
H	12h48 3,5 m	H	18h19 2 m
B	21h18 1,7 m	B	23h56 0,9 m

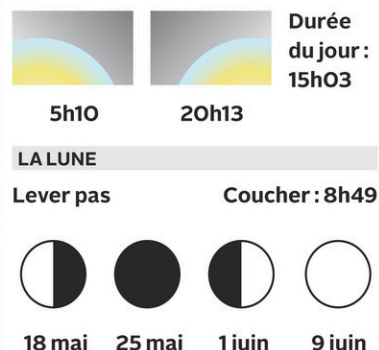
DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	Beau	30	26
Amsterdam	Variable	20	14
Athènes	Beau	27	19
Berlin	Averses	20	9
Boston	Averses	15	10
Buenos Aires	Beau	20	11
Cancun	Orages	29	26
Chicago	Beau	24	17
Fort Lauderdale	Beau	30	24
La Havane	Orages	28	23
Londres	Averses	17	16
Los Angeles	Averses	20	12
Madrid	Variable	27	14
Mexico	Ensoleillé	28	15
Moscou	Beau	14	8
New York	Variable	19	10
Orlando	Orages	32	21
Paris	Nuageux	21	13
Pékin	Soleil	28	15
Puerto Plata	Orages	29	24
Rio	Averses	27	21
Rome	Averses	27	14
Tokyo	Variable	20	16
Toronto	Soleil	19	9
Vancouver	Pluie	10	7
Washington	Soleil	23	11

ALMANACH

Maximum hier	12,0°
Minimum hier	9,7°
Normale le jour	17,6°
Normale la nuit	4,2°
Record max	26,7°/1954
Record min	-2,8°/1947
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	75,3 mm
Ce mois-ci l'an dernier	23,6 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL



Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

4767 Bureaux et locaux À louer

À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pc
BUREAUX - COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

418 653-7458
BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL ENTREPÔT
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1
1 000 à 100 000 pi.ca. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans
418-930-5692 / 418-651-2511 sibr.ca

À LOUER / ST-NICOLAS
3 000 à 25 000 pi car., 24 pi haut l'autoroute 20
418 831-3990, 418 571-1450
sboies@beland.com

4769 Camping, vacances et voyages

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 418-661-5806

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques
418-622-6122
www.lacoquine.net

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.
418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

A-1 suédois - loomi
promo 39\$ 1er massage, homme, Ste-Foy, 581-777-6757

ABAISSER DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484
ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. Dès 9h a.m.
418 573-9469

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thaïlandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

LE BELLA ROSA
418 682-7777

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

Suédois Californien relaxant Richard 418-842-4632

4784 Esthétique et coiffure

ÉPILATION ET RASAGE POUR HOMMES
418 571-5164

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.
1-877-994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

Aucune enquête de crédit
Prêt de 500\$
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4792 Peinture et décoration

PEINTRE, RÉSIDENTIEL
intérieur et extérieur 527-0069

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp., expert en rénovation
RBQ: 55897474, 418 931-1451

4797 Paysagement et services extérieurs

AMÉNAGEMENT et entretien paysager, embellissement de plate-bande, 418-931-1647.

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4818 Ésotérisme et cartomancie

CONSEILS Médiumnique Doriella, avenir, chemin de vie par écriture guidée.
418-831-2883.

4819 Messages personnels

#1 FILLES D'EDEN
se déplacent et reçoivent, 418-955-5593
38DD naturels, dame très sexy, grassette, 7/7, matin 418-802-3045

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉE ET DISCRÉTION, MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

AVENTURIERE.CA
REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H

418-955-6079

URGENT
HÔTESSE DEMANDÉE
\$\$\$
TRÈS BONNES CONDITIONS

JOLIE CORPS DE RÊVE EN CHOCOLAT
23 ans, reçoit / déplace, 418 933-1365

JOLIE DOUCE
MASSAGES ETC. ETC. 418 261-3745

SUPER massage non-sexuel, rasage, Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

EMPLOIS

4834 Offres d'emploi

CHAUFFEUR (h.f.) recherché(e) Canada-États-Unis, expérience requise : 2 ans au États-Unis, route et clients réguliers chaque semaine, camion attiré. 418-952-0125, fax: 418-887-3234.

4834 Offres d'emploi

JOURNALIER(ÈRE) recherché(e) pour terrassement résidentiel. Poste de pavé uni. Claude : 418 520-5083

MASSEUSE DEMANDÉE
418-682-7777
WWW.LEBELLAROSA.COM

RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO

SECTEUR SAINTE-FOY
200\$/SEMAINE
CONTACTEZ
MATHIEU FARAGO
418 932-1903

RECHERCHE CAMELOT ADULTE

CHARNY
21h SEMAINE
ENVIRON 350\$/SEM.
CONTACTEZ
FRANÇOIS TRUDEL
418 655-1525

RECHERCHE CAMELOT AVEC AUTO

SECTEUR LEBOURGNEUF
200\$/SEMAINE
CONTACTEZ
MÉLISSA LABBÉ
581 988-7789

RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO

SECTEURS
• ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
• L'ANCIENNE-LORETTE
• CAP-ROUGE
CONTACTEZ
CYNTHIA GIGUÈRE
418 803-7375

VÉHICULES

4856 Véhicules demandés
À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

4873 Divers à vendre
CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

4882 Meubles et électroménagers

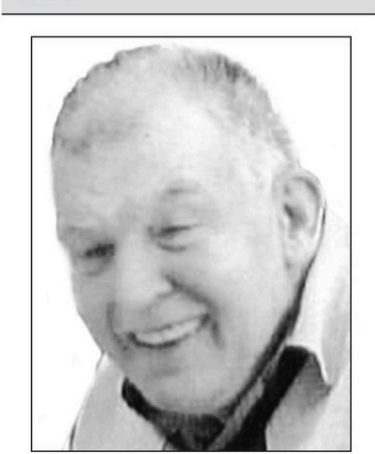
ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830
CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Index des avis de décès

BEAUMONT, René
Québec



René Beaumont
1949 - 2017

À la CHU - CHUL, le 10 mai 2017, à l'âge de 67 ans et 8 mois, est décédé monsieur René Beaumont, fils de feu madame Rose-Anna Laliberté et de feu monsieur Roland Beaumont. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le **mercredi 17 mai 2017 de 10h à 11h** et le service religieux sera célébré le **mercredi 17 mai 2017 à 11h** en l'église du Très St-Sacrement (1330, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 2N5). L'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie ultérieurement. Il laisse dans le deuil son frère Jean-Paul de Beaumont; sa tante Alfreda (feu Gérard Cloutier); ses cousins, cousines, parents et amis. La famille tient à remercier le CHUL pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (CHUL), 10, rue de l'Espinay, Québec, Québec, tél.: 418 525-4385, courriel: fondation.chuq@chuq.qc.ca, site Web: www.fondationduchudequebec.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



« **Donnez généreusement!** »
- Dominique Bertrand porte-parole
fondationjeanmonbourquette.org

FONDATION Jean-Monbourquette
ÉCOUTE ET SOUTIEN AUX ENDEUILLÉS
MEMBRE D' Imagine Canada

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)
20h CBC TVA Sports Ottawa à Pittsburgh

HOCKEY (MONDIAL)
10h RDS TSN Canada c. Norvège
14h RDS TSN Russie c. Lettonie
14h TSNB France c. Slovaquie

BASEBALL MAJEUR
19h Sportsnet Atlanta à Toronto
19h TSN Houston à Miami

BASKETBALL (NBA)
20h Sportsnet1 Washington à Boston

TENNIS (ATP)
5h TSN2 **9h et 13h30** RDS2
Internationaux de Rome

EN BREF

Place aux Chevaliers de Lévis!

Adieu Commandeurs, longue vie aux Chevaliers! L'équipe lévisienne de la Ligue de hockey Midget AAA a annoncé son changement de nom et de logo, dimanche. L'organisation jugeait, après 20 ans d'existence, qu'une transformation était nécessaire. Leur nouveau logo présente deux épées/bâtons de hockey qui s'entre-croisent devant un bouclier, au milieu duquel apparaît un casque de chevalier similaire à celui des Golden Knights de Las Vegas, nouvelle formation de la Ligue nationale. Les chandails revampés seront quant à eux dévoilés à l'aube de la saison 2017-2018.
JEAN-NICOLAS PATOINE

Aric Almirola obtient son congé de l'hôpital

Le pilote de la série NASCAR Aric Almirola a obtenu son congé du Centre hospitalier universitaire du Kansas au lendemain du spectaculaire accident survenu sur le Kansas Speedway qui lui a causé une fracture à une vertèbre. Almirola pourchassait Joey Logano et Danica Patrick, samedi soir, lorsqu'ils ont été projetés contre le muret de sécurité à l'entrée du premier virage. Almirola a heurté de plein fouet la voiture de Logano, et la force de l'impact fut telle que son bolide s'est retrouvé dans les airs. Les membres de l'équipe d'intervention ont dû scier le toit de la voiture d'Almirola afin de l'en extirper. Il a été héliporté vers l'hôpital, conscient et alerte, et l'équipe Richard Petty Motorsports a indiqué qu'Almirola avait subi une fracture de compression à la vertèbre T5. AP

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of hockey statistics for the Western Association, including team names like Chicago, Nashville, Minnesota, St-Louis, Anaheim, Calgary, Edmonton, and San Jose, with columns for goals, points, and other stats.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of hockey statistics for the Eastern Association, including team names like Washington, Pittsburgh, Toronto, Columbus, Montreal, NY Rangers, and Boston, with columns for goals, points, and other stats.

BASEBALL MAJEUR

Table of MLB statistics for the Eastern Section, listing teams like New York, Baltimore, Boston, Tampa Bay, and Toronto with columns for games, points, and averages.

Table of MLB statistics for the Central Section, listing teams like Minnesota, Cleveland, Detroit, Chicago, and Kansas City with columns for games, points, and averages.

Table of MLB statistics for the Western Section, listing teams like Houston, Texas, Los Angeles, Seattle, and Oakland with columns for games, points, and averages.

Dimanche 14 mai
Seattle 2 Toronto 3
Minnesota 3 Cleveland 8
Tampa Bay 11 Boston 2
Houston 6 N.Y. Yankees 11
Baltimore 8 Kansas City 9
Oakland 4 Texas 6
Detroit 1 L.A. Angels 4
Houston à N.Y. Yankees, 19h38.
Interligue
San Diego 3 Chi. White Sox 9
Lundi 15 mai
Tampa Bay à Cleveland, 18h10.
Chi. White Sox à L.A. Angels, 22h07.
Oakland à Seattle, 22h10.
Interligue
Atlanta à Toronto, 19h07.
Mardi 16 mai
Tampa Bay à Cleveland, 18h10.

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — FINALES D'ASSOCIATION
ASSOCIATION DE L'EST
Pittsburgh (2) vs. Ottawa (2)
Ottawa mène la série 1-0
Samedi 13 mai
Ottawa 2 Pittsburgh 1 (prol.)
Lundi 15 mai
Ottawa à Pittsburgh, 20h.
Mercredi 17 mai
Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Vendredi 19 mai
Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Dimanche 21 mai
x-Ottawa à Pittsburgh, 15h.
Mardi 23 mai
x-Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Jeudi 25 mai
x-Ottawa à Pittsburgh, 20h.

LES MEILLEURS POINTEURS DES SÉRIES
MARQUEURS
NOTE: en date du 14 mai.
Table with columns B, A, Pts and names of players like Malkin, Draisaitl, Getzlaf, Guentzel, Crosby, Backstrom, Kessel, Karlsson, Silfverberg, Oshie, Ryan, Letestu, Johansen, Rakell, Kuznetsov, Pageau, McDavid, Forsberg, Ellis, Schwartz, Brassard, Williams, Perry, Zibanejad, Ovechkin, Josi, Maroon, Schultz.

LAH — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)
Hershey vs. Providence
(Hershey mène la série 3-2)
Samedi 6 mai
Providence 3 Hershey 1
Dimanche 7 mai
Providence 2 Hershey 3 (prol.)
Jeudi 11 mai
Hershey 2 Providence 1
Vendredi 12 mai
Hershey 1 Providence 2
Dimanche 14 mai
Hershey 3 Providence 2 (prol.)
Mardi 16 mai
Providence à Hershey, 19h.
Mercredi 17 mai
x-Providence à Hershey, 19h.
Chicago vs. Grand Rapids
(G. Rapids gagne la série 4-1)
Mercredi 3 mai
G. Rapids 4 Chicago 1
Vendredi 5 mai
G. Rapids 3 Chicago 7
Samedi 6 mai
Chicago 2 G. Rapids 4
Lundi 8 mai
Chicago 3 G. Rapids 6
Samedi 13 mai
G. Rapids 5 Chicago 2

HOCKEY

LHJMQ
FINALE (QUATRE DE SEPT)
St-Jean (1) vs. B.-Boisbriand (5)
(Saint-Jean gagne la série 4-0)
Vendredi 5 mai
B.-Boisbriand 3 Saint-Jean 6
Samedi 6 mai
B.-Boisbriand 0 Saint-Jean 4
Mardi 9 mai
Saint-Jean 2 B.-Boisbriand 0
Mercredi 10 mai
Saint-Jean 5 B.-Boisbriand 1
LHO
FINALE (QUATRE DE SEPT)
Erie vs. Mississauga
(Erie gagne la série 4-1)
Jeudi 4 mai
Mississauga 1 Erie 2
Dimanche 7 mai
Mississauga 2 Erie 3
Lundi 8 mai
Erie 3 Mississauga 4
Mercredi 10 mai
Erie 5 Mississauga 2
Vendredi 12 mai
Mississauga 3 Erie 4 (prol.)

SOCCER
MLS
ASSOCIATION DE L'EST
Table with columns MJ, V, D, N, BP, BC, Pts and team names like FC Toronto, Columbus, Orlando, New York City, New York, Chicago, N.-Angleterre, Atlanta, D.C. United, Philadelphie, Montréal.

ASSOCIATION DE L'OUEST
Table with columns MJ, V, D, N, BP, BC, Pts and team names like Houston, FC Dallas, Kansas City, Portland, San Jose, FC Vancouver, Los Angeles, Minnesota, FC Seattle, Salt Lake, Colorado.

BASKETBALL

NBA — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)
ASSOCIATION DE L'EST
Cleveland (2) vs. Toronto (3)
(Cleveland gagne la série 4-0)
Lundi 1er mai
Toronto 105 Cleveland 116
Mercredi 3 mai
Toronto 103 Cleveland 125
Vendredi 5 mai
Cleveland 115 Toronto 94
Dimanche 7 mai
Cleveland 109 Toronto 102
Boston (1) vs. Washington (4)
(La série est égale 3-3)
Dimanche 30 avril
Washington 111 Boston 123
Mardi 2 mai
Washington 119 Boston 129 (prol.)
Jeudi 4 mai
Boston 89 Washington 116
Dimanche 7 mai
Boston 102 Washington 121
Mercredi 10 mai
Washington 101 Boston 123
Vendredi 12 mai
Boston 91 Washington 92
Lundi 15 mai
x-Washington à Boston, 20h.

DEMI-FINALE (QUATRE DE SEPT)
ASSOCIATION DE L'OUEST
Golden State (1) vs. San Antonio (2)
(Golden State mène la série 1-0)
Dimanche 14 mai
San Antonio 111 Golden State 113
Mardi 16 mai
San Antonio à Golden State, 21h.
Samedi 20 mai
Golden State à San Antonio, 21h.
Lundi 22 mai
Golden State à San Antonio, 21h.
Mercredi 24 mai
x-San Antonio à Golden State, 21h.
Vendredi 26 mai
x-Golden State à San Antonio, 21h.
Dimanche 28 mai
x-San Antonio à Golden State, 21h.

TENNIS

OMNIUM DE MADRID
MESSIEURS
Simple - Final
Rafael Nadal (4), Espagne, bat
Dominic Thiem (8), Autriche, 7-6 (10-8), 6-4.

FORMULE UN

GRAND PRIX D'ESPAGNE
Barcelona - le résultat de l'épreuve du Grand Prix d'Espagne
1. Lewis Hamilton, Mercedes, 66 tours;
2. Sebastian Vettel, Ferrari, 66;
3. Daniel Ricciardo, Red Bull, 66;
4. Sergio Perez, Force India, 65;
...
16. (18) Lance Stroll, Williams, 64;

BASEBALL

LBMQ
Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. and names of players like St-Jérôme, Victoriaville, Coaticook, St-Jean, Thetford Mines, Sherbrooke, Montréal, Acton Vale, Shawinigan.

BASEBALL

LIGUE CAN-AM
CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Vendredi 12 mai
St-Jérôme 1 Ottawa 13
Trois-Rivières 12 Acton Vale 3
Samedi 13 mai
Ottawa 16 St-Jean 4
Québec 3 Trois-Rivières 2
Dimanche 14 mai
Trois-Rivières c. Québec, annulé
Étoiles NCBL 4 Ottawa 11

CLASSEMENT 2016
Section Financière Sun Life
Table with columns G, P, Moy, Diff. and names of teams like Trois Rivières, LaSalle, Charlesbourg, Québec, Saguenay.

Section La Cage aux sports
Table with columns G, P, Moy, Diff. and names of teams like Montréal, Laval, St-Eustache, Repentigny, Gatineau.

SECTION CENTRALE
Table with columns G, P, Moy, Diff. and names of teams like Washington, New York, Philadelphie, Miami, Atlanta.

SECTION OUEST
Table with columns G, P, Moy, Diff. and names of teams like St. Louis, Milwaukee, Cincinnati, Chicago, Pittsburgh.

SECTION OUEST
Table with columns G, P, Moy, Diff. and names of teams like Colorado, Los Angeles, Arizona, San Fran., San Diego.

Dimanche 14 mai
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
Philadelphie 4 Washington 3
N.Y. Mets 9 Milwaukee 11
Chi. Cubs 0 St. Louis 5
L.A. Dodgers 6 Colorado 9
Cincinnati 3 San Francisco 8
Pittsburgh 6 Arizona 4 (10)
Philadelphie 5 Washington 6
Lundi 15 mai
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
Milwaukee à San Diego, 22h10.
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15.
Interligue
Houston à Miami, 19h10.
Boston à St. Louis, 20h15.
Mercredi 17 mai
N.Y. Mets en Arizona, 15h40.
L.A. Dodgers à S. Francisco, 15h45.
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Cincinnati à Chi. Cubs, 20h05.
Milwaukee à San Diego, 22h10.
Interligue
Houston à Miami, 12h10.
Toronto à Atlanta, 19h35.
Boston à St. Louis, 20h15.

LIGUE AMÉRICAINE
NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.
Table with columns Mj, Ab, P, Cs, Moy. and names of players like Segura, Trout, Harper, Posey, Dickerson, Bogaerts, Castro, Cruz.

Points produits — Cruz, Sea, 31; Sano, Minn., 30; Alonso, Oak, 29; Judge, N.Y.Y., 29; Canó, Sea, 28; Pujols, L.A.A., 27; Gallo, Tex, 27; Trout, L.A.A., 26.
Circuits — Zimmerman, Wash., 13; Thames, Mil., 13; Harper, Wash., 12; Reynolds, Col., 12; Freeman, Atl., 12.
Victoires — Senzatela, Col., 6; Kershaw, L.A.D., 6; Wood, L.A.D., 4; Robles, N.Y.M., 4.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 70; Degrom, N.Y.M., 67; Samardzija, S.F., 63; Ray, Ari., 59; Greinke, Ari., 58.
Victoires protégées — Holland, Col., 16; Oh, Stl., 10; Rodney, Ari., 9; Feliz, Mil., 8; Watson, Pit., 8; Davis, Cubs, 8; Jansen, L.A.D., 7; Iglesias, Cin., 7.

Stroll ne peut faire mieux que la 16^e place

MONTMELO — Lance Stroll n'a jamais pu résoudre l'énigme que représentait le circuit de Catalunya, dimanche, et il a dû se contenter de la 16^e place au Grand Prix de Formule 1 d'Espagne.

Le Québécois a pris le dernier rang parmi les pilotes qui ont pu franchir le fil d'arrivée, mais il peut se consoler en se disant qu'il a complété une deuxième course de suite. Stroll avait fini 11^e au Grand Prix de Russie, il y a deux semaines.

«Ça été une fin de semaine difficile», a résumé Stroll, quelques minutes après la conclusion de

l'épreuve. «Je n'étais pas rapide et je ne me sentais pas confortable dans la voiture.»

Néanmoins, le directeur de la haute performance chez Williams, Paddy Lowe, s'est dit satisfait des efforts déployés en piste par son protégé. «(Lance) a terminé la course sans incident, et il a été en mesure d'apprendre beaucoup de choses sur la gestion des pneus et de la course», a-t-il noté.

Tout au long de la fin de semaine, Stroll a dû composer avec le vent puissant qui balayait le circuit catalan et des problèmes d'adhérence. Le

Canadien peut toutefois se consoler, car il n'a pas été le seul à avoir des maux de tête avec les conditions de piste.

En qualifications, samedi, Lewis Hamilton et Sebastian Vettel avaient souligné que les bourrasques — en dépit du ciel ensoleillé et de la chaleur — avaient constitué un défi de taille. Hamilton avait même mentionné qu'un virage devait être négocié de manière complètement différente, tout dépendant du vent.

«Je ne comprends pas, mais nous ne pouvions pas tirer le maximum de la voiture avec les pneus», a déclaré Stroll.

Stroll avait adopté une stratégie de deux arrêts aux puits. Après être entré à son tour aux puits au 13^e tour pour chauffer des gommes tendres, Stroll est retourné en piste en 15^e place. Il y est demeuré jusqu'à

son deuxième arrêt au 39^e tour, pour adopter cette fois-ci les gommes moyennes.

«J'ai connu un bon départ et ensuite, en gommes tendres, je me sentais bien, a d'abord évoqué le principal intéressé. Mais les gommes moyennes... c'était un désastre complètement. Je n'avais aucun rythme, alors j'ai juste commencé à perdre des positions.»

INCAPABLE DE GARDER LE RYTHME

Le pilote de Mont-Tremblant est retourné en piste en 13^e place, avant de brièvement grimper au 12^e rang à la suite de l'abandon du pilote Mercedes Valtteri Bottas. Stroll n'a toutefois pu garder le rythme et a été dépassé successivement en fin de course par Marcus Ericsson (Sauber), Fernando Alonso (McLaren),

Felipe Massa (Williams) et même Jolyon Palmer (Renault).

«Je me suis battu quelques tours avec [Daniel] Ricciardo, puis ensuite avec [Marcus] Ericsson, mais de manière générale, je n'avais pas assez de vitesse, a-t-il répété.»

La recrue de 18 ans devra donc patienter encore au moins une course avant d'inscrire ses premiers points en carrière en F1. Le Grand Prix de Monaco aura lieu dans deux semaines, soit le 28 mai. «Ce sera une nouvelle piste pour moi, et je sais que Monaco n'est pas une piste facile, donc on va voir, a-t-il dit. Mais je crois qu'on devra améliorer la voiture, même si la configuration du circuit risque de provoquer d'autres problèmes que ceux qu'on a eus ici avec les gommes moyennes. Ceci étant dit, j'ai vraiment hâte de rouler là-bas.» **LA PRESSE CANADIENNE**

Les pneus de la victoire

La stratégie d'arrêt aux puits de Hamilton a été payante en Espagne

La Presse canadienne

MONTMELO — Sebastian Vettel a livré une belle bataille à Lewis Hamilton, mais le pilote Mercedes a eu le meilleur et a remporté le Grand Prix de Formule 1 d'Espagne, dimanche.

Vettel a surpris Hamilton, le détenteur de la position de tête, au premier virage, mais le Britannique a dépassé le pilote Ferrari avec un peu plus de 20 tours à compléter. La stratégie d'arrêts aux puits de Mercedes a donc rapporté, car Hamilton était chaussé de gommes plus fraîches que Vettel, lui permettant d'être plus rapide en piste.

«C'était l'une de mes batailles les plus vives des dernières années. C'est comme ça que le sport doit être, c'est la raison pour laquelle je suis pilote — afin de lutter avec lui [Vettel] pour le championnat, a déclaré Hamilton. Je dois vraiment féliciter et remercier mon équipe. Elle a fait du bon boulot pour la stratégie et les arrêts aux puits.»

Il s'agissait de la deuxième victoire de Hamilton en cinq courses cette saison, et en vertu de ce résultat l'avance de Vettel en tête du championnat des pilotes est passée de 13 à 6 points.

Le triple champion du monde a savouré sa 55^e victoire en carrière

en F1, et sa deuxième sur le circuit de Catalunya après celle de 2014. Le pilote Red Bull Daniel Ricciardo a complété le podium, son meilleur résultat de la saison.

Le coéquipier de Vettel, Kimi Raikkonen, et le vainqueur de l'épreuve l'an dernier, Max Verstappen, sont entrés en contact dans le premier virage, et ils ont été contraints à l'abandon. L'autre pilote Mercedes, Valtteri Bottas, a aussi dû se contenter d'un rôle de spectateur après que son moteur eut rendu l'âme à la mi-course.

Vettel a connu un départ canon de la deuxième place sur la grille, et il a dépassé Hamilton dans le premier virage pendant que la course de son coéquipier prenait fin abruptement derrière.

«C'était l'une de mes batailles les plus vives des dernières années»

— Lewis Hamilton, pilote Mercedes, en parlant de sa rivalité contre Vettel

Partants des quatrième et cinquième positions, Raikkonen et Verstappen sont entrés en contact lorsqu'ils se sont retrouvés coincés dans le premier virage en compagnie de Bottas. Bottas a dérivé sur Raikkonen, qui a heurté Verstappen, et ceux-ci ont vu leur suspension se rompre sous la force de l'impact. «Lorsque j'ai été frappé, ma voiture a légèrement sauté et après ça, je ne la contrôlais plus», a expliqué Raikkonen.

Avant que sa voiture ne rende l'âme, Bottas a aidé Hamilton



Malgré leur grande rivalité sur la piste, Sebastian Vettel et Lewis Hamilton l'ont laissée de côté le temps de trinquer sur le podium. — PHOTO AFP, LUIS GENE

en «retenant» pendant un certain temps Vettel. Ce dernier l'a éventuellement dépassé, mais entre-temps le Britannique était parvenu à rétrécir l'écart derrière la Ferrari.

CHAUDE LUTTE

Les deux rivaux ont de nouveau dû en découdre après que Vettel soit sorti de la ligne des puits quelques pouces seulement devant Hamilton, à la suite de son deuxième arrêt. Ils ont lutté pendant les deux premiers virages, et Hamilton a même dû mettre deux

roues hors piste afin d'éviter la collision avec l'Allemand.

C'est à ce moment-là que la stratégie des arrêts aux puits est entrée en jeu. Vettel a utilisé deux trains de pneus rapides avant d'adopter les médiums, qui sont plus durables. De son côté, Hamilton a choisi les gommes moyennes après son premier arrêt aux puits, lui permettant de conclure la course avec ses plus rapides.

«Si nous avions adopté la même stratégie de pneus qu'eux [Ferrari], la course n'aurait probablement pas été aussi excitante, a reconnu

Hamilton. En fin de compte, j'ai pu contrôler la dégradation de mes pneus tendres.»

Quelques instants après que Bottas se soit rangé en bordure de piste à la suite de son abandon, Hamilton s'est approché de Vettel grâce à ses gommes tendres. Il l'a éventuellement dépassé au 43^e tour, et n'a plus jamais regardé derrière par la suite.

«J'étais surpris d'être aussi près de lui après mon arrêt aux puits, a confié Vettel. Je me démenais pour demeurer en tête, mais dès que je me suis retrouvé seul, il m'a juste battu.»

sports, etc.

sports.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS TARDIF jftardif@lesoleil.com



DOMINIC CAMPEAU

LE MEILLEUR DES DEUX MONDES

Qui n'a pas rêvé de marier ses deux passions et d'en faire son gagne-pain? Dominic Campeau peut se vanter de l'avoir fait. Mordu de baseball et amoureux d'histoire, il est professeur d'histoire des États-Unis et d'histoire des civilisations anciennes à Sage Hill School, en Californie, où il dirige aussi l'équipe de baseball de son école secondaire.

«C'est le meilleur des deux mondes», avoue le receveur qui a porté les couleurs des Capitales en 1999. «C'est une situation de rêve. Je suis en cours chaque matin [8h à 11h30] et par la suite, le reste de ma journée est consacrée au baseball. Je dis toujours à mes étudiants et à mes joueurs que je suis chanceux parce qu'à 44 ans, je suis sur le terrain tous les jours.

«J'ai encore mes deux passions d'adolescent et elles occupent toujours une grande place dans ma vie.

Et je ne pourrais pas me passer de l'une comme de l'autre. Pendant les 10 semaines de vacances d'été, alors que je fais juste du baseball, je commence à m'ennuyer de mon travail d'enseignant après deux ou trois semaines. Et quand mes joueurs sont en congé de baseball, de l'Action de grâce jusqu'après les Fêtes, je trouve ça long aussi.»

Campeau a toujours pensé qu'il pourrait exercer le travail d'entraîneur parallèlement à sa profession d'enseignant. L'occasion s'est présentée en 2001. Il a passé une douzaine d'années en Floride avant de déménager en Californie. «Pour moi, c'était une transition naturelle à ma carrière de joueur. Et en quelque part, un enseignant et un entraîneur, ça se ressemble beaucoup.»

Interrogé sur le genre d'entraîneur qu'il est, l'ex-baseballeur se décrit comme un *player's coach*. «Je suis comme leur grand frère. Si les joueurs ont des problèmes, je veux qu'ils viennent m'en parler. Je veux

savoir qu'est-ce qui ne va pas afin de les aider.»

Campeau pourrait-il se servir de son travail de coach à l'école secondaire comme tremplin vers les majeures? Même s'il rêve parfois des grandes ligues, il ne se verrait pas recommencer au bas de l'échelle.

«C'est certain que si on m'offrait un travail d'assistant à 375 000 \$ par année dans les majeures, j'y penserais comme il le faut (rires). Mais j'adore mon travail et où je suis. Je pense qu'à long terme, les niveaux collégial et universitaire seraient plus une option pour moi.»

UN BEL ESPOIR

Campeau a fait partie des beaux espoirs du baseball québécois au début des années 90. Son talent et ses aptitudes physiques lui ont permis de décocher des bourses

d'études en Floride. Il a aussi porté les couleurs de l'équipe nationale du Canada avec laquelle il a pris part au Championnat du monde de 1994 (Nicaragua) et de 1998 (Italie). C'est par la suite qu'il a défendu les couleurs des Capitales.

«Je voulais vivre l'expérience du baseball professionnel et Québec m'a donné la chance de faire. J'ai adoré mon séjour avec les Capitales. Québec est une très belle ville et les gens étaient très gentils. C'était tellement le *fun* de jouer au Stade municipal à cause de l'atmosphère. Je me suis fait des amis avec qui je continue à communiquer.»

Campeau n'a jamais réalisé son rêve d'évoluer dans les majeures. Mais il n'a aucun regret parce qu'il a fait tout ce qu'il pouvait pour y arriver. «C'est sûr que j'aurais aimé



1999

Dominic Campeau a réussi à unir ses deux passions. Cet amoureux d'histoire et du baseball enseigne l'histoire dans une école secondaire aux États-Unis et il dirige l'équipe de baseball.

— PHOTOS FOURNIES PAR DOMINIC CAMPEAU

2017



Q Événement marquant?

R Comme joueur sur le plan collectif, ma médaille d'or aux Jeux du Canada avec l'équipe du Québec en 1993. Au niveau individuel, quand j'ai fait l'équipe nationale. Et comme coach, quand mon équipe a remporté le championnat de la Californie l'année passée.

Q Idoles de jeunesse?

R Gary Carter. Je portais le numéro 8 quand j'étais jeune et c'est à cause de lui que j'ai été receveur.

Q Ce qui te manque le plus?

R Les voyages en autobus, être sur la route avec les gars et côtoyer d'autres joueurs.

Q Ce qui te manque le moins

R Être toujours sur la route.

Q Ton rêve?

R J'aimerais avoir la chance de m'impliquer avec Baseball Québec ou Baseball Canada pour pouvoir

jouer dans les majeures. Mais je suis quand même très heureux et fier de ma carrière. Tout ce que j'ai, c'est grâce au baseball. Il m'a motivé à aller au cégep, alors que je n'étais pas trop intéressé par les études. Et c'est grâce à ça que j'ai pu étudier à l'université en Floride et avoir mon bac.

«Le baseball m'a aussi aidé à développer ma passion pour l'histoire. Avec l'équipe nationale, j'ai voyagé un peu partout dans le monde et j'ai découvert plein de nouvelles affaires. C'est tout ce que j'ai vécu dans ma carrière qui m'a emmené vers l'enseignement de l'histoire et à coacher à l'école secondaire.»

Interrogé sur ce qui lui avait manqué pour atteindre les grandes ligues, Campeau explique qu'il s'était développé sur le tard, soit vers l'âge de 19 ans. Et même s'il avait des aptitudes physiques et un talent qui lui permettaient de faire partie des meilleurs au Québec, cela ne lui permettait pas de rivaliser avec des jeunes Américains qui, à 16 ou 17 ans, étaient aussi bons ou meilleurs que lui.

Bon sang ne serait mentir, un Campeau pourrait peut-être jouer dans les majeures à moyen terme. Dominic Jr. évolue pour la formation de California State University à San Bernardino où il brille de tous ses feux. Et comme son père, c'est un receveur.

«Mais on est quand même différents. J'étais vraiment plus un athlète qu'un joueur de baseball. Lui, il sait jouer. Il est bien meilleur que moi quand j'avais son âge (19 ans). Et il est frappeur gaucher. C'est tout un joueur de baseball. Il a de bonnes chances d'aller assez loin. Mais il sait aussi qu'il y a des choses qu'il ne contrôle pas et qu'il ne doit pas mettre tous ses œufs dans le même panier. Il faut qu'il étudie et qu'il aille chercher son bac afin d'être prêt s'il y a des imprévus.»

redonner un petit peu aux gens qui m'ont permis de me développer comme joueur de baseball.

Q La retraite du coaching?

R Quand tu es joueur, tu te dis toujours que ça sera le temps de passer à autre chose quand ça ne sera plus le fun d'être sur le terrain et que tu verras ça comme une *job*. C'est pareil dans le coaching. En ce moment, je suis toujours excité d'aller sur le terrain. Et si j'ai un match le lendemain, la dernière chose à laquelle je vais penser avant d'aller me coucher, ce sont mes stratégies et mon plan de match.

Débuts difficiles pour le Dynamo



JEAN-NICOLAS PATOINE
jnpatoine@lesoleil.com

Amère déception pour le Dynamo à ses débuts en Première Ligue de soccer du Québec. L'équipe de la capitale a subi une raclée de 4-0 face aux Griffons de Mont-Royal Outremont, dimanche, devant 286 spectateurs au Complexe Honco de Lévis.

L'importance du moment a eu raison des joueurs de la nouvelle équipe du meilleur circuit provincial, a analysé l'entraîneur-chef Edmond Foyé. «On avait tellement d'émotion par rapport à ce match-là. On a essayé toute la semaine de la désamorcer. Parce qu'on savait que, pour les joueurs, c'était vraiment important de représenter la région. À un tel point que cette émotion a pris le pas sur ce qu'on devait faire. On n'a vraiment pas fait ce qu'on sait faire», a affirmé Foyé, capable de sourire malgré sa colère. «Je fais vraiment un effort pour vous parler, car si vous saviez ce qui se passe intérieurement...» a-t-il ajouté, à l'intention des journalistes.

Le capitaine Samuel Georget a soutenu les paroles de son ami et entraîneur. L'enjeu a dépassé le jeu, selon lui. «On avait un plan de match qu'on n'a pas vraiment respecté», a souligné le vétéran, victime d'une entorse à la cheville pendant la rencontre. «On a surtout trop respecté l'adversaire. On les a attendus, alors qu'on aurait dû les harceler le plus possible. [...] C'a vraiment un goût amer, ce match. Ce n'est pas ce qu'on attendait, pas du tout...»

Les 30 premières minutes étaient pourtant remplies de promesses. Les deux équipes faisaient jeu égal, et le Dynamo a eu la meilleure chance de marquer, à la 16^e minute. L'attaquant Bonano Beugre Gnenago, sur le dos tout près de la ligne des buts, a toutefois botté le ballon dans la mauvaise direction.

La pluie s'est faite discrète pendant la majeure partie du match, mais le ciel est malgré tout tombé sur la tête des locaux, dans le dernier tiers de la demie.

À la 32^e minute, Adama Makan Sissoko y est allé d'une frappe qui a glissé sur le bout des doigts du gardien Mario Gerges, malgré un beau plongeon sur sa gauche.

Cinq minutes plus tard, le prolifique marqueur Frederico Moojen a profité d'une bourde de Gerges. Le gardien du Dynamo a mal calculé



Le Dynamo de Québec a subi une raclée de 4-0 face aux Griffons de Mont-Royal Outremont, dimanche, devant 286 spectateurs au Complexe Honco de Lévis.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

sa sortie sur un ballon bondissant. L'objet lui a échappé, et Moojen s'est retrouvé avec une cage béante devant lui. Trop facile pour le meilleur marqueur de la ligue au cours des cinq dernières années.

«Le match, on l'a vécu, on va avoir des traces. Mais comment on vit avec cette humilité-là? C'est ça que j'ai envie de voir»

— Edmond Foyé, entraîneur-chef du Dynamo

Il en a d'ailleurs remis à la 40^e minute, cette fois à cause d'une mauvaise communication. Le gardien Gerges a crié à son défenseur de laisser le ballon venir à lui, mais il n'a pu le saisir. Moojen a marqué d'une jolie «bicyclette» — un coup

de pied en sautant, dos au but. Il a été nommé joueur du match.

Signe du mécontentement de Foyé, Gerges a cédé sa place à Philippe Blouin à la demie. Les changements de gardiens sont pourtant rares au soccer... «Quand t'en prends trois à la mi-temps, tu veux envoyer des messages que tout le monde est important. Tu dois montrer aux autres que tu comptes sur eux pour essayer d'égaliser», a expliqué Foyé.

Champions la saison dernière, les Griffons ont complété la marque à la 52^e minute sur une belle tête de Ritch-Andy Jean-Pierre, laissé seul devant Blouin.

Ce dernier a été expulsé de la rencontre sur carton rouge, à la 80^e minute. Il a accroché Moïse Nkurunzina, qui l'avait contourné, seul en échappée. Puisque Gerges ne pouvait revenir dans le jeu, l'attaquant Bastien Aussems s'est retrouvé gardien de but. Quand ça va mal...

Foyé espère maintenant une bonne réaction de ses joueurs,

dont l'orgueil a été mis à mal, dimanche. «Le match, on l'a vécu, on va avoir des traces. Mais comment on vit avec cette humilité-là? C'est ça que j'ai envie de voir. Comment on va vivre avec

le regard des autres après en avoir pris quatre chez nous?» Le Dynamo joue son prochain match samedi (16h), toujours au Complexe Honco, contre le CS Longueuil.

Une bonne foule malgré la pluie

Le chiffre de 286 spectateurs peut sembler modeste, mais il a réjoui l'organisation du Dynamo, qui craignait voir la combinaison temps maussade/fête des Mères ralentir les ardeurs des amateurs de soccer.

«On est super satisfaits. Je pense que si la température est de notre bord la semaine prochaine, ça va aller [encore] mieux», a réagi le directeur général du Dynamo, Alexandre Harvey.

En fait, il régnait une belle ambiance de fête au début de cette première rencontre de la nouvelle

formation. Dans des estrades bien remplies, les membres de la Section Ludovica — un groupe de partisans de l'Impact de Montréal qui vient de la région de Québec — se sont faits voir et entendre avec cris, pétards et jeux de fumée aux couleurs de leurs «autres» favoris. Ils ont même surpris les gens du Dynamo!

«C'est l'un parce qu'on n'a pas eu à les convaincre. Ils sont venus à nous, c'est leur initiative. Ils nous ont dit un peu ce qu'ils amenaient, mais on n'avait rien vu», a indiqué Harvey. **JEAN-NICOLAS PATOINE**

Rafael Nadal, roi de Madrid

MADRID — Rafael Nadal a défait Dominic Thiem 7-6 (8), 6-4 en finale du Masters de Madrid, dimanche, en route vers la conquête d'un troisième titre consécutif. L'Espagnol a du même coup décroché son cinquième titre en carrière à ce tournoi disputé sur la terre battue.

Nadal a été mis à l'épreuve par la neuvième raquette mondiale,

avant d'en venir à bout avec sa quatrième balle de match. Il a ainsi rejoint Novak Djokovic avec un 30^e titre en carrière dans un tournoi de la série Masters 1000. Il s'agissait aussi de la 15^e victoire d'affilée de Nadal, et de sa 34^e cette saison — un sommet sur le circuit de l'ATP. Cette victoire, chez lui, lui a permis d'obtenir son 72^e titre en carrière, et

son 52^e sur la terre battue. Nadal avait aussi gagné le mois dernier au Masters de Monte-Carlo.

Pour Thiem, il s'agissait d'une deuxième défaite en finale aux mains de l'Espagnol en autant de mois. L'Autrichien, qui a remporté un titre à Rio de Janeiro, en février, avait baissé pavillon devant lui en finale de l'Omnium de Barcelone, le mois dernier.

DEUX SEMAINES SPÉCIALES

«Les dernières semaines ont été très spéciales. Je suis heureux de ce que j'ai accompli, a mentionné Nadal. Ça veut dire beaucoup de gagner chez moi

et c'est toujours un endroit spécial à mes yeux.» Lors d'une première manche très égale, Nadal a dû sauver deux balles de manche lors du bris d'égalité. L'Espagnol a finalement remporté la manche initiale lors de sa cinquième balle de manche.

Nadal a rapidement brisé son adversaire au deuxième set, mais il n'a pas été en mesure de se détacher de Thiem. L'Autrichien a obtenu quatre balles de bris lors de la dernière manche, mais il a gaspillé ses occasions avant de rendre les armes contre Nadal.

«Tout aurait pu arriver à la fin de la première manche, mais

j'ai très bien joué lors des points importants, a observé Nadal. J'ai sauvé plusieurs balles de manche et j'ai réussi quelques bons coups avec mon coup droit. Par la suite, j'ai poursuivi sur ma lancée.»

Thiem tentait de remporter un neuvième titre en carrière. Il s'agissait de sa première finale à un tournoi de la série Masters 1000. «C'était une belle bataille sur le terrain. J'étais bien meilleur que lors de notre affrontement à Barcelone, a affirmé l'Autrichien. Parfois, contre les meilleurs joueurs au monde, tu t'inclines même si tu offres du bon tennis.»

LA PRESSE CANADIENNE

Le baseball sans frontières

À Québec, Taylor Oldham jouera dans une quatrième ligue indépendante



CARL TARDIF
ctardif@lesoleil.com

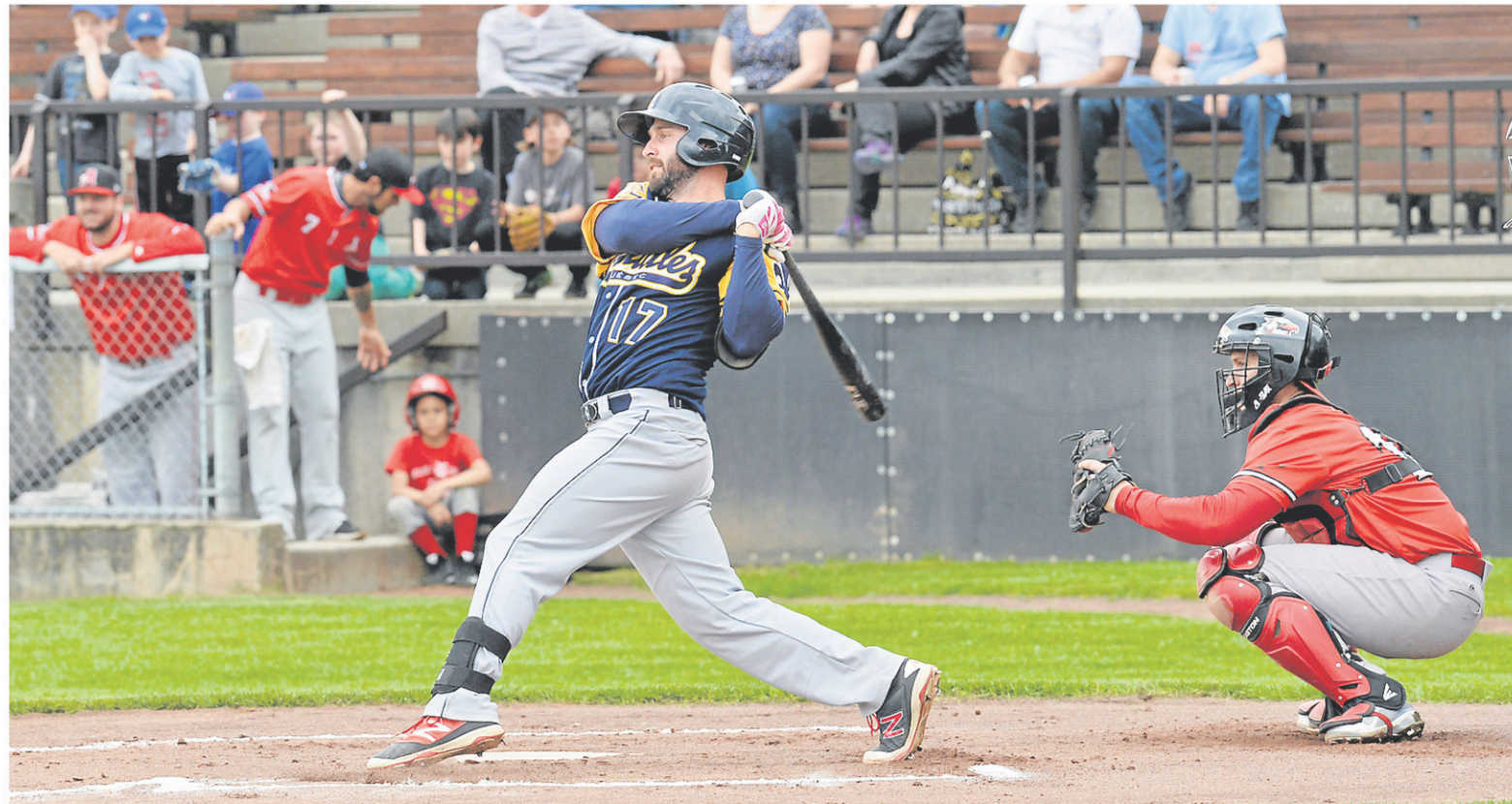
En 2015, Taylor Oldham avait raté la tournée à Québec de son ancien club de Wichita en raison d'une transaction de dernière minute. Deux ans plus tard, il s'amène en ville, mais il portera les couleurs de l'équipe locale.

Les Capitales ont fait son acquisition dès le mois d'octobre, en cédant en retour les lanceurs Mark Smyth et Sam Brunner au Freedom de Florence, dans la Ligue Frontier.

«J'aurais pu rester à Florence, mais ça ne me tentait pas d'être le vétéran dans une ligue où les joueurs sont plus jeunes et j'ai demandé à être échangé. Après une discussion avec mon gérant, il m'a fortement suggéré de venir jouer à Québec», a indiqué le frappeur droitier de 27 ans.

Oldham est un habitué du baseball indépendant puisqu'il n'a jamais joué dans l'affilié depuis le début de sa carrière professionnelle, en 2012. Il en sera à sa quatrième ligue, après des passages dans la Frontier, la Pecos et l'American Association.

«En 2015, je venais tout juste d'être échangé à Fargo lorsqu'il y a eu la série entre Wichita et Québec, je



Depuis le début de sa carrière professionnelle en 2012, Taylor Oldham n'a jamais joué dans le baseball affilié. La Can-Am sera sa quatrième ligue en carrière, après la Frontier, la Pecos et l'American Association. — PHOTO LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

n'ai donc pas affronté les Capitales. Nous avons joué à Rockland et au New Jersey. Le plus ironique, c'est qu'une semaine ou deux plus tard, les Wingnuts [de Wichita] faisaient à nouveau mon acquisition, comme si j'avais été échangé contre moi-même ou s'ils n'avaient pas voulu que je les accompagne à Québec», raconte-t-il avec le sourire.

EMBALLÉ PAR QUÉBEC

Oldham est emballé à l'idée de se produire au Stade Canac. «J'ai beaucoup entendu parler de Québec, j'ai des amis qui sont venus ici, ils m'ont dit n'avoir jamais joué dans un aussi bel endroit. Je suis excité de découvrir une nouvelle culture. J'essaie déjà d'apprendre

quelques mots de français, ça rentre lentement...»

Oldham arrive avec un bagage intéressant. L'an passé, il a connu sa meilleure saison offensive avec une moyenne de ,324, 14 circuits, 65 points produits et 25 buts volés. À l'issue du programme double préparatoire de samedi, à Sherbrooke, il a eu droit à de bons mots de la part de Patrick Scalabrini. «Il apporte une belle saveur à l'attaque, il a frappé plusieurs balles d'aplomb», a souligné le gérant des Capitales.

«Je pense être un bon frappeur et j'ai aussi du flair sur les sentiers, je peux voler des buts», se décrivait celui qui devrait voir de l'action au deuxième et au troisième but, comme ce fut le cas dans les deux matchs, samedi.

Le détenteur d'une moyenne de ,282 en cinq saisons espère encore recevoir l'appel du baseball affilié. «J'aimerais bien avoir ma chance à un niveau supérieur. Je sens que je m'améliore chaque saison, c'est le temps où jamais pour moi, je suis en plein dans ma fenêtre d'opportunité. Sinon, je pourrai me trouver un travail quotidien. J'ai une formation universitaire en finance, je ne suis pas mal pris, j'ai un plan B. Ça pourrait être ma dernière saison, comme je pourrais jouer pendant encore cinq ans, je ne sais pas. Pour l'instant, j'ai la tête entièrement consacrée au baseball, je ne pense à rien d'autre», assurait le natif d'Orlando (Floride). Il a brièvement joué en Colombie et il a l'impression de se retrouver dans

un vestiaire international, à Québec, on l'on retrouve plusieurs nationalités. «Ça ressemble au baseball d'hiver, il y a des joueurs de partout dans le monde. Nous sommes tous à Québec, maintenant»

NOTES : Patrick Scalabrini a effectué ses premières — et dernières — coupes du camp d'entraînement, dimanche. Le voltigeur et deuxième-but Malik Collymore, le lanceur Pedro De Los Santos et le joueur d'utilité Jeff Watkin n'ont pas réussi à convaincre le gérant de leur donner une chance... **Les Capitales affrontent les Champions, à Ottawa, mardi, avant de disputer leur premier match de la saison régulière au New Jersey, jeudi. AVEC JEAN-NICOLAS PATOINE**

Golden State rebondit après un début de match désastreux

LOS ANGELES — Malgré une première demie catastrophique, les Warriors de Golden State ont eu le dernier mot sur les Spurs de San Antonio 113-111 lors du premier duel de la finale de la conférence de l'Ouest de la NBA, dimanche.

Les Warriors sont toujours invaincus depuis le début des séries éliminatoires. Mais cette victoire a longtemps semblé

inaccessible, puisqu'ils ont compté jusqu'à 25 points de retard (44-19).

Les Spurs ont débuté la rencontre tambour battant. LaMarcus Aldridge (28 points) et Kawhi Leonard (26) ont ébranlé leurs adversaires en procurant les devants 12-2 aux Spurs, qui menaient 30-16 après le premier quart. Méconnaissables (34,2% de réussite au tir), dominés aux rebonds

et multipliant les pertes de ballon, les Warriors ont bu la tasse au deuxième quart et ont rallié leur vestiaire avec 20 points de retard (62-42).

Mais Stephen Curry (40 points) s'est réveillé durant la troisième période avec 19 points et la blessure de Leonard a plombé les Spurs : le meilleur marqueur de San Antonio se tordant la cheville gauche à deux reprises.

Sans Leonard, San Antonio a perdu pied en encaissant 16 points de suite sans en marquer un seul. Golden State, grâce aussi à Kevin Durant (34 points), a pris les devants à moins de quatre minutes de la fin et Curry a crucifié San Antonio avec un dernier panier à neuf secondes de la

siègne. «Ce sont les séries, le plus important est de gagner», a résumé Curry.

POPOVICH FUSTIGE TRUMP

Par ailleurs, l'entraîneur des Spurs, Gregg Popovich, a qualifié le comportement du président américain Donald Trump de «dangereux» pour les États-Unis, après le limogeage du directeur du FBI, James Comey.

«J'ai le sentiment qu'il y a un nuage, un voile sur tout le pays de façon paranoïaque et surréaliste. Cela n'a rien à voir avec la défaite du parti démocrate à l'élection présidentielle, mais au comportement d'une seule personne», a déclaré Popovich, quelques minutes avant

le coup d'envoi de la série contre Golden State.

«C'est embarrassant, c'est dangereux pour nos institutions, pour tout ce que nous représentons et pour ce que nous attendons de notre pays», a poursuivi l'entraîneur emblématique des Spurs, en référence à Donald Trump, sans le nommer.

«Pour cet individu, il s'agit d'un jeu télévisé, tout tourne autour de lui, pas de notre peuple ou de notre pays. Chaque fois qu'il prend la parole, il le fait avec ruse, c'est hypocrite, cynique», a regretté «Pop», présenté comme l'un des meilleurs entraîneurs de l'histoire avec ses cinq championnats de la NBA. D'APRÈS AFP

CHAMPIONNAT DES JOUEURS DE LA PGA

Kim, le plus jeune champion du tournoi

Associated Press

PONTE VEDRA BEACH — Le Sud-Coréen Si Woo Kim est devenu le plus jeune joueur à remporter le Championnat des joueurs de la PGA, dimanche, lors d'une quatrième ronde au cours de laquelle il a démontré un jeu de qualité et un calme qui ont dépassé ses 21 ans.

Kim s'est montré infaillible et il a remis une carte de 69 (-3), n'ayant commis aucun boguëy. Il a conclu sa victoire avec trois coups d'avance sur ses plus proches poursuivants.

Il s'agit d'une victoire pas comme les autres pour lui, puisque ce tournoi est l'un des plus prestigieux du circuit de la PGA. «Je n'arrive pas encore à croire que je suis champion, et le plus jeune des champions, s'est exclamé Kim. Je travaillerai très fort prochainement.»

Kim a été en mesure de gérer toute la pression que représente la dernière ronde, surtout sur le parcours du TPC Sawgrass.

Ian Poulter a réussi un boguëy remarquable depuis les buissons et des arbres au 18e trou, terminant sa journée avec une carte de 71 et il a terminé à égalité au deuxième rang avec Louis Oosthuizen (73), qui a commis deux boguëys sur le deuxième neuf.

Kim empochera 1,89 million \$US pour avoir signé une deuxième victoire en carrière sur le circuit de la PGA et il aura le privilège de participer aux Tournoi des maîtres pour les trois prochaines années. Il pourra également demeurer au sein du circuit professionnel pour les cinq prochaines années.

Mackenzie Hughes a été le meilleur Canadien du tournoi. En vertu d'une ronde de 71, Hughes a terminé à égalité en 16e place, à -1.

Son compatriote Adam Hadwin a quant à lui joué 70 et il a joint quatre autres golfeurs au 30e rang, à +1. Au plus fort de la course après deux rondes, le Canadien David Hearn a connu une autre ronde difficile. Après avoir remis une carte de 80 la veille, Hearn a joué 78 et il a glissé en 69e position, à +9.

JOURNÉE DE MISÈRE POUR HOLMES

Les spectateurs ont eu droit à plusieurs revirements lors de la dernière ronde, dont l'histoire d'horreur de J.B. Holmes, qui n'a cessé de commettre erreur par-dessus erreur.

Après avoir mené la ronde en début de journée, le golfeur originaire du Kentucky a terminé à égalité au 41e rang, à +3.

Il a joué 40 sur le premier neuf et il pouvait toujours espérer l'emporter, jusqu'à ce qu'il commette des boguëys au 14e et au 15e trou. Après qu'il eut frappé plusieurs coups dans l'eau au 17e trou et commis un quintuple boguëy, il a ajouté un double boguëy pour remettre une carte de 84.

Holmes n'a pas été le seul à connaître une dernière journée de misère. Le champion en titre, Jason Day, a joué 80 et le champion de 2015, Rickie Fowler, a remis une carte de 79.

Avant la victoire de Kim, Adam Scott était le plus jeune joueur à avoir été couronné champion de ce tournoi, en 2005.

Kim est devenu le deuxième Sud-Coréen à remporter ce titre, après K.J. Choi, qui l'avait gagné en 2011. «À partir de ce moment, je rêvais de pouvoir un jour participer à ce tournoi, a rappelé Kim. Je suis vraiment content d'avoir eu la chance de me pratiquer avec lui. Il m'a donné plusieurs conseils et c'est grâce à lui que j'ai pu bien performer.»



Si Woo Kim a été intraitable, malgré la pression de la dernière ronde. Il a remis une carte de 69, sans commettre de boguëy. — PHOTO AP, LYNNE SLADKY

Aroldis Chapman blessé

Les Yankees de New York ont inscrit le nom du spécialiste des fins de match Aroldis Chapman sur la liste des blessés pour 10 jours en raison d'une inflammation de la coiffe du rotateur de l'épaule droite. Les Yankees ont rappelé le droitier Chad Green du club-école AAA de Scranton/Wilkes-Barre. Chapman a accordé un simple d'un point après deux retraits à Josh Reddick, des Astros, en neuvième manche, samedi soir, et le thérapeute de l'équipe est venu à sa rencontre sur le monticule quelques instants plus tard. Le releveur a été retiré du match après avoir concédé un autre simple. Il s'agissait de la première sortie de Chapman après qu'il eut alloué trois points en neuvième manche, dimanche dernier, contre les Cubs de Chicago. **AP**

Pillar fait des heureux à Toronto!

Kevin Pillar a frappé un circuit en fin de neuvième manche et les Blue Jays de Toronto ont signé un cinquième gain de suite en battant les Mariners de Seattle 3-2, dimanche après-midi. Pillar s'est présenté à la plaque après deux retraits et il a semé l'hystérie au Rogers Centre en claquant une longue balle par-dessus la clôture du champ centre-gauche. Il s'agissait du premier circuit victorieux de la carrière de Pillar et le premier par un voltigeur de centre des Blue Jays depuis Vernon Wells, en juillet 2006. Justin Smoak a lui aussi cogné un circuit pour les Blue Jays (17-21). Le lanceur Aaron Sanchez a effectué un retour au jeu après avoir été placé sur la liste des blessés et il a alloué un point non mérité et cinq coups sûrs en cinq manches au monticule. Ryan Tepera (3-1) a lancé pendant deux manches et un tiers pour enregistrer la victoire. **LA PRESSE CANADIENNE**

Kipnis réveille les Indians

Jason Kipnis a frappé quatre coups sûrs, dont deux circuits, et quatre points produits, aidant les Indians de Cleveland à vaincre les Twins du Minnesota 8-3, dimanche. Carlos Santana et Lonnie Chisenhall ont aussi cogné des circuits pour les Indians, qui n'avaient inscrit qu'un point en 24 manches avant d'amorcer cette rencontre. Trevor Bauer (3-4) a alloué trois points en six manches de travail et les Indians ont mis fin à une séquence de trois revers. Les Twins ont vu leur série de quatre victoires prendre fin. Jorge Polanco a cependant claqué un circuit en solo en septième manche, portant à 15 leur séquence de matchs avec au moins un circuit. Le record d'équipe est de 16. Kipnis a cogné un circuit contre Hector Santiago (4-2) pour amorcer la partie. Il a ensuite répété l'exploit en troisième manche, contre Adam Wilk. **AP**

Jeter entre dans la légende

Associated Press

NEW YORK — Les Yankees ont souligné la glorieuse carrière du joueur étoile Derek Jeter, dimanche soir au domicile de l'équipe.

Son numéro 2 a été retiré et une plaque commémorative en son honneur sera installée au Monument Park aux côtés des hommages qui ont été rendus aux légendes de l'organisation; Ruth, Gehrig, DiMaggio, Mantle, Berra et tous les autres grands joueurs au fil des ans.

Jeter s'est adressé pour une dernière fois à la foule rassemblée au Yankee Stadium, qui affichait complet. «Je le dis en toute humilité, a-t-il dit aux partisans. Pour rien au monde je n'échangerais ma place en ce moment avec un autre joueur.»

Trois ans après avoir tiré un trait sur sa carrière dans les ligues majeures (1995-2014), Jeter a personnellement choisi la journée de la fête des Mères pour être honoré par la célèbre équipe new-yorkaise.

Sa grand-mère, ses parents, sa sœur, son neveu et sa femme enceinte étaient réunis pour l'occasion et l'ont accompagné lors de la cérémonie. Jeter a éclaté de rire lorsqu'il a vu la plaque commémorative qui se lit comme suit: «Derek Sanderson Jeter / "The Captain" / "Mr November" et qui fait appel à lui comme étant "La pierre angulaire de cinq équipes couronnées championnes du monde" et "Un leader sur le terrain comme en dehors qui a su montrer l'exemple à ses coéquipiers avec son désir inébranlable pour le succès collectif".»

Âgé de 42 ans, Jeter a joué pour les Yankees pendant ses 20 saisons dans le baseball majeur, couronnant une carrière où il a remporté cinq titres de la Série mondiale et où il a maintenu une moyenne au bâton de ,310, en plus d'avoir



Le célèbre numéro 2 de Derek Jeter, le spectaculaire arrêt-court des Yankees de New York, a été retiré lors d'une cérémonie entre les deux matchs du programme double match contre les Astros de Houston. Il aura également une plaque commémorative installée au Monument Park, parmi les Ruth, Gehrig, DiMaggio, Mantle et Berra. — PHOTO AP, KATHY WILLENS

frappé 3465 coups sûrs. Il est le 22^e joueur à voir son numéro être retiré par les Yankees.

«Je voudrais remercier ma famille pour l'amour, le support, l'honnêteté et le plus important encore leur présence à tous les moments importants de ma carrière, sur le terrain comme ailleurs», a souligné Jeter lors de son discours qui a clos la cérémonie. «Et que dire des partisans — wow — je veux vous remercier pour m'avoir poussé à faire mieux, d'avoir fait de moi quelqu'un sur qui on peut compter et pour m'avoir adopté depuis le tout premier jour.»

Le joueur vedette s'est adressé à la foule sans notes et sans discours préparé.

«Lorsque je prépare des discours, j'en oublie une partie et plus rien n'a du sens par la suite», a-t-il expliqué quelques instants plus tard.

DES INVITÉS DE MARQUE

Mariano Rivera, Paul O'Neill, Tino Martinez, David Cone et Hideki Matsui étaient présents pour souligner la brillante carrière de leur ancien coéquipier. Alex Rodriguez était absent — son porte-parole Ron Berkowitz a révélé que A-Rod se trouvait à Miami

pour passer du temps avec sa mère et ses filles.

Jeter a joué pour les Yankees pendant ses 20 saisons dans le baseball majeur

La copropriétaire de l'équipe Jennifer Steinbrenner Swindal a accueilli le joueur étoile — qui a participé au Match des étoiles à 14 reprises — avec une bague en or blanc de 14 carats ornée du chiffre "deux".

Quelques moments forts de sa carrière ont été présentés sur

l'écran géant, dont son circuit et la balle attrapée par-dessus son épaule lors de son premier match dans l'uniforme des Yankees en 1996; son lancer du revers au marbre contre les Athletics d'Oakland lors des séries de 2001 et son circuit frappé juste après le coup de minuit quelques semaines plus tard qui lui a permis de remporter la Série mondiale; sans oublier la fois où il s'était jeté la tête première dans les estrades pour y récupérer une balle fautive face aux Red Sox de Boston en 2004.

Pageau poursuit son travail de destruction

PITTSBURGH — Jean-Gabriel Pageau a eu une bonne petite soirée de travail samedi au PPG Paints Arena. Une autre. Le centre des Sénateurs a compté son huitième but des séries alors que son trio complété par la plupart du temps par Bobby Ryan et Mark Stone était confronté à celui d'Evgeny Malkin.

Lorsqu'il a lancé Ryan sur son échappée en prolongation, c'est Sidney Crosby qui a vu le «moins» être porté à sa fiche. Il a totalisé cinq tirs au but et il a joué plus

de cinq minutes en désavantage numérique, alors que Pittsburgh a été blanchi à ses cinq jeux de puissance, dont quatre en première période.

De la routine pour le numéro 44, qui n'est nullement intimidé par les supervedettes des Penguins, il l'a montré d'entrée de jeu au début de cette finale de l'Est.

«Ce sont de gros défis. Toutes les équipes auxquelles nous avons fait face cette année [en séries] ont toujours des joueurs clés à surveiller,

je prends ça comme un *challenge*. Je suis compétitif, je n'aime pas ça perdre, donc c'est certain que je vais tout donner chaque soir pour ne pas avoir de regrets après coup», a-t-il mentionné, dimanche.

Pageau a été le bénéficiaire d'une superbe passe de Ryan pour ouvrir le pointage en première période, un jeu où, ce dernier l'a fait remarquer, c'est lui qui a créé l'ouverture en appliquant un échec avant serré sur le défenseur Brian DuMoulin. «Je savais qu'il irait au filet ensuite. Il a la main heureuse de ce temps-ci, alors aussi bien lui passer la rondelle. Si je rate ce jeu, je vais en entendre parler après, c'est certain», a blagué Ryan, samedi soir.

«Bobby est un joueur clé pour nous présentement, il porte attention aux petits détails, il finit ses mises en échec, bloque des tirs. Je suis content que ça marche pour lui [en séries]... On a joué des matchs serrés toute l'année, et maintenant, on en a joué beaucoup en prolongation en séries. C'est certain qu'après la troisième période, quand ils reviennent, personne ne panique», a souligné Pageau.

MUNITIONS POUR NÉGOCIER

Avec ses huit buts en séries et sa première passe, celui-ci donne certes des munitions à son agent alors qu'il aura besoin d'un nouveau contrat cet été, le pacte qui lui rapportait 900 000 \$US cette saison

arrivant à échéance à la fin juin, après quoi il sera un joueur autonome avec compensation ayant droit à l'arbitrage salarial.

Quand il s'est fait demander dimanche s'il avait cela dans le derrière de la tête, celui qui a le deuxième printemps le plus productif de l'histoire du club – après les 14 buts de Daniel Alfredsson en 2007 – n'a pas hésité.

«Non, j'essaie vraiment juste de me concentrer sur les *playoffs*. On a une belle histoire qui est en train de s'écrire en ce moment, une belle ambiance dans la chambre. C'est vraiment mon seul *focus*, tant qu'on gagne des matchs, je suis encore plus content», a-t-il mentionné. **LE DROIT**

Une fête des Mères spéciale

MARC BRASSARD

Le Droit

PITTSBURGH — Bobby Ryan et Craig Anderson se sont assurés de passer la plus belle fête des Mères possible, samedi soir, en menant les Sénateurs d'Ottawa à une victoire de 2-1 en prolongation contre les Penguins de Pittsburgh.

L'attaquant qui a réussi le but gagnant, son deuxième des présentes séries, n'a toutefois pas profité de l'occasion pour dédier son but à sa mère Melody, décédée l'été dernier. «Je n'y ai pas trop pensé avant que vous m'en parliez», a-t-il répondu à une question du *Droit*, dimanche matin. «C'est presque poétique. C'est la première année où je ne peux pas texter ma mère. Je me suis levé ce matin et j'ai quand même pu texter ma femme, qui est devenue maman, l'an dernier. Il faut prendre le bon avec le mauvais lors d'une journée comme aujourd'hui.»

Le nouveau père a noté plus tard à quel point dimanche était aussi une journée spéciale pour Anderson, l'autre grande vedette individuelle de la dernière victoire des Sénateurs. Il a disputé la partie de samedi devant son épouse Nicholle ainsi que ses deux fils. Ils passent du temps auprès des membres de leur famille qui vivent en Pennsylvanie.

«C'était excitant qu'ils soient là. Ils apportent certainement un facteur X pour moi en étant là. C'est un temps excitant. Les garçons ne m'avaient pas vu jouer depuis un bout de temps, sauf à la télévision. C'était bien pour eux d'être là en personne», a indiqué Anderson au lendemain de sa 19^e victoire en séries avec les Sénateurs.

«C'est probablement la première fête des Mères où je joue encore au

hockey. On va y réfléchir un peu, passer du bon temps et passer à autre chose... On ne serait pas là sans nos mères. Je sais que mes enfants ne seraient pas les mêmes sans leur mère», a-t-il ajouté.

Le premier match contre les Penguins a permis à Ryan de continuer à racheter une saison régulière bien ordinaire. Il demeure le meilleur compteur parmi les attaquants de l'équipe avec ses cinq buts et six passes.

«C'est presque poétique. C'est la première année où je ne peux pas texter ma mère»

— Bobby Ryan, attaquant des Sénateurs d'Ottawa

«Ça m'a pris plus de temps que les autres à me sentir à l'aise au sein du système de jeu. Jusqu'au match numéro 82 en fait. Après ça, j'ai pris le début de ses séries comme une chance de rédemption», avait-il raconté tard samedi soir.

«L'ÂME» DE L'ÉQUIPE

Pour Boucher, les épreuves traversées par Ryan, Anderson ainsi que Clarke MacArthur avec sa commotion cérébrale ont aidé à forger ce qu'il appelle «l'âme» de cette équipe résiliente, qui n'a pas paniqué quand Evgeny Malkin a créé l'égalité avec un peu plus de cinq minutes à jouer.

«C'est documenté depuis le début de l'année. Mais il y a bien plus que ce qui est public, il y a d'autres choses personnelles. Bobby a eu d'autres problèmes personnels, a-t-il laissé entendre.



Le but égalisateur d'Evgeny Malkin des Penguins de Pittsburgh en troisième période n'a pas découragé les Sénateurs, habitués des épreuves. La troupe de Guy Boucher s'est rapidement relevée pour remporter le match en prolongation.

— PHOTO AP, GENE J. PUSKAR

Tout ça a solidifié notre groupe, mais le hockey l'a fait aussi. C'est un processus de croissance depuis le premier jour du camp. Je l'ai dit souvent, les éléments intangibles sont plus importants

que tout. Nous en avons eu beaucoup au fil de l'année. Des choses positives nous ont aidés à grandir jusqu'à maintenant. Et encore maintenant, on doit chercher à s'améliorer chaque jour.»

Occupé à préparer son club pour le deuxième match de la série, lundi soir, Boucher a évidemment pris le soin d'entrer en contact avec sa propre mère, qui a récemment combattu un troisième cancer.

Les Penguins veulent garder la tête froide

SYLVAIN ST-LAURENT

Le Droit

PITTSBURGH — Le prochain défi des Penguins, selon Marc-André Fleury, sera «psychologique».

«Nous allons apporter de petits ajustements. Il faudra surtout s'assurer que les Sénateurs ne viennent pas trop jouer dans notre mental. Il ne faudra pas se fâcher. Il faudra continuer d'y aller comme on peut. On va bien finir par trouver des failles», a déclaré le gardien québécois, dimanche.

La frustration pourrait s'installer si jamais les Sénateurs trouvent encore une façon de museler la dynamique attaque de Pittsburgh, dans le deuxième match de la finale de l'Association Est.

Samedi, les champions de la Coupe Stanley ont décoché seulement 28 tirs vers le filet de Craig Anderson. Personne n'a autant souffert que le capitaine et candidat au trophée Hart. Sidney Crosby a obtenu seulement deux tirs, même s'il a passé plus de 23 minutes sur la glace.

Dimanche, il prêchait aussi la patience. «Les Sénateurs sont bons en zone neutre, c'est vrai. Nous avons quand même réussi à obtenir des chances de marquer! Nous avons frappé la barre horizontale. Nous avons eu d'autres chances, ici et là, tout au long de la soirée», a dit celui qui a également été dominé dans les cercles des mises en jeu, sortant gagnant dans moins de 40 % des cas.

Pour continuer à produire comme il a produit dans les deux premières rondes, contre Columbus et Washington, Crosby a l'intention

de se montrer plus patient avec la rondelle. «Je dois continuer à faire ce que j'ai fait jusqu'ici. Les chances de marquer vont venir si je parviens à davantage contrôler la rondelle en zone adverse.»

Pour l'entraîneur-chef des Penguins, Mike Sullivan, c'est encore plus simple que ça. Si Crosby et les Penguins veulent marquer davantage, ils n'ont qu'à envoyer plus de caoutchouc au filet.

«Je crois dur comme fer que rien ne déstabilise une défensive adverse autant qu'un tir au but. Chaque lancer oblige au moins un joueur en défensive à prendre une décision.»

Sullivan a soulevé ce problème dans les minutes qui ont suivi le match numéro un, tard samedi soir. Il a continué d'en parler, dimanche.

«Nous avons organisé une petite séance de vidéo en vitesse, durant

laquelle nous avons montré à nos joueurs une série de séquences durant lesquelles nous avons raté de belles occasions de lancer. Ce n'est pas un problème qui vient de se pointer, vous savez. C'est un petit problème qui prend de l'ampleur depuis un certain temps.

«C'est aussi un problème assez facile à régler. Il suffit de simplifier notre façon de faire les choses.»

Marc-André Fleury, un vétéran qui en a vu d'autres, souligne que les Penguins ont affronté d'autres équipes appliquant un style défensif très rigoureux, au fil des ans.

«Les Sénateurs me rappellent un peu le Lightning de Tampa Bay. Eux aussi, l'an dernier, alignaient des joueurs patients qui sont capables de marquer des buts.»

En finale de l'Association Est, les Penguins ont battu le Lightning en sept parties.

PREDATORS 3/DUCKS 5

Ritchie revient à la charge

La Presse canadienne

ANAHEIM, Californie — Nick Ritchie a encore une fois marqué un but important pour les Ducks d'Anaheim, qui ont créé l'égalité dans la finale de l'Association Ouest en défaisant les Predators de Nashville 5-3, dimanche soir.

Ritchie, qui avait inscrit le but vainqueur en troisième période lors du septième match de la série de deuxième tour contre les Oilers d'Edmonton, a trompé la vigilance de Pekka Rinne dans les dernières minutes du deuxième engagement. Ses coéquipiers sont ensuite parvenus à tenir le coup pour remporter le deuxième duel entre les deux formations.

Sami Vatanen, Jakob Silfverberg, Ondrej Kase et Antoine Vermette, dans un filet désert, ont aussi enfilé l'aiguille pour les Ducks, qui sont venus de l'arrière deux fois pendant la rencontre. Ça n'a pas été une partie reposante pour le gardien John Gibson, mais il a tout de même signé la victoire grâce à 30 arrêts. Ryan Getzlaf s'est quant à lui fait complice de trois buts des vainqueurs.

Ryan Johansen a obtenu un but et une mention d'assistance pour les Predators. James Neal et Filip Forsberg ont également touché la cible tandis que Rinne a repoussé 22 rondelles dans la défaite.

La troupe de Peter Laviolette n'a pas mis de temps avant de reprendre là où elle avait laissé à la fin du premier match. Dès la cinquième minute de jeu, Ryan Johansen s'est échappé devant

Gibson et il l'a déjoué d'un bon tir des poignets du côté de la mitaine.

Johansen a refait des siennes quelques minutes plus tard, lors d'un avantage numérique. Il a remis le disque à Neal, qui n'a eu qu'à le pousser dans une cage laissée libre par Gibson, qui n'y voyait rien.

L'équipe locale a donné signe de vie avant la fin du premier engagement. Vatanen s'est présenté sur l'aile droite et il a décoché un puissant lancer frappé qui s'est logé à la droite de Gibson. Il s'agissait d'un premier but en séries pour le défenseur finlandais.

Le duo suédois composé de Silfverberg et de Rickard Rakell a pris les choses en mains dès le début de la deuxième période. Rakell a servi une passe spectaculaire à Silfverberg, seul à l'embouchure du filet, et ce dernier pas raté pareille occasion pour niveler le pointage.

Un peu plus de sept minutes plus tard, leur compatriote Filip Forsberg a cependant réduit au silence la foule du Honda Center en complétant un bel effort individuel de Viktor Arvidsson.

Les Ducks ont encore une fois trouvé le moyen de créer l'égalité, par l'entremise de Kase, avant que Ritchie marque le but victorieux. L'attaquant de 21 ans a décoché un tir des poignets qui a touché le casque de Rinne avant de faire bouger les cordages. Le gardien finlandais a plutôt mal paru sur la séquence pour une rare fois depuis le début du tournoi printanier.

La série qui est maintenant égale 1-1 se poursuivra mardi soir à Nashville.



Le match de dimanche n'a pas été reposant pour le gardien John Gibson des Ducks d'Anaheim, mais il a tout de même signé la victoire grâce à 30 arrêts. La série contre les Predators est maintenant égale 1-1 et se poursuivra mardi soir à Nashville. — PHOTO AP, CHRIS CARLSON



Une fois de plus, les Sénateurs ont déjoué les pronostics qui ne leur donnaient peu ou pas de chance de gagner contre les Penguins. — PHOTO AP, GENE J. PUSKAR

Sports

CHAMPIONNAT DES JOUEURS

KIM, LE PLUS JEUNE CHAMPION DU TOURNOI 47

SÉNATEURS UNE FÊTE DES MÈRES SPÉCIALE

49

BASEBALL LE NUMÉRO 2 DE JETER RETIRÉ PAR LES YANKEES

48

Derek Jeter



Pression? Quelle pression?

SYLVAIN ST-LAURENT

CHRONIQUE

Le Droit



PITTSBURGH

Ça fait 10 ans. Nous sommes passés par Pittsburgh, au printemps 2007, Marc Brassard et moi. On se sentait privilégiés. Sidney Crosby, qui n'avait pas encore 20 ans, allait effectuer ses débuts dans les séries de la coupe Stanley devant nos yeux.

On se doutait bien comment ça finirait. Les Sénateurs, qui avaient l'expérience de leur côté, n'ont fait qu'une bouchée (et demie) des petits Penguins. Élimination en cinq parties.

Pendant un bref moment, dans la deuxième portion du match numéro quatre, «Sid le kid» avait quand même réussi à prendre le contrôle. Je parle de cinq ou six présences consécutives sur la patinoire, durant lesquelles il nous avait donné un bref aperçu de ce qui s'en venait.

Tout ça m'est revenu à l'esprit, en début de soirée, samedi.

En 2007, Crosby et ses amis apprenaient leur métier dans le trou à

rats qu'était le Mellon Arena. Leur patron Mario Lemieux travaillait d'arrache-pied afin de reconstruire une base partisane qui s'était effritée.

Aujourd'hui, ils sont confortablement installés dans l'immense PPG Paints Arena qu'on a construit spécialement pour eux. Les fans y ont aussi repris leurs droits. Ils portent du jaune soleil et ils se font entendre. Pour ce qui est de mettre le feu dans la place, ils pourraient donner des gradins à n'importe quel groupe de supporters canadiens.

Oui. Vous avez bien lu. Pittsburgh rivalise avec toutes les villes canadiennes. Sans exception.

Sur mon siège, sur la galerie de la presse, j'ai vu Marc-André Fleury arriver au pas de course pour la période d'échauffement. Il est resté jusqu'à la fin pour bloquer des rondelles, ce qui n'est pas courant pour un gardien de but qui s'apprête à commencer le match entre les poteaux. Il n'avait pas l'air de travailler. Il avait l'air de s'amuser.

Fleury a été l'avant-dernier joueur à rentrer au vestiaire, en fait. Evgeni Malkin a fait durer le plaisir encore

plus longtemps. À la toute fin, il déconnaît avec un préposé à la patinoire qui essayait de ramasser les rondelles.

Sid? Je ne l'ai pas vraiment remarqué. En 2016, il a gagné la coupe Stanley et le trophée Conn-Smythe. Il a ensuite remporté le tournoi de la Coupe du monde et son titre de joueur le plus utile.

Sid, il est toujours là.

Bref, je regardais les jeunes trentenaires s'amuser sur leur moitié de patinoire. À ce moment-là, je me suis dit que la finale de l'Association Est serait encore plus difficile que je pensais pour les Sénateurs.

En plus d'avoir assez de talent pour former deux équipes compétitives, ces gars-là jouent sans pression.

La suite, vous l'avez vue comme moi.

L'équipe qui n'a rien à faire dans cette série, selon à peu près tout le monde, a continué de se foutre des pronostics. Elle a continué à faire exactement ce qu'elle fait depuis le début des séries.

Les Sénateurs ont encaissé ce but en toute fin de troisième période et ça n'a rien changé.

À voir la réaction des joueurs, on avait presque l'impression que c'était écrit dans un scénario.

«Ce qui s'est dit dans le vestiaire avant la prolongation? Vous voulez

savoir? Je ne vous dirai rien que je ne vous ai pas dit dans le passé. Nous étions très calmes. Nous n'avons pas besoin de parler beaucoup. Nous savons ce que nous avons à faire», de confier Dion Phaneuf.

«Jouer avec confiance en prolongation, ça s'apprend, ajoute Clarke MacArthur. Clairement, garder notre calme, ça nous permet de rester alertes et de trouver les occasions de sauter sur les rondelles libres.

«C'est ce qui s'est produit avec Bobby, samedi. Il a su mettre les gaz au bon moment.»

Au fait, avait-on déjà vu Ryan effectuer une accélération explosive comme celle-là?

De la soupe tiède.

Samedi soir, les Sénateurs ont «servi une bonne portion de soupe tiède au lion affamé».

C'est le brillant journaliste radio-canadien Guy D'Aoust qui a servi cette image à Guy Boucher, durant sa conférence de presse d'après-match, samedi soir.

Vous commencez à me connaître. J'aime bien les gens qui disent les choses différemment. J'ai fouillé sur le Web pour connaître la signification exacte de cette expression. Je n'ai rien trouvé, nulle part.

Guy a reconnu, plus tard, l'avoir inventée dans le feu de l'action. C'est magnifique. Ça dit tout.

Elle n'attend que vous.



DÉCOUVREZ LA TOUTE NOUVELLE IMPREZA 2017.

NOUVELLE IMPREZA 2017 4 PORTES

104 paiements à partir de

109\$*

aux deux semaines, taxes en sus.

Location de

48

mois

NOUVELLE IMPREZA 2017 5 PORTES

104 paiements à partir de

114\$*

aux deux semaines, taxes en sus.

Location de

48

mois

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER
- FONCTIONNALITÉS APPLE CARPLAY ET ANDROID AUTO
- SYSTÈME EYESIGHT¹

AWD
Traction intégrale symétrique

pzev
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

IIHS 2017 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ +²

IIHS PRÉVENTION SUPÉRIEURE DES COLLISIONS FRONTALES³

ALG ALG MEILLEURE VOITURE COMPACTE⁴

IMPREZA 2017 4 portes, le montant total exigé avant le début de la location : 1 929,28 \$ (taxes incluses). IMPREZA 2017 5 portes, le montant total exigé avant le début de la location : 1 472,83 \$ (taxes incluses).

Location basée sur une allocation annuelle : **20 000 km** avec kilométrage additionnel de **0,10 \$ le km.**

Association des
concessionnaires
Subaru du Québec
quebecsubaru.ca

OPTION SUBARU
1900, avenue Jules-Verne
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. Guillaume-Couture
Lévis
418 833-1960

DESJARDINS SUBARU
999, avenue Galibois
Québec
418 681-6000

SUBARU
Confiance et évolution

*Les offres à la location s'appliquent aux modèles Impreza 2.0i 4 portes 2017 (HF1 CP) à transmission manuelle / Impreza 2.0i 5 portes 2017 (HG1 CP) à transmission manuelle. 104 / 104 paiements de 109 \$ / 114 \$ aux deux semaines pour un terme de 48 / 48 mois et 1 554,00 \$ / 1 152,00 \$ en comptant initial. Premier paiement aux deux semaines requis à la signature du contrat. Les offres ne sont pas applicables aux modèles illustrés. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Les offres sont en vigueur jusqu'au 31 mai 2017. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight[®] est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight[®] n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 2. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne », « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité + 2017, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement, de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuie-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight[®]) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au www.iihs.org. 3. L'IIHS accorde aux modèles équipés (de série ou en option) d'un système de prévention des collisions frontales une note « De base », « Avancée » ou « Supérieure » en fonction de la disponibilité d'un dispositif de freinage autonome (freinage automatique) et de l'efficacité d'un tel système dans des essais à 12 mi/h (19 km/h) et 25 mi/h (40 km/h). 4. ALG est la référence de l'industrie en matière de valeurs résiduelles et de données de dépréciation, www.alg.com.